



ရှမ်းလူမျိုး ပိုမိုခိုင်ခံ့ရန် STRONGER TOGETHER

လွင်းတူင်.ခိုင်းဗားတိုင်း ၂၀ ဝိ
A twenty-year journey of activism

လူမျိုးဝမ်းသာခိုင်လွင်းခိုင်းယိုင်းတံး
Shan Women's Action Network

March 2019



ရှမ်းကလေး ပီသကလေးတိုင်း

STRONGER TOGETHER

လွင်းတူင်.ခိုင်ခက်တိုင်း 20 ဝီ
A twenty-year journey of activism

လှမ်းကပ်းသခင်လွင်းခင်းယိုင်းတံး
Shan Women's Action Network

March 2019

ဈေးဂွမ်း သွမ်းအင်္ဂါထိုင်

1

တွမ်း 1 ပိုခင်းရှင်းချး

3

လုမ်းမုက်.လုမ်း

5

ယိုင်းမီးလေး ပိုခင်းပိုခင်း.လင်

6

ခင်းတင်း လွင်းကွင်း,မခင်းဂမ်းပွင်း

8

ပိုခင်းလင် လွင်းတီးလီးရှမ်းတီးယူ,

11

ဈေးဂွမ်းခီးထိုင် ပုဏ္ဏားခင်းဂခင်း လုမ်းသွမ်း

13

တွမ်း 2 ပိုင်ဂခင်းရှင်းချး

19

ပီးပိရ်,ရု,

21

ပုဂ်းပွင်ခင်းယင်း

31

ခင်းယင်းယူ,လီမုခင်းသိုင်း

39

တွမ်း 3 သိုင်,လေး ပပ်.လိဂ်းအိုင်ပီး

49

လီးဂခင်းပွဲ,သိုင် ရေ,တီး,ယူ,

50

ခိုင်းဂိုမ်ခိုင်း တု,ပခင်းတင်းရှု.လေး သူခင်းတုမ်

51

အိုင်ခင်းလီးငခင်း

55

တွမ်း 4 ဂခင်းသူခင်းတုမ်လေး သင်းခင်းဂခင်း

61

ဂခင်းသူခင်းတုမ် ခင်းတိုင်,ဂွင်းဂခင်း

62

ဂခင်းသူခင်းတုမ် တု,လွင်းငမ်းယီခင်း မခင်းဂိုမ်းခင်းယင်း

67

လွင်းပုဂ်းပွင် ခိုခင်းသင်း.လေး လွင်းဂိုတ်သင်းတုဂ်,မိခင်းပိုင်

သူခင်းတုမ် တွမ်းတု, သုခင်း,လီးသုခင်း,ပီခင်းခင်းယင်းလေး

67

လွင်းအိုင်,ပိုင်းယင်းလီး

ခင်းဂခင်းလေး ဂခင်းသူခင်းတုမ်

71

လွမ်းလုမ်းခင်း ယင်းတိုင်,မူ,တိုင်,လုမ်း ခင်းမိုင်းမခင်း

ခင်းဂခင်းလေး ဂခင်းသူခင်းတုမ် လခင်း.သိုင်,တိုင်းလေး လုမ်းဟု.

73

လုမ်းပခင်းတင်းကွဲးထံမ်သွမ်း

80

ACRONYMS	i
MESSAGE FROM SWAN	2
PART 1: OUR STORY	3
SWAN Logo	5
Mission & Purpose	7
Timeline of Some Achievements	9
History of Shan Displacement	11
Reflections from the SWAN Coordinators	14
PART 2: OUR PROGRAMS	19
Education	21
Women's Empowerment	31
Women's Well-Being	39
PART 3: MEDIA & PUBLICATIONS	49
Radio Broadcasting	50
Awareness Raising Information Tools	52
Reports	56
PART 4: ADVOCACY & NETWORKING	61
Community Advocacy	64
Advocating for sustainable peace, development and ethical practices	68
Advocating for women's human rights and gender equality	68
Networking and advocacy with other women's organizations in Burma	72
Networking and advocacy at regional and international levels	73
SWAN'S DONORS	81

ACRONYMS

APWLD	Asia Pacific Forum on Women, Law & Development
ARROW	Asia Pacific Resource and Research Center for Women
AWID	Association for Women's Rights and Development
AT	Advisory Team
CAM	CEDAW Action Myanmar
CBO	Community Based Organization
CSO	Civil Society Organization
CEDAW	Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination Against Women
DBC	Danish Burma Committee
DANIDA	Danish International Development Agency
GEN	Gender Equality Network
ID	Information & Documentation
IDR	Information, Documentation & Research
INGO	International Non-Governmental Organization
IWRAW-AP	International Women's Rights Action Watch Asia Pacific
SSWDO	Shan State Women's Development Organization
SSWO	Shan State Women's Organization
SWSS	Senior Women of Shan State
SPDC	State Peace and Development Council
SWAN	Shan Women's Action Network
TYN	Tai Youth Network
WEP	Women's Empowerment Program
WLB	Women's League of Burma
WON	Women's Organization Network
WWB	Women's Well-Being

ချေးရှား သွင်းအပ်ထိုင်

လိမ်မိုက်၊ လှမ်းသွင်းရှင်းချး စတုရန်းဂါး တွင်းတု၊ လွင်းဇီဝီ၊ ဝိုင်းစားယိုင်း - လီးစလး လွင်းကြိုးမခင်း၊ မိခင်း၊ ပုခင်းတု၊ ဂူခင်းဂူးဂေ၊ ခင်းဝါခင်းရှင်းရှင်းချး ကိုက်၊ ပု၊ ဂါးတု၊ ခိုင် တု၊ တေမီးလွင်းလီဂ်၊ ခင်းတု၊ ဂူခင်းဂူးစလး၊ ငင်းလီးဂါးခင်းရှင်း ရှာခင်း၊ တေ၊ ထိုင်ယမ်းလီဝ် မီးမူး (20) ပီ ယပ်။ လွင်းကခင်းရှင်းချးမီးလုံ မိုခင်းပီးမိုခင်းခင်း၊ ဖှိုင်းမုဂ်၊ လှမ်းရှင်းချး ရှမ်းသေ ကွင်းရှပ်တိုင်းတတ်း လွင်းယုမ်၊ ယမ်းရှင်းချး ကခင်းဝီ၊ ဂူးခင်းခိုင် လွင်းကမ်း၊ လီဂ်၊ ခေသေ ပခင်းရှင်းလွင်းရှမ်းသင်းလိုင်း ခခင်း၊ ပီခင်းကီခင်းရှင်းတွင်းတု၊ ရှင်းချး ခမ်းပူခင်း၊ လွင်းခိုင်၊ တု၊ ကခင်းရှင်းချးထုပီးချး ခင်းခင်းတင်း လီပီပူခင်း၊ မူးယပ်။

ရှင်းချးတေသိုပ်၊ ဂမ်း၊ လွှဲး ဂူခင်းဝခင်းဂူခင်းရှင်းရှင်းချးစလး ရှင်းချးဂေ၊ တေယိုင်းမခင်းပခင်းဂီခင်း၊ ကီခင်းရှင်းရှင်းချးစလး လွင်းဖွမ်းရှမ်း ကခင်းလီးမူးတီး ခခင်း၊ လုံ မိုခင်းခင်း၊ ပီးခင်း၊ ခင်း၊ တင်းလွင်းရှိုင်းဂါး ပီခင်းထိမ်းခခင်း၊ သေ တေသိုပ်၊ ယင်း ခိုခင်းခင်းယု။ ရှင်းချးယင်းမီးလုံ ပခင်းဂီခင်း၊ ခခင်းခင်း၊ တု၊ တေသင်းကွင်းတီး ဂါးတု၊ ခိုင်ခင်းယိုင်းစလး တု၊ ရှိုင်းရှုံး မီးမူး လွင်းဇီဝီ၊ ဝိုင်းခင်းစားယိုင်း - လီး ခင်းတု၊ ဂူခင်းဂူး။

ကွင်းတင်းသိုင်းပီခင်း၊ ဂူခင်းရှင်းရှင်းချး ထုပီးချးလွင်းကြိုးကမ်း၊ မခင်း၊ မိခင်း၊ လီလိုင်း၊ လီပိုင်။ ခင်းစား 1996 ထိုင် 1998 ခခင်း၊ လှိုင်ပွင်လိုင်းသိုင်းမခင်း၊ တိုင်းလုံ၊ ဂူခင်းရှင်းရှင်းချး၊ ခင်း၊ သူခင်းစလး ဂူခင်းရှင်း ရှိုင်းတီးပွတ်းဂင် ခခင်း၊ ရှပ်သီခင်း လီးပွို၊ ပိုခင်း၊ ပီတီး ဝါခင်းရှိုက်၊ မိုင်းခင်းခင်းသေ ပီးခင်းလူးရှိုင်းထီး။ ဂူခင်းရှင်းရှင်းချး ထုဂ်၊ ခင်းရှိုက် ထုဂ်၊ ဝါင်းဇီခင်းသေ ဂခင်း၊ လခင်း လူလီ၊ ရှိုင်းရှိုက်၊ ရှို။ ပီးခင်းတီးပီးခင်း လိုင်းမူးရှိုင်းဂါးခင်းခင်းရှိုင်းထီးဂေ၊ ထုဂ်၊ ပိုခင်းဂါးခင်းလိုင်းဂါးခင်းရှိုင်း။

တင်းလင်သိုင်းပီမူးခင်း၊ ပုခင်းတု၊ ဂူခင်းရှင်းရှင်းချး ဂမ်းပုခင်း ပီ၊ မုင်းရှခင်းသီလီင်း ယင်းမုင်းမွင်ယု။ လိုင်းရှိုင်းရှင်းချးပတ်၊ ပိုခင်း၊ လီးယု၊ ဇီ၊ တွင်းတပ်၊ သိုင်းကုပ်၊ ပိုင်၊ ရှိုင် (50) ပီပီ။ လှိုင်သေခခင်း၊ ဂူခင်းခင်းတု၊ ဂူခင်းဂေ၊ မီးလွင်းတိုက်၊ ယိုင်းဂခင်းဝီ၊ လူရ်း သု၊ သခင်းစလး လွင်းလုံလပ်းပိုင်း ဇီ၊ လှိုင်၊ ခိုင်းလူခင်း၊ လှိုင် လိုင်းခခင်းယု။ လွင်းကခင်းလီးမူးရှုံးရှာခင်း ဂူခင်းရှိုင်း ရှင်းချး လီးခမ်း၊ တင်းတုဂ်၊ ခယပ်၊ ဖိုတ်၊ သေ လီးသိုပ်၊ ပီးကွက်၊ ရှိုခင်းယေး ပီခင်းမူးရှမ်းတီးယု၊ ဂွမ်းပိုင်းပီခင်းပင်တိုင်းခင်းစား လှမ်းယိုင်းဂွင်းဂင်ခင်းလိုင်းတီးခင်း၊ ရှိုင်းရှုံးရှင်းချး လုံကမ်း၊ သိုင်းလွမ်း စတု၊ စတု။ ခင်း၊ သေ ကမ်း၊ ဂူး လွင်းကခင်းမခင်းမခင်း၊ မိုင်း တေ၊ ဂခင်းလိုင်းခခင်း၊ ယင်းကမ်း၊ လှိုင်၊ လတ်းယပ်။

ရှင်းချးရှုံးထိုင်ဝု၊ ပင်တိုင်းလိုင်းခင်း၊ စတု၊ မူးတီးဂူခင်းမီးကျ၊ ခင်း၊ ခွင်းလီးလွင်း ရှမ်းဂမ် လှိုင်သေ လွင်းခင်းယိုခင်း၊ လွင်းလီးလိုင်းခင်း၊ ခခင်းခင်းရှိုင်းဝီ၊ ခင်းရှိုင်းချး မီးရှိုင်းဂမ်း၊ ခမ်း၊ တေ၊ သု၊ တိုင်းခင်းမူးခခင်းစလး ဂါးတု၊ ခိုင်တေ၊ သု၊ မီးရှိုင်းမူးခခင်းယပ်။ ခင်းခင်းယမ်းလီဝ်ဂခင်း ရှင်းချးဂေ၊ ခိုခင်းတိုင်းတတ်းလုံမခင်းဂီခင်း၊ ခခင်းခင်းခင်း၊ တေခင်း၊ ဂင်းပခင်းတု၊ သုခင်း၊ လီးစလး တု၊ ကြိုးထုဂ်၊ မိခင်း တွင်းတု၊ ခင်းယိုင်းရှင်းချးစလး ဂူခင်းခင်းတု၊ ဂူခင်း၊ ရှင်းချးဂေ၊ တေသိုပ်၊ သုခင်းလုံ ခိုခင်းတုဂ်၊ စလး ခခင်းဂါးခင်းရှင်းချး ကိုက်၊ ပု၊ ဂူခင်းခင်းတု၊ ဂူခင်းရှင်းချး လွင်းတင်းဂူခင်းလိုင်းမီးကျ၊ ခင်း၊ ရှခင်းလီးစလး ကမ်း၊ လင်းရှခင်းသေ တေပိုတ်၊ ပင်၊ လီခင်းခင်း၊ ပီခင်းမူးလုံကခင်းယု၊ လိုင်းသိုင် လိုင်းရှင်းချး ခတ်းလုံသင်းလွင်းယုမ်၊ ယမ်းစလး သင်းကူရ်းလီယု။

ရှင်းချး ထုပီးချးလွင်းခိုင်၊ တု၊ တင်းခင်းစလး ယု၊ ဝီ၊ ခင်းခင်းယမ်း လှမ်းလီင်းယင်းထွင်းရှိုင်းယု၊ သေတု၊ ဂေ၊ နေ ကခင်းရှင်းချး ရှိုင်းရှုံး လီဂ်၊ လီး လီတိုင်းမူး တင်းခင်းခခင်း၊ ရှိုင်းရှုံးရှင်းချး ယိုင်းခိုခင်းယုမ်၊ ယမ်း ခိုင်ပီးဂူခင်း၊ ရှင်းချး ကခင်းပီခင်း မူးပိုင် ခင်းယိုင်းစလး မီးလုံဝီ၊ မခင်းဂီခင်း၊ တု၊ တေလီး သုခင်း၊ လီးသုခင်း၊ ပီခင်းဂူခင်း ကိုက်၊ ပု၊ လွင်းကြိုးမခင်း၊ မိခင်းခင်းတု၊ ဂူခင်း တွင်းတု၊ ဂူခင်းဂူးဂေ၊ ခင်းလိုင်းရှိုင်းရှင်းချးယပ်။ ဂွမ်းခင်းစလး ရှင်းချး ကပ်ဂုင်၊ မုခင်း မိုင်း၊ ပခင်းခင်းမုခင်း တု၊ ရှုံးရှုံး လွင်းပိုင် ဂါးခင်းရှင်းချးစလး ခေးဂူခင်း၊ ခင်းထိုင်ဂမ်းဖွင်း ကခင်းမီးခိုင် ဂါးတု၊ ခိုင်ရှင်းချး ခင်းခင်းတင်း (20) ပီ ပိုင်းဇီခင်းခခင်း လွင်းကခင်းရှင်းချး လီးခတ်းလုံရှိုင်းသင်းမူး ပိုင်လှိုင်မခင်း ခင်းစား ပီ 2009 ထိုင် 2018 ခင်းရှိုင်းရှမ်းတုမ်းစလး လွမ်းလီခင်း လီခင်း တီး - ထီး။ ရှင်းချးဂေ၊ မုင်းမွင်းဝီ၊ ထု၊ ဖွမ်းဂါးခင်းလီ ကခင်းရှင်းချးတေသင်းထီး၊ ခင်းခင်းတင်း သိုင်းပီတင်းခင်း။

ရှင်းချး ခွင်းလုံယု၊ ခခင်းထိုင် မူးလွှဲးထိမ်းရှင်းချး ဂမ်း၊ လွှဲးပခင်းရှိုင်းရှင်းချးမူး ခင်းခင်းတင်းသင်းပီ လိုင်းယင်းမခင်းလုံခိုင် ဂါးခင်း ငခင်းကခင်းရှင်းချး ရှိုင်းသင်းစလး ဖွမ်းမီးတင်းယပ်၊ ဖိုတ်၊ ကမ်း၊ ဝု၊ လိုင်းလှိုင်းယိုခင်းရှမ်းလွမ်းရှင်းချး လိမ်မိုက်ရှင်းချး စတု၊ ခင်းတင်းသင်းလွင်းခင်းယိုခင်း တွင်းတု၊ ဂူးဂေ၊ ခခင်း၊ ခမ်းယပ်။ လူရ်းကမ်း၊ မီး လွင်းဂမ်း၊ ထိမ်းသူလပ်း တေကမ်း၊ လင်း ရှိုင်းသင်းဂါးခင်းခင်း ကခင်းယွမ်းထိုင်လူး ဂူခင်းခင်းတု၊ ဂူခင်းရှင်းချး ရှုံးပေးထိုင်တီး။ ရှင်းချး ဝီ၊ ခခင်းခင်းခိုင် ကခင်းသူလပ်း ရှမ်းမိုင်းဂခင်းသေ သိုပ်၊ သုခင်းတုမ်းပခင်း တွင်းတု၊ တေ ဂမ်း၊ လွှဲးရှင်းချးခခင်း၊ ရှိုင်းရှုံးရှင်းချး တိုင်းတတ်းလုံဝီ၊ မခင်းမခင်း ဂီခင်း၊ ဂီခင်း၊ ဝု၊ ရှင်းချး တေခိုင်၊ တေ၊ သု၊ လွင်းကြိုးကမ်း၊ မခင်း၊ မိခင်းစလးသင် တေသိုပ်၊ ရှိုင်းဂါးခင်း တု၊ ဂါးခင်းရှိုင်း တေလီဂ်၊ လီးမူးစလးသင် တု၊ မီးမူးလွင်းခင်းယိုခင်း ရှုံးရှိုင်းရှိုင်းရှင်းချးဂု၊ တေ၊ လှိုင်ခခင်း၊ ခမ်းယပ်။

လူရ်းလွင်းဖွမ်းရှမ်းသေ
မူး၊ ပီးခင်း၊ လှမ်းဂမ်းသခင်းလွင်းခင်းယိုင်းတီး

Message from SWAN

It has been twenty years since the day we, the Shan Women's Action Network set out to work for gender equality and justice for all in our homeland, alongside the movement for social and political change in the country. Our sense of sisterhood, our organizational culture of collective leadership and decision-making, our belief in the values of non-discrimination and inclusion have been a source of energy and strength for us in overcoming the many challenges we have faced over the years.

As we move forward, continuing to serve the people of our homeland, we confidently hold onto the source of our strength and unity that derives from a sense of sisterhood and team work. We remain committed to creating a space for women's activism, and catalyzing a movement for gender equality in and beyond our communities.

During our first decade, the people of our homeland faced multiple injustices: mass forced relocations by Burma's military regime in 1996-1998 that uprooted hundreds of thousands of villagers in central Shan State, forcing them to flee to Thailand; massacres and systematic rape used to subjugate and terrorize our communities and, the exploitation of Shan refugee labour in Thailand.

In the second decade, the situation remained grim for most of the people in our homeland. Our communities are being divided by religious and identity fundamentalists, on top of more than 70 years of increased militarization throughout the country. It is heart-breaking to witness the suffering of our communities continuing to flee their homes and becoming displaced because of escalating fighting among ethnic armed groups within Shan State, not to mention the illegal use of land mines against our own people.

We are convinced that this fighting is instigated by those who, having power and influence, do not want peace but control. These tactics follow a pattern, which is a signal for us to be more resilient and reinforce our resistance. At the same time, we reaffirm our commitment to defend the human rights and justice of our women and community members. We will keep reminding ourselves and our networks and communities about those with visible and invisible power, to identify and expose those who are discrediting those of us who are trying to build trust and alliances.

Despite the many challenges and turbulent times, the difference we have made in the lives of many, has reinforced our belief in feminist principles, and our commitment to equality, human rights and social justice for all people living in our homeland. So we are proud to share our program updates and some reflections on our twenty years of activism, highlighting our efforts from 2009 to 2018 across Burma and along the Thai-Burma border, in particular. We look forward to celebrating another decade of our work.

We are immensely grateful to our supporters over the last twenty years who have continued to believe in the work we do and have stood in solidarity with us since we began our journey for peace and justice for all, especially through the most difficult times. Without you, our efforts could not have impacted the community we work for so effectively. We value your continued and collective advocacy and support, which reinforces our determination to challenge injustice and work for genuine political change and lasting peace in our homeland.

In Solidarity,
Sisters of the Shan Women's Action Network

တွဲဆုံး 1 | Part 1:

ပိုင်းရှင်းချ်း

OUR STORY

- လုမ်းမုဂ်.လုမ်း
- ယိုင်းမံလး ပိုင်းပိုင်းလင်
- ခါးတင်း
လွင်းကွင်းမာခင်းပွင်း
- ပိုင်းလင် လွင်းတီးလီးရှမ်းတီးယူ,
- ချေးဝူခင်းခီးထိုင် နူးဝွင်းဂခင်း
လုမ်းသွင်း
- SWAN Logo
- Mission & Background
- Timeline of Some Achievements
- History Shan Displacement
- Reflections from SWAN Coordinators

ယိုင်းမိ

ရှမ်းချး တီပင်းတတ်းလွိုင်ဝိ။ မခင်းမခင်း
ဂီခင်း,ဂီခင်း,ဝုး ရှမ်းချးတေရှီတီးဂါခင်း
တု,တေမီးမုး လွင်းဟိုင်,ပိုင်း ခင်းစကး
ယိုင်း-လီမီး တု,တေမီးလွင်း တြးမခင်း,
မိခင်း တွခင်းတု,ခင်းယိုင်းခင်းခင်း။
ခင်းဂါခင်းတေ,သူးတုင်.ခိုင် တု,မီးလွင်း
လီဂ်းလီမီး ခင်းတုင်,ဝုင်းဂုခင်းလေးသင်
တု,ငဝ်းလီမီး ဂါခင်းမိုင်းလီဂ်းလီမီးခင်းခင်း။
လေးသင် ရှမ်းချးတေခုခင်း.ခွဲ,ရှာဂီပင်းခေး
မုခင်းတေ ရှမ်းရှီတီးသင်းသူခင်းတုမ်
တုင်.ခိုင်လွင်းဂခင်းဂု, ခင်းတုင်းဝုင်း
ဂုခင်းရှမ်းခင်းယပ်.။

ပိုင်းပိုင်းလင်

ဝုခင်း,ပိ,ဂေ,တင်း “သွခင်း”ခင်း ခင်းယိုင်းတီး
လိုင်းယု,သင်း တီးလီခင်းလီခင်း မိုင်းမခင်း-မိုင်းတီးခင်း။
ခင်းရှာခင်းရှိုင်း ရှမ်းမိုင်းဂခင်းတေ ရှီတီးသင်းလွင်းတီးပခင်း
တင်းလုင်,ဂုခင်းမိုင်းတီး လိုင်းလီမီးဟိုင်,ယခင်း တီးယု,
သင်းမုးခင်းခင်း။ လီရှမ်းဂခင်း တီပင်းတတ်းဝုး သင်ဂေ,
တင်း လုင်းဂင်းသခင်း လုင်းခင်း ကခင်းမီး ပင်းပိုင်
တီးတီးခင်းတီးခင်းခိုင် တေတိုင်းရှီတီးသင်း ခေးဂါခင်း ထိုင်
တီးထိုင်တင်းခင်းလိုင်ဂင်,ခင်းလေး လင်,လီမီး ဂေ,တင်း
လုင်းဂင်းသခင်းလွင်းခင်းယိုင်းတီး (သွခင်း) မိုင်းပိ
1999 လိုင်မတ်.၍ 28 ဝခင်းယု,ယပ်.။ သွခင်း
လီရှမ်းဂေ,တင်း ငဝ်းဂေ,လုင်းခင်းယိုင်း (မိုင်းမခင်း)
- Women’s League of Burma တေ
ပိခင်းခင်းလုင်း ခင်း (13) လုင်း ကခင်းခင်းပုး
ခင်းငဝ်းဂေ, ခင်းယပ်.။

ယုင်.မုခင်းပခင်း

သုခင်း,လီမီးခင်းယိုင်းလေး လုင်းကွခင်း,

သခင်းခင်း

လွင်းရှီတီးရှီ.လု,ရှာဂ်းရှိုင်း၊ လွင်းဂိခင်းလီဂ်းဂိခင်းရှာခင်း,တေ,
ခင်းယိုင်းလေး လုင်းကွခင်း,

ရှမ်းမိုင်းရှီတီးသင်း

ပိုင်းတု,ငမ်းယီခင်းလေး လွင်းလွတ်းလီပင်းထိုင်,ရှာဂ်း

ဂမ်.ရှိုင်းပုင်းပွင်ခင်းယိုင်း

ခင်း,ရှိုင်း လုင်းပခင်းခင်း တေလီတိုင်းမုး

ယုင်.မုခင်းပိုတ်,တင်းပခင်း

ရှုံးရှုံးရှာခင်း တု,ထိုင်းသိမ်း ခုင်းစရှုံးတိုခင်းလင်း
သဟေ,ဝလေး သိုင်,ပိတ်.လွမ်း

MISSION & PURPOSE

We are committed to striving for gender equality and justice for Shan women in the struggle for social and political change in Burma. Our work is conducted through community-based actions, research and advocacy. The Shan Women's Action Network (SWAN) is one of the founding members of the Women's League of Burma (WLB), an umbrella women's organization comprising 13 women's groups from Burma.

BACKGROUND

Prior to the establishment of SWAN, an informal network of Shan women along the Thai-Burma border coordinated programs responding to the needs of displaced Shan people. However, it was collectively decided more could be achieved by forming a formal network, resulting in the establishment of the Shan Women's Action Network (SWAN) on the 28th of March 1999.

Promoting the rights of women & children

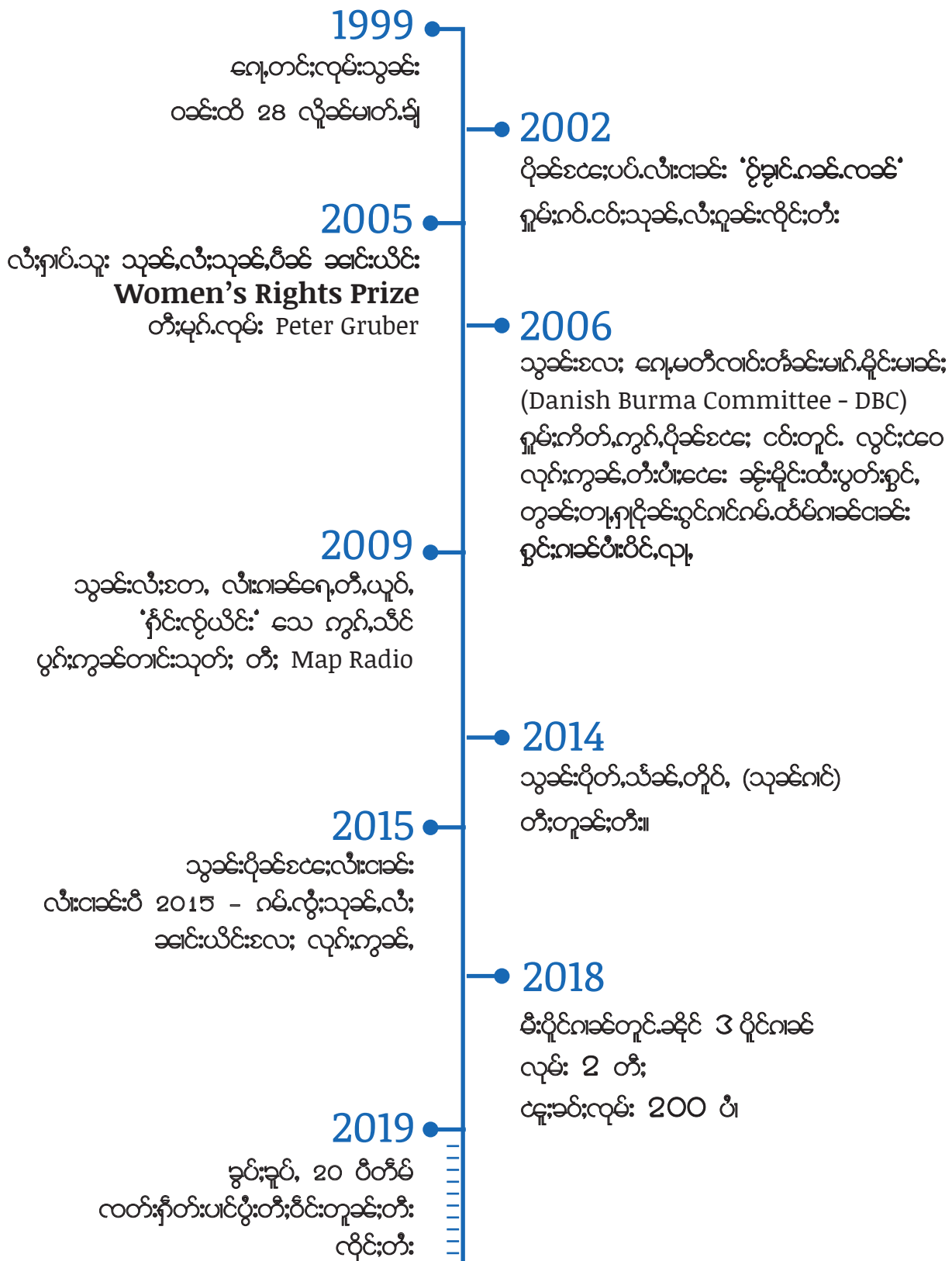
Opposing exploitation of and violence against women and children;

Working together for peace & freedom

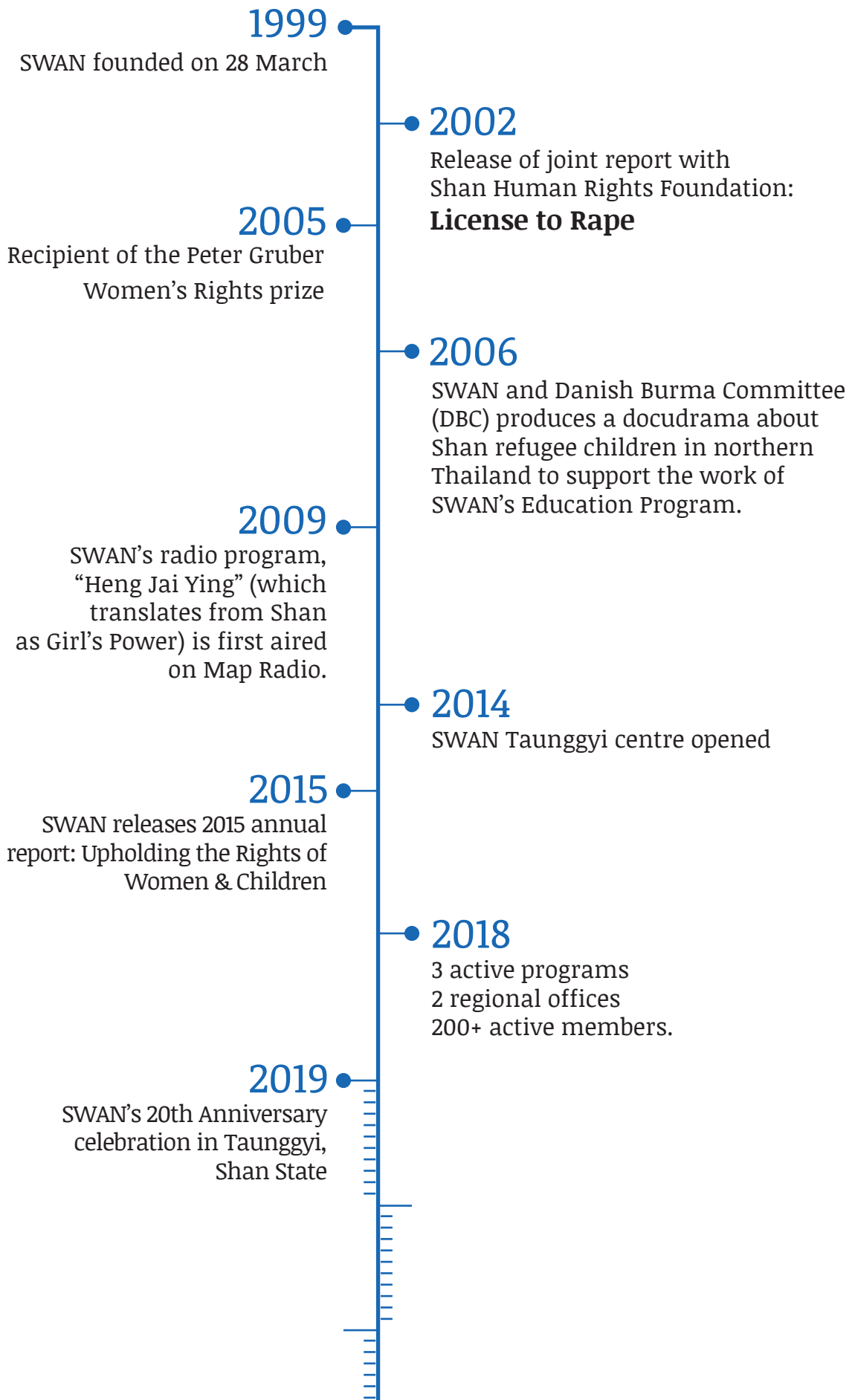
Empowering women for a better life

Raising awareness to preserve natural resources & the environment

ခက်ခဲစွာ လွှမ်းမိုးမှုများ



TIMELINE OF SOME ACHIEVEMENTS





မင်းဇော်၊

OC
WC
IL

မင်းလင်း

မင်းသား

ម៉ីន: ១២,០



စုစုပေါင်းစာရင်းအရင်းအမြစ်၊ စာရင်းအကျမ်းအမည်၊ စာရင်းအကျမ်းအမည်
လူလုံခြုံရေးအတွက် စာရင်းအကျမ်းအမည် ၁၉၉၆ - ၁၉၉၉

Township where sexual violence cases
were committed in 1996 - 1998



ဆူးလိမ် ကဆံထွက်၊ရှေးလိုပီး
ဆွဲးပီ 1996 - 1999

Forced Relocation Area in 1996 - 1998

ပိုဆင်းလင် လွင်းတံးလံးရှာမိးတီးယူ,

မ္ၚင်းမိုဝ်းပီ ၁၉၉၆ ခခေင်.တပ်.သိုက်မးခင်း မီးပီခင်းကခင်း သိုက် တော့.လုမ်းယိမ်းဝွင်းကင်းခင်းမိုဝ်းတီးသေ ရှေးလိုင်း ဂူခင်းမိုဝ်းခင်း.ရှင်သီခင်း။ လိခင်းရှေးခင်းသူခင်း ပီးခင်း.ဂူခင်းမိုဝ်း ဂေး လီးထုက်,သိမ်း ထုက်,ယု.ပီတီးသေ လီးဂူ,ယု.ရှိုမ်းလမ်း ဝီင်းတီးလိုင်းခပ် ထုက်,တီဂ်းလွ်.ရှိုမ်းကခင်း ဂေး,သင်းတင်း။ ဂူခင်းမိုဝ်းတီး ထုက်,တင်းသိုက်မးခင်း ပေ.ဂိခင်းရှင်.ရှို. ခးရှိုမ်း ကိက်,ပုးဂခင်း.လခင်းလူလီ၊ ခင်းယိမ်း။ မ္ၚင်းမိုဝ်းခခေင်. ဂူခင်းမိုဝ်းလမ်းရှိုင်းတီး စလး တင်း,လမ်းရှိုင်း တီးမိုဝ်းတီး ပွတ်းကင်း ထုက်,တင်းသိုက်မးခင်း တီဂ်းလွ်.ခါ.ကွက်,ရှိုမ်း ကွက်,ဝါခင်းဂူ, သေကမ်း,ဂေး ရှေးဂူခင်းဝါခင်းကွက်,ခင်းလိခင်း တီးတေသင်း၊ မီး ပုးမုးယု.လူင် တတ်းစမးခင်း.ခင်း။

ခင်းစက ၁၉၉၆ - ၂၀၀၁ ခခေ. ဝါခင်း ၃၅၀၀ ဝါခင်း ခင်းလိခင်း ပွတ်းလီင်,လမ်းခင်းကွက်, မိုဝ်းမးခင်းခခေင်. ထုက်,ယု.လီဝ် ပပ်,ရှမ်းပီတီး။ ဂူခင်းမိုဝ်းဂေး လီးပီးခင်းခင်းပု.ထိုခင်း, ခမ်းလိခင်းလိခင်း တီး - ထီးသေ သေ.ရှာတီးယု.သင်းရှမ်း။

ပီးခင်း.တီး လိုင်းပီးလွင်းတီးတီင် လွင်းလီဂ်,ခင်း ခင်းလိုင်း မိုဝ်းရှမ်းတုမ်မိုဝ်းမးခင်းမးလိုင်းခခေင်. ယိုဝ်,ခမ်းလိခင်းလိခင်း ပူခင်းခင်းမးခင်းမိုဝ်းတီးဂေး လီးထုက်တင်းယပ်,ယိုဝ်, တင်း, လွင်း။ ဝွင်းပိုင်း မိုဝ်းတီးခင်း.ကမ်း,လွ် လိုင်းမိုဝ်းကခင်းလုင်းလီး မိုဝ်း တုက်လုင်းလီးလွ်ဝီ.လွမ်းလိဂ်ရှမ်းမိ၊ လိုင်းမိုဝ်းရှမ်းတုမ် လုမ်းမုး. ၁၉၅၁ ကခင်းဂီဝ်,လုရ်းဂခင်းတင်း ဂူခင်းပီးမေး စလး မုးကွခင်းရှပ်မိုဝ်းတီးခပ် ကမ်း,ကပ်ပုခင်းမုးခင်း တု,တေ တုရ်းထိုင်ဂူခင်းမိုဝ်းတီးပီးမေး။ ဂူရ်းသေတု.ဂေး ခင်းပိုင် ခွတ်,မုးတီးလိုင်းမိုဝ်း မိုဝ်းတီးခင်း. ပု.ဝီ.ဂု. လုင်ပွင်လိုင်း မီးပုခင်းမုးခင်း တု,တေခင်း.ဂင်း၊ ယုဂ်.မုခင်းလွ်.ထိပ်ပခင်း လွင်းသုခင်း,လီးသုခင်း,ပီခင်းဂူခင်းမိုဝ်း ယု,သင်းဂိခင်းသင်း ယု,ခင်းမိုဝ်းတီး ခင်းယပ်။

လွင်းကခင်း ကမ်း,မီးလွင်းစက.ဂင်းပခင်း ဂူခင်းမိုဝ်းတီးရှပ်ခခေင်. တုရ်းလီးတီး ဂခင်းခင်းလိုင်းခပ်လီးရှိုမ်း ခင်း,ဂခင်းကခင်း လိရှင်း ဂခင်းမီးကခင်း,တခင်းစလး ယပ်,ယိမ်းခင်းခင်းလွ်။ တီး လိုင်းပီခင်းဂူခင်းရှိုမ်းကခင်းယုခင်းမိုဝ်း လိုင်းကခင်း ဂူ,ရှိုမ်း ဂခင်းခင်းမိုဝ်းတီး ဂမ်းခင်း လီးရှိုမ်းကခင်းမုး,သွမ်း ဂခင်းဂေး, သင်းစလး ရှိုမ်းကခင်းခင်းရှိုမ်းပိုခင်း။ ဂခင်းလိုင်းခင်း. ပီခင်းကခင်းလွမ်းမိုဝ်းခင်းစလး ခင်းရှိုမ်းဂူခင်းရှိုမ်းကခင်း ယုခင်းမိုဝ်းဂေး တိုခင်းလီးခါ.တီးယု,သင်း တီးခင်းယပ်. တီးခင်း ခင်း,တီးဂခင်းဂေး,သင်း တီးသုမ်း.တီးထိုင် ခင်းခင်း ခင်းသုခင်း။

HISTORY OF SHAN DISPLACEMENT

In 1996, the Burmese military led a widespread offensive against the ethnic Shan people, forcibly relocating thousands. Villagers were stripped of their land and livelihoods and relocated to urban areas where they were forced to work on construction and infrastructure projects. The Shan people also endured torture, killings and sexual abuse at the hands of the military. It is estimated that during this period over 300,000 Shan people and other ethnic people were forced from their homes in central Shan State by the Burmese military, including from lands needed to build a largescale hydropower dam on the Salween River. Between 1996-2001, more than 3,500 villages in south east Burma were destroyed. Civilians fled into the jungle and crossed the Thai-Burma border to seek refuge.

Although the Shan fled discrimination in Burma they found themselves facing a different set of challenges across the border as Thailand is not a signatory to the 1951 Convention Relating to the Status of Refugees. The country's leaders are still failing to uphold the dignity of Shan asylum seekers. However, under Thailand's Constitution the Government has a duty to protect, promote and fulfill the rights of people living in Thailand.

The lack of protection offered to the Shan people can be seen in the types of work they can obtain: often considered dirty, dangerous and demeaning. The majority of Shan migrants in Thailand earn daily wages in the farming, construction and domestic work sectors. As the work is seasonal, families are forced to continuously relocate, often to construction sites or dilapidated accommodation on plantations.

ဆေးပုခင်းခိုးထိုင်
ဖုန်းဂွမ်းဂါခင်းကုမ်းသွမ်း

*Reflections
from the SWAN
Coordinators*

ကဆံ့သွမ်းပုတ်းလုး၊ ကွဆံ့သင်းမုးယုးဆဆံ့. ပီဆံ့ဂါဆံ့ပုဂ်းပွင်ဆင်းယိုင်း
ရှိုးမီးဆမ်.ဂတ်.ကဆံ့ဝုးဆဆံ့. ချးရှဆံ့ဂံင်လံင်းပီ။ ကဆံ့ချး လံးရှမ်းသင်း
ပွတ်းကွဆံ့,တွဆံ့ခိုင်; ဆင်းဂါဆံ့တူင်.ခိုင်သွမ်းဆဆံ့.ဂေ၊ ကပ်ဂုင်,မုဆံ့စတ.ယပ်။

ဆင်းဆုဆင်းသံင်

ဟူးဂွဆံ့ဂါဆံ့လုမ်း 2001 - 2007



ပုဆံ့;ဟွဆံ့တီး သွဆံ့

မိုဝ်းပီ 2001 ဆဆံ့. ကွဆံ့တီးဆဆံ့ဂါဆံ့ ဟူးဂွဆံ့ဂါဆံ့မုဂ်. လုမ်းသွဆံ့ ပပ်,ဝီ.ယု။ ကွဆံ့တင်းဆဆံ့. ချးလံးမုးရှမ်းဆပ်း ပာင်ဂုမ်ဆွပ်,ဆပ်, မိုဝ်းပီ 2000။ မိုဝ်းဟွဆံ့ပာင်ဂုမ်ဆဆံ့. ချးလံး ရှပ်.ထုပ်း ဆဆံ့ယိုင်း လိုဝ်းတူင်.ခိုင်ဂိုတ်းသင်းဂါဆံ့ငါဆံ့ ကိုပ်,လုရ်းလွင်းတင်းလံပိုင်။ ပီဆံ့ဂုဆံ့လံးရှိုးဆဆံ့. ဂေ.ခိုင်; သေဆလး လံးထုပ်းရှဆံ့ ဆဆံ့ယိုင်းတင်းဆဆံ့ လုမ်းလုမ်း သိုဝ်းသိုဝ်းသေ မုးမုဂ်,လတ်းဆဆံ့ ဂါဆံ့တူင်.ခိုင်ဆပ်။ ပေး တေလတ်းသိုဝ်းသိုဝ်း ချးကမ်,ထာင်, တေဂိုတ်းဂါဆံ့တီးသွဆံ့ တိမ်ဆပ်းယမ်း ဂွမ်းပိုင်; ချးကမ်,မီးဆမ်.ဂတ်. တျ,တေဟွဆံ့ ငမ်းလုမ်း လတ်းဂါဆံ့လုမ်း။ မိုဝ်းဆဆံ့. ချးရှတီးဂါဆံ့ယု,တီး Save the Children (UK) ကဆံ့ပဂ်းသင်းရှတီးဂါဆံ့ယု, ဆင်းမိုဝ်းတီးသေ ပီဆံ့ဟူးလွံးဂါဆံ့တီးသွဆံ့ပု။ ချးရှပ်းလံးမုး ပီဆံ့ ဟူးဂွဆံ့ဂါဆံ့သွဆံ့ ဂွမ်းပိုင်;တုး ဟူးဂေ,တင်းသွဆံ့ ဂမ်းဟွဆံ့ဆလး ဟူးဂွဆံ့ဂါဆံ့ဂပ်, ပဆံ့ရှိုင်းသေ တိုက်းသုဆံ့ ရှိုးချးရှတီးဟူးဂွဆံ့ဂါဆံ့။

ဝါးသေ ချးဆတ,ရှပ်,ဂါဆံ့တီးသွဆံ့ 20 ဝဆံ့ဆဆံ့. ချးလံး ဂျ,ခိုဆံ့ ပာင်သွဆံ့ ဆွမ်,ပျူ,တိုဝ်,။ မိုဝ်းဆဆံ့. သွဆံ့မီး ဟူးရှပ်,ဂါဆံ့ ခပ်းယမ်းတိမ် သွင်ဂေ, ဂုရ်းဂျ, မီးဟူးလွံးတိမ် ဆလး ဟူးဟိုက်ဂါဆံ့တင်းဆဆံ့။ ကိုင်ခိုင်လွင်းရှမ်းသင်း၊ ခေချးရှဆံ့ထိုင်ဆလး လွင်းပဆံ့ရှိုင်းဟူးလွံးတိမ်ဆပ်းဆဆံ့.သေ ဆဆံ့,ရှိုပ် ဟွဆံ့ဂါဆံ့တေကွဂ်,မုးလီဆဆံ့. ချးဂေ,ဝီ.လွံယပ်း ယပ်း ရှိုတ်းဂါဆံ့မုးယု,ယပ်,။ မုဂ်.လုမ်းရှပ်းချး ထုပ်းချးတင်း ယပ်,ဟိုတ်, ရှမ်းပုးလွင်း ရှမ်း,လုမ်းတင်းသီင်း။ လွင်းယပ်, ဟိုတ်,လုမ်းဆဆံ့. ရှိုတ်းရှိုးချး လွင်္ဂီဆမ်,စီင်သေ တိမ်ရှိုင်းလွင်္ဂီပဆံ့ တျ,ချးတေ သိုပ်,ရှိုတ်းသင်းဂျ,တင်းခေ။ ချးမီးတိုင်.တင်း လံးဂျ,ဆပ်ရှမ်း ပာင်ဟိုက်ဟွဆံ့.တင်းဆဆံ့ မိုဆံ့ဆဆံ့, ကိုပ်,လုရ်း လွင်းယိုင်းလံး လွင်းလတ်းဂါဆံ့ လွင်းလံးဆလးလံးပဆံ့ရှ ဂါဆံ့တင်းဟိုဆံ့ခေရှိုဆံ့ဆလး လွင်းပိုဆံ့တီး။

ဆင်းဆဂ်းတင်းယပ်ဟိုတ်,လံ,လိုင်.လံပိုင်လိုင်ဆဆံ့.သေ ချးဂေ, တင်းရှိုတ်းတင်းရှိုဆံ့သေ လံးတွဆံ့သွဆံ့ ဆင်းတူပ်ထုပ်း ဂါဆံ့ချး။ ချးပွင်,လွံမုးဆဆံ့.ဆဂ်းဂျ,ဆဆံ့ လွင်းရှမ်းသင်းဆဆံ့. ယပ်,။ "ဂါဆံ့ငါဆံ့ကဆံ့ရှပ်းဂုဆံ့.ဝီ.ဆဆံ့. ကမ်,လင်းရှိုတ်း ဂေ.လီပ် ပေးရှမ်းလွံးတိမ်ဂါဆံ့ ရှမ်းသင်းလုရ်းဂါဆံ့ လင်,တေ လင်းကွင်,မါဆံ့" ဆဆံ့. ကမ်,လွံးတုး ယမ်းလုကာဆံ့,ဆင်း လိုက်ဂုရ်း မဆံ့ပီဆံ့တူပ်ထုပ်း ကဆံ့လံးရှပ်.ရှ.ဟေင်လွံချးဝီ။ တူပ်ထုပ်းဂပ်,ဂေ, ရှဆံ့ထိုင် မီးဂျ,ဆဆံ့မုး။ ကဆံ့သွဆံ့

လတ်းဆလး ကွဆံ့သင်းမုးယု,ဆဆံ့. ပီဆံ့ဂါဆံ့ပုဂ်းပွင် ဆဆံ့ယိုင်း ရှိုးမီးဆမ်.ဂတ်.ကဆံ့ဝုးဆဆံ့. ချးရှဆံ့လံးလီင်းလီင်း လီ။ ကဆံ့ချး လံးရှမ်းသင်း ပွတ်းကွဆံ့,တွဆံ့ခိုင်; ဆင်းဂါဆံ့ တူင်.ခိုင်သွဆံ့ဆဆံ့.ဂေ, ကပ်ဂုင်,မုဆံ့စတ.ယပ်,။

မိုဝ်းချးရှိုတ်းဂါဆံ့,ယု,တီးသွဆံ့ဆဆံ့. ချးလံးရှိုတ်းဂါဆံ့ ဂပ်းသါဆံ့လွမ်းဆဆံ့ယိုင်း လိုင်ကဆံ့ရှိုတ်းဂါဆံ့တူင်.ခိုင် ယု, ဆင်းတူင်,ဂုင်းတီးရှပ်း တွဆံ့တျ,ပုဂ်းပွင်ဆဆံ့ယိုင်းဆလး လုဂ်းကွဆံ့, ရှိုးခိုဆံ့ယု,။ ဆင်းခပ်းယမ်းလီပ်ဂါဆံ့ ချးဂေ, သင်းဆဆံ့ဂါဆံ့လွမ်း ဆဆံ့ယိုင်းလိုင်ကဆံ့လုဂ်.တီးတူင်,ဂုင်း တာင်,လပ်းရှိုင်း (12) လုမ်း ကဆံ့ရှမ်းပုးဝီ.ဆင်း ငမ်းဂေ,လုမ်း ဆဆံ့ယိုင်း (မိုဝ်းမါဆံ့)၊ လုမ်းဂုဆံ့ဆဆံ့,လပ်းရှိုင်းဆလး လိုင် ပီဆံ့လုမ်းရှိုတ်းဂါဆံ့ရှပ်,လုရ်း လွင်းတီး,မုဂ်,ဆဂေ,လီ, လွင်းသုဆံ့,လံးသုဆံ့,ပီဆံ့. သုဆံ့,လံးဆဆံ့ယိုင်း၊ သုဆံ့,လံး လုဂ်းကွဆံ့,ဆလး ဟူးတူင်.ခိုင် တျ,တေလံးလွင်းငမ်းယီဆံ့။

ထိုင်ပီ 2007 ချးလံးလိုင်ဂါဆံ့တီးသွဆံ့သေ လံးဂျ,ရှိုတ်းဂါဆံ့ ရှပ်.ပုဆံ့;ဟွဆံ့ပီဆံ့ဟူးဂွဆံ့ဂါဆံ့ပိုဆံ့တီး ငမ်းဂေ,လုမ်း ဆဆံ့ယိုင်း (မိုဝ်းမါဆံ့)။ မါင်ဂေ, တေလင်းထာမ်တုး ဂွမ်းပိုင်; လံးလုမ်းချးဟို,ပိုဆံ့တွင်းဆလး လံးဂါဆံ့ကဆံ့ဆဆံ့.ရှ.ဆဆံ့ယု, ဂုရ်းဂျ,မဆံ့ကမ်,လွံး။ ဂွမ်းပိုင်; ချးလံးလွင်းယပ်,ယပ် မဆံ့လွံတူပ်ဂပ်, တီးတူပ်ထုပ်းဂါဆံ့ကဆံ့ချးမီးမုး မိုဝ်းရှိုတ်း သါမိုဝ်း တွဆံ့တျ,ပုဂ်းဂါဆံ့သွဆံ့ဆဆံ့.ယပ်,။ ယမ်းလီပ် ချးရှိုတ်းဂါဆံ့,ယု,တီး မုဂ်.လုမ်းကဆံ့ကမ်,လွံးလုင်ပွင်လိုင်; - NGO၊ လုမ်းကဆံ့ရှိုတ်းဂါဆံ့တွဆံ့တျ, လွင်းငမ်းယီဆံ့။ ဂါဆံ့ပုဂ်းပွင်ဆင်းမိုဝ်းမါဆံ့ ရှပ်.ပုဆံ့;ဟွဆံ့ပီဆံ့ဟူးဂွဆံ့ ခုင်းဂါဆံ့ဝီ.ယု,။ ချးဂေ, သိုပ်,ရှိုတ်းဟူးလွံးတိမ် သွဆံ့ပုးယု,။

မိုဝ်းဆးသွဆံ့

ခေချးခါဆံ့ပဂ်,သွဆံ့တင်းမုတ်းဆဆံ့. လမ်,လွင်းဆတ. မဆံ့ပီဆံ့ ခေချးတုဂ်းလုင်းလံးလွံ ဝီ.ဆင်းလုမ်း။ လွင်းကဆံ့လမ်,လွင်း သုတ်းဆဆံ့. ပီဆံ့လွင်းပုဂ်းပွင်တူပ်ဂပ်,သေ ရှိုးမီးဆမ်.လွံ ရှိုင်းလွံမိုဆံ့ဆဆံ့,ရှပ်းမီး မိုဝ်းဂေ,တင်းသွဆံ့ဆဆံ့.ယပ်,။ ချးမုင်းမုင်းတုး သွဆံ့တေသိုပ်,ရှိုတ်းဂါဆံ့ တွဆံ့တျ,တေထိုင် ယိုင်းမါကဆံ့ထုဂ်,မီဆံ့ဆလး ယင်းပီသီဆံ့တင်း ကဆံ့လိုင်; လွံး ကဆံ့လမ်,လွင်းဆဆံ့. ကမ်,ဂိုတ်းလိုင်သေ သိုပ်,လီဆံ့ တိုက်းတိုက်း တေ,ထိုင်ယိုင်းမါ မိုဆံ့ဆဆံ့,ရှပ်းလီဆံ့ မုးရတွဆံ့, (Marathon)။

The work we think cannot be done by one person, it can be achieved when we cooperate and help each other. I realized the value of myself and confidence. I could clearly see the improvements that SWAN empowered me to do.

Nuon Hseng
SWAN Coordinator 2001-2007



My Role at SWAN

In 2001, the SWAN coordinator position became available. Before this, I attended the anniversary meeting in 2000. During that meeting I met and became familiar with women active in different areas. As an observer, I saw many women who were happy and active in sharing their work. Honestly, I never thought that I would work full time at SWAN because I didn't have administrative skills needed in an office. I was working at Save the Children (UK) which was based in Thailand and I became a volunteer at SWAN the same year. I became the SWAN coordinator because some of SWAN's founders and former coordinators encouraged me to do so.

They all tried to help me as much as possible so I decided to try my best. Twenty-days after I started, I had the chance to attend computer training. At that time, SWAN had only two full time staff but lots of volunteers and interns. I worked patiently to achieve the best possible outcomes based on the cooperation, feedback and encouragement of the volunteers. We faced difficult times for the organization including concerns for our security. These obstacles made me stronger and encouraged me to forge ahead. I was able to attend a lot of trainings on gender, office management, problem solving, family planning and Shan history.

Without challenges, I would not have been able to learn from my work. I started to understand the value of teamwork. I once read that, 'the work we think cannot be done by one person can be achieved when we cooperate and help each other.' I saw truth in

this and realized the value of myself and confidence. I could clearly see the improvements that SWAN empowered me to do. I am very proud to have participated in SWAN's activities.

When I worked at SWAN, I cooperated with Shan women who were actively working in our Shan communities for the development of women and children. At the same time, I was able to build networks with women who came from different communities from 12-member organizations of the Women's League of Burma, ethnic youth organizations, organizations working for Myanmar democracy, human rights, women's rights, children's rights and peace activists.

In 2007, I worked as WLB's finance officer. For this reason, people might ask if this is the reason why I received a degree in finance - but it is not. It is because of my experience of doing accounts on many SWAN projects, which gave me confidence. I am currently working at a non-government organization that works for peace and development in Myanmar as a Senior Project Officer. I continue to cooperate and volunteer with SWAN.

Hope for the Future

SWAN's messages are all important as is the mandate. The most important thing is to empower ourselves to have the attitude and energy we had when we first founded SWAN. I hope that SWAN continues to work for the right mission on the right path. Just like a marathon, it's important not to stop and keep going.



“When I was working with SWAN, I gained a lot of experience that helped to improve my skills. I became a woman who had work experience and was able to transition from being shy to being strong and confident.”

Hseng Moon

SWAN Coordinator 2002-2015

My role at SWAN

I was one of SWAN's founder I was one of SWAN's founders in 1999 and since then have remained an active volunteer. In 2002, I accepted the role of joint coordinator with Pi Nuoan Hseng because we felt we could be more successful if we led together. When she left in 2007 I carried on until 2015.

When I was working with SWAN, I gained a lot of experience that helped to increase my skills. I became a woman who had work experience and was able to transition from being shy to being strong and confident. At SWAN we have people with various skills and I was able to negotiate with them. I also became the main media contact as I understood the team base of the organization. I would never make a decision without including other members of the team and through this we increased the accountability for myself and SWAN.

My time at SWAN allowed me to become a woman with credible professional experience. People knew that I was working in a social environment and they asked me for help to build networks and gain more support. SWAN helped me to gain confidence through the skills I was able to learn such as administration and management.

Strengthening the Role of Women

Women's empowerment is the most important way to secure the advancement of female leaders. Education cannot be forgotten because if women do not know their basic rights, they cannot be empowered. In Thailand we have an education program but we need to increase its access in Shan State as well. In urban areas, all children attend school but in rural areas they have limited access to learning resources, especially women. SWAN should also do livelihood trainings so women can be better supported with their challenges. The Women's League of Burma is an important way to bring women forward to be in leadership positions. SWAN should send more people to attend WLB trainings to advance the work of the network.

SWAN's Future

I hope SWAN will be stable and able to help women and children in our Shan community for many years to come. SWAN has helped produce many new women leaders, but there is still not enough representation. I want to see more women leaders that SWAN has supported. I also want SWAN to give vocational training for the future of uneducated women and to provide a small loan or funds for women who are poor, or scholarships to students who do not have enough support to receive an education.

ဆင်းရှိခင်း

(ဟူးဂွမ်းဂါခင်လုမ်းသွမ်း 2015-2018)

2003-2004 - မူးပီခင်းဟူးဟိုင်းဂါခင် တီးသွမ်း ခိုင်ပီ

2004-2005 - ခိုခင်းရှမ်း ဟင်ဟိုင်းဟွမ်း ဟင်သွမ်းခင်းပွတ်း ဟိုင်းသွမ်း ဂီပ်,လူရ်း လွင်းသုခင်း,လီးဂွမ်း လွင်းယိုင်း-လီး လွင်းတြးမခင်း,မိခင်း ခင်းခင်းတင်း လီဂ်းလီးဂါခင်မိုင်း တီးပိုခင်းတီး ဧလး တင်,မိုင်း။ ရှမ်းသင်းခင်းပူး ခင်းလုမ်းဂီပ်းခေးမုခင်း ဝင်းဂေလုမ်းခင်းယိုင်း (မိုင်းမခင်း) ဂီပ်းခေးမုခင်း ရှမ်းဂီခင်းတု,ဟင်ဂုမ်လုင် Beijing Plus Ten Conference တီး ဝင်းခင်းယွင်. မိုင်းကမေ,ရီဂ။

2004-2005 - ခိုခင်းဟင်သွမ်း Foreign Affairs Training (FAT) ခိုင်ပီ ဝီးလင် ဟင်သွမ်း FAT ယပ်. ဂျ,ပီခင်းဟူးထိုင်းဂါခင် တီး Danish Burma Committee Denmark မိုင်းတီးခင်းမဂ်,ဧလး တီး Burma Centrum Netherlands တီး မိုင်းခင်း,တလီခင်း, ခင်းတင်း 3 လိုခင်း။ ယပ်.ဂေး ခင်းလိုခင်း သီပ်,တီမိုဝ်, 2007 ခခင်း. ဂျ,ခိုခင်း ဟင်သွမ်း ဂီပ်,လူရ်း ပီးယူ,လီ Diploma course in Community Based Health & Development တီး မိုင်းကိခင်း,တိယ။ ဝီးလင်ခခင်း. မူးဂီတီးဂါခင် ပီခင်းဟူးရှပ်,ဂါခင် တီးပိုင်ဂါခင် ပီးယူ,လီ ထိုင်တီး,လီမံ,ပိုင်,။

2004-2005 - ပီခင်းဟူးရှပ်,ဂါခင် တီးပိုင်ဂါခင် ပီးယူ,လီ ကပ်ပုခင်းဟွမ်းပီခင်း ဟူးဂွမ်းပိုင်ဂါခင်ဧလး ပီခင်းဟူးခင်းထိမ်းလတ်းဂါခင် Management Team တီး သုခင်းဂင်သွမ်း။

ကပ်ပုခင်းဟွမ်း ပီခင်းဟူးဂွမ်းဂါခင် မိုင်းပီ 2015 သေ ထိုင်မူး 2016 ခခင်း. သွမ်းလီဂ်းလီး လခင်း.ဟူးဂွမ်းဂါခင်လုမ်း (Coordinator) ပီခင်း ဟူးပွင်ဂါခင်လုမ်း (Director)ဧလး ပီခင်းမူး ဟူးပွင်ဂါခင်လုမ်းသေ ကပ်ပုခင်းဟွမ်း ထိုင်ဂျီခင်း,ခိပ်,ရီ, 2019။

မိုင်းဟွမ်းရှပ်,ဂါခင်ကပ်ပုခင်းဟွမ်း ပီခင်းဟူးပွင်ဂါခင်သွမ်းခခင်း. ခင်းရှိုခင်း လီးမီးတိုင်. တင်း သိုပ်,လီပ်းဂီခင်း။ ခင်းရှိုခင်း လီးရှပ်.သူးလီးပီးဂီခင်းတီး WE-Women Foundation သေ မိုင်းပီ 2017 ခခင်း. လီးရှပ်.ကုမ်းခူး ဟူး,ပီးယူ,လီဂွမ်းမိုင်း - Master's Degree in Public Health။

Nang Hearn

SWAN Coordinator 2015-2018

2003-2004: completed a one year internship at SWAN.

2004-2005 attended short-term training and workshops on human rights, community development, environment, gender issues, and transitional justice both internally and internationally. She also participated in the Women's League of Burma (WLB) documentation group, which collected information for the Beijing Plus Ten Conference in New York, USA.

2006- 2007: attended one-year Foreign Affairs Training.

After finishing the course, she did an internship at Danish Burma Committee in Denmark and Burma Centrum Netherlands in the Netherlands for three months. She then attended a diploma course in Community Based Health & Development in India from September to October 2007. After this, she worked as a Health Program member of staff until December.

2008-2015: worked for our health program, taking responsibility as a program coordinator as well as one of the management team members at SWAN centre.

She began work as SWAN Coordinator in 2015 and when, in 2016 SWAN changed the title from Coordinator to Director she became SWAN's Director and worked in this role until January 2019.

While serving as the Director of SWAN, Nang Hearn had an opportunity to further her studies. In 2017, she got her Master's degree in Public Health with the scholarship from WE Women Foundation.

တွဲစုံ ၂ | Part 2:

ပိုင်ဂါဆင်ရှင်းချ်း

OUR PROGRAMS

- ပါးပိရ်,ရား
- ပုဂံပွင်ခင်းယင်း
- ခင်းယင်းယူ,လီမုခင်းသိုဝ်း
- Education
- Women's Empowerment
- Women's Well-Being



ပိုင်ဂါခင်ပီးပိဂျ်ဂျု

ပိုင်ဂါခင်ပီးပိဂျ်ဂျု, သွခင်းခေ. မီးမူးကွခင်တင်းမုဂ်.
လုမ်းသွခင်းဂေ, တင်းမူးလူးဂွခင်,။

ပိုင်ဂါခင်ကခင်ခေ. လီးလတ်းသင်းမူးလုရ်း မီးဝီ.ကီခင်းကခင်း တု,တေဂမ်.
ရှိုင်းဂါခင်ရှိုခင်းရှု. ကခင်မီးဝီ.ခင်းတုင်,ဂုင်းတီးရှပ်းယပ်.။ ဖူးဂေ,တင်းသွခင်းဂမ်းဖွင်း
ကွခင်ဂခင်ဂပ်းသခင် ရှမ်းမိုင်းဂခင်သေ တွပ်,ယွခင်းပခင်တင်းလုင်, လုဂ်းကွခင်,
ရှမ်းတီးယူ,ခပ် ခင်,ရှိုဝ်တေမီး ဂါခင်ရှိုခင်းလိဂ်းပိုခင်.ထာခင်။

EDUCATION

SWAN's education program has been serving communities even before the organization was formally founded.

The program was set up with the intention of strengthening the existing informal educational activities in the Shan community. Members organized themselves to respond to the needs of displaced children to have basic literacy classes.

မှိုင်းပီ ၂၀၀၀ ခုခေတ်။ သွင်းလီးဂမ်.လွီးရှင်းရှိုင်း ၆ လင် ပုခင်းတု၊ဟူးယို,ခလးလုဂ်းကွခင်း,သေ လတ်းရှိုင်းပင်သွခင်း တု၊မေုသွခင်း လုဂ်းကွခင်း,လီဂ်. ၁၅ ဂေု။ လီမံမှိုင်းခေတ်.သေ သွခင်းလတ်းခိုင်ပခင်းလီး ကွင်းတီးတုတေရှိုင်း ပုခင်းတု၊ ဂုခင်းပီးပေးခလး ရှိုင်းဂခင်းယခင်းမှိုင်း လိုင်းလုဂ်.မှိုင်းတီး ပီးပေးခင်းခေတ်.ယဝ်။

လွင်းလွီးထီမ်ကခင်းလီးမူး တီးဂေု,မတီး,တီးခင်းမာဂ်, - မှိုင်းမခင်း (Danish Burma Committee) ခေတ်.သေ ရှင်းခူးဂမ်.လွီး ရှင်းရှိုင်း ၁၆ လင်ခလး ရှင်းသင်းတု,လုဂ်းကွခင်း, ဟခင်းပေးခမး ၃ လင်။ မှိုင်းပီ ၂၀၀၅ ခေတ်. လုဂ်းရှိုင်း မီးယူ, ၂၀၀၀ ပီ။

ပီးပိရ်,ရု,ခခေတ်. ပီခင်းတင်းလုဂ်,ပိုင်လုဂ် တွခင်းတု,ဂုခင်းမှိုင်း တီးပီးပေး။ ရှိုင်းဂခင်းယခင်းမှိုင်း လိုင်းမီးဝ်.လွမ်းလီခင်းလီခင်း တီး-ထီးခလး လွင်းကခင်းသွခင်း ရှိုင်းဂခင်းဂမ်.လွီးပခင်း ပီးပိရ်,ရု,ခခေတ်. ရှိုင်းရှိုင်းတု,ဂုခင်း လီလုံခတ.ခတ. သေ ယိုခင်းမူးလွင်းရှိုင်းသင်းလွမ်း ခင်းပိုင်ဂခင်းတင်,ကခင်း ကခင်းသွခင်းရှိုင်းယူ,လိုင်းခခေတ်.ယဝ်။ တီးတီးဂခင်းခခင်း ခခေတ်. ဂုခင်းခင်းတု,ဂုခင်းရှိုင်းဝု သွခင်းတု,တိုခင်း,သေ ရှိုင်းဂခင်းဂမ်.လွီးယူ,ခလး ခပ်ဂေု မီးလွဲခင်းရှိုင်းပင်သွခင်း

ပင်ဂုမ် ပင်ကုပ်,ကုဂ်း ကခင်းသွခင်းလတ်းလိုင်းခခေတ်.သေ လတ်းခခေတ် လွင်းဂိတ်,ခွင်းပခင်းရှိုင်းခပ် ထုပီးရု,ယူ,လိုင်း ခခေတ်.ခလး တင်းလုဂ်,ခပ်လိုင်းခခေတ်.ယဝ်။ လုရ်းကမ်,မီး လွင်းရှိုင်းသင်း တု,ဂုခင်းရှိုင်းပိုခင်း.တီးလိုင်းခခေတ်.ခတ. သွခင်းဂေု တေကမ်းလင်းရှိုင်းသင်း လွင်းလီးဟခင်းဂခင်း ကခင်းထုဂ်,မီးခင်းထိုင်တီးလီးသေ တေကမ်,လင်းဂမ်.လွီးပခင်း တင်းလုဂ်,တု,ဂုခင်းခလး တေကမ်,လင်းတင်တု,ဂုခင်း,ဂုခင်း သေ ရှိုင်းဂခင်းသွခင်းတုပခင်း။

မှိုင်းပီ ၂၀၁၁ ပိုင်ဂခင်းပီးပိရ်,ရု, လီးလုဂ်းသီခင်းသီမံ၊ လွမ်းလုဂ်ပွင်လိုင်း ခခေတ်,ရှိုင်းတေလင်း ပခင်းတင်းလွဲထီမ်ပခင်း တင်းလုဂ် တု,ဂုခင်းရှိုင်းလိုင်းလီးရှိုင်းတီးယူ, လွမ်းလီခင်း လီခင်း တီး-ထီး လီလုံဂပ်။ ယမ်းလီဂ် ပိုင်ဂခင်းပီးပိရ်,ရု, လီးဂမ်.ထီမ်ပခင်း ရှိုင်းရှိုင်း ၆ တီး လွမ်းလီခင်းလီခင်းတီး-ထီး လုရ်း ပခင်းခိုခင်းလိုင်းမေုသွခင်း၊ ပခင်းခိုင်းဂမ်.ဂီမ်ဂခင်းရှိုင်း၊ ခပ်ဟင်းဂင်ဝခင်း ကခင်းမီးကရု,ရခလး ဂု,တေု.သုဂ်, လုဂ်း ရှိုင်းတု,ဂု,မူးရှိုင်းရှိုင်း။ သွခင်းဂေု လီးလွီးထီမ်ပူး ရှိုင်းသင်း လုဂ်းကွခင်း,လီဂ်. လိုင်းလုဂ်,တင်းလွီးထီမ် ရှိုင်းပူးတင်း လုဂ်း ကွခင်း,ဟခင်းပေးခမး ကမ်,ခခေတ် လုဂ်းကွခင်း လိုင်းပေးခမး ကမ်,လင်းလွီးထီမ် တုရ်းထိုင်ပခင်းလိုင်းခခေတ်.ပူး။

ဂခင်းပခင်းသူးလီးပီးရှိုင်း

ဂခင်းပခင်းသူးလီးပီးရှိုင်း ခတ,မူးမှိုင်းပီ ၂၀၀၉ လီးပခင်းသူးတီးခခင်းယိုင်း ၂ ဂေု။ ပိုင်ဂခင်းလီးပခင်းမူး သူးလီးပီးရှိုင်း ၂၀၀၀ ပီ တီးလုဂ်းရှိုင်း လခင်း.လီဂ်.၊ လခင်း.ငပ်း ထိုင်လခင်း.သုဂ် လီးလွီးထီမ်ပခင်း တု,ခပ်တေုခိုခင်းရှိုင်းရှိုင်းလီး။ ယမ်းလီဂ် သွခင်းလွီးထီမ် ပခင်း သူးလီးပီးရှိုင်း တု,လုဂ်းရှိုင်း (၁၅၀) ဂေု. လိုင်းကမ်,ပေးမီးတိုဂ်.တင်း တေသုဂ်, ရှိုင်းလခင်း.သုဂ်တေု,လခင်း.လွမ်း ကမ်,ခခေတ် သုဂ်,ခိုခင်းရှိုင်းရှိုင်းဂခင်းရှိုင်း.တွင်း.တွင်း။

ခတ,မူးမှိုင်းပီ ၂၀၀၉
သွခင်းလီးပခင်းသူးလီးပီးရှိုင်း

2000+

၁၆ ဂေု.

လိုင်းလီးရှိုင်း.သူးလီးပီးရှိုင်းခခေတ်.
ခိုခင်းရှိုင်းလခင်း.လွမ်းခလး ရှိုင်းရှိုင်းဂခင်းရှိုင်း.တွင်း.ယဝ်.ဂု,လီငါမ်း

In 2000, SWAN set up six informal schools for adults and children and organized a 10-day nursery school teaching training for about 15 Shan teachers. Since then SWAN has been able to organize more classes for refugee/migrant children from Shan State.

With support from the Danish Burma Committee, we were able to support 16 schools and three orphanages with more than 2000 students in 2005.

Since education is perceived as a key need by the Shan refugee/migrant communities along the Thai-Burma border, SWAN's work in addressing this need has greatly facilitated the cooperation of the community in all other areas of SWAN's work. For example, the local communities are far more willing to join the various trainings or meetings organized by SWAN and share information on their problems and needs

when they can see that we are really active in assisting them. Without this local cooperation, SWAN would not be able to develop effective strategies and programs to address community needs, or advocate on their behalf.

In 2011, the education program became an affiliate of SWAN as a Thai-registered organization to better respond to the needs of the displaced communities along the Thai-Burma border. Currently, the Education program supports six schools along the Thai- Burma border by providing salaries for the teachers, distributing learning resources, offering healthy cooked lunches for students and providing transportation to and from school for students. SWAN also supports a boarding house for children who require additional care, including those who have been orphaned or children whose parents cannot afford to take care of them.

Scholarship Support

SWAN's scholarship program started in 2009 with two young women. The program has awarded over 2000 scholarships to nursery, primary and secondary students who are eligible for support throughout their entire study period. SWAN is currently providing 150 scholarships a year to disadvantaged students at a secondary level and to students pursuing their studies at tertiary level including university or vocational colleges.

2000+
scholarships awarded to
students since 2009

16

graduates from the scholarship program
including 13 with a bachelor degree & 3 vocational

ပိုင်ဂါခင် ပါးပိရ်,ရု,ခါ.
ကတီးဂိုတီးပင်သွခင်းမု
သွခင်းပုးပါးပိုင်သွခင်း
လံးကပ်လုဂ်းဂိုခင်းပိ,
ပိုင်ယု,သေ သွခင်းဂိုခင်း
လွင်းကတီးဂါခင်
ခင်းဂွင်းဂိုခင်းဥပ;
လွင်းပုဂ်းပွင် လုဂ်းကွခင်း,
ကိုင်းခင်းယပ်။



တေမီးခူးမေုသွခင်း 30-50 ဂေု. ခိုခင်းရွတ်းပင်သွခင်း။
လိုင်းခပ်ဂေု. မုင်းမွင်းတေလီးခိုခင်း ပင်ယိုင်းသွခင်း
ဂွင်းပိုင်းတီး မေုသွခင်းခင်းပိုင်ဂါခင်ရှင်းချး ဂမ်.ခေမ်ခေမ်. မီးတိုင်း.
တင်းလီးဂိုခင်းထိုင် လခင်း.သုင်ဂုဂ်းသေ ပီခင်းမုမေုသွခင်း
လွင်းထီမ် (Volunteer) ခင်းတိုင်,ဂုင်းရှင်း။ ဂမ်.ယွင်းဂေု.
ဂိုခင်းယပ်.လခင်း.လွမ်းမုး လီးလုမ်းခူးမုး ယံ၊ ပါးသီး၊
ပါးပိရ်,ရု,ခါ. မီးမီးကုပတေ,။ တီးပင်ရှပ်းထုပ်းကုပ်,ကွင်း
လုဂ်းဂိုခင်း ကခင်းသွခင်း လတီးဂိုတီးခေခင်း. လုဂ်းဂိုခင်း
ကျ,ယုသီခင်းသိဂ်.ရှိုဂ်. (50) ဂေု. လိုင်းခိုခင်းရှပ်းဂိုခင်းသွခင်း
လွင်းပိ.ခေခင်း. မုးခိုခင်းရွတ်းသေ လိုင်းခပ်ဂေု. လီးလီး
တိုင်ထုပ်းသွခင်း,တိုင်ခေလး တီးဂါခင်းခင်းခပ်ဂိုတီးယု.ခေခင်း.
ယပ်။ ပင်ရှပ်.ထုပ်းကုပ်,ကွင်းလိုင်းခေ. လတီးဂိုတီး တွခင်းတု,
လီးလီး လွင်းယပ်,ယိုတ်, လွင်းခိုင်,တု. လိုင်းခပ်ထုပ်းချး
သေ လွင်းကခင်းခပ် ဂိုတီးသင်း ခမ်းပူခင်း.မုးလီးလိုင်း.ရှိုပ်
ခေခင်း.ယပ်။ လုဂ်.တီးပင်ကုပ်,ကွင်းလိုင်းခေ.သေ သု,လူး
ပီခင်းဂု,ခေခင်းဂါခင်းဂုခင်းခေခင်း,သီခင်းသိဂ်.ရှိုဂ်. လိုင်းဂိုတီးဂါခင်း
ခင်း တိုင်,ဂုင်းတီးခပ်ယု, လိုင်းခေခင်း.ယပ်။

ခင်းခင်း ပီ 2011 ခေလး 2019 ခေခင်း. လွမ်းလုရ်းကီခင်း
ကါခင်း တု,တေထိုင်းသိမ်း လိုင်းလီးဟိုင်းတီးခေလး ပိုခင်းတီး
ခေခင်း.သေ ပိုင်ဂါခင်းပါးပိရ်,ရု, သွခင်း လီးပိုခင်းခေလးပပ်.
ဂိုခင်းလိုင်းတီး ဂုးလခင်း.လခင်း. 45,800 ပပ်. ခင်းတိုင်,ဂုင်း
တီး ခင်းမု,ဝါခင်း, ခင်းမိုင်းခေလး ကွမ်းလီခင်းလီခင်း
တီးဂုခင်းပါးခေခင်းခပ်ယု,သင်း။

ပေးတေတုးလွမ်း သုခင်း,လီးခေလးပိုင် ကခင်းမီးပိ.ခေတ.
လုဂ်းကွခင်း,ဂုးဂေု. ကိုင်းယု,သင်းပိ.ခင်းမိုင်းထီး မီးသုခင်း,လီး
ဂိုခင်းလိုင်း တီးရှပ်းဂိုခင်းထီး။ ဂုရ်းသေတု. မိုင်းဂုခင်းတီးရှပ်း
ခင်းရှပ်း တု,တေလီးသုခင်း,ဂိုခင်းလိုင်းခေခင်း. ထုပ်းချး
လွင်းယပ်,ယိုတ်,။ ကိုင်ခိုင်ဂါခင်းခင်းသေ ပေးခေခင်း
ဂမ်းဂမ်း လီးခါ.တီးယု,သင်း။ သါမ်.ထိုင်းလွင်းခိုင်ဂေု.
လိုင်းခပ်ယု,သင်းပိ. ခင်းမိုင်းထီး ကမ်,ထုဂ်,မီးခင်းလွမ်းမီး
ခေလး လီးယု,ပိ.တီးဂိုတီးဂါခင်းဂုရ်း။ လိုင်းခပ်ဂေု. ကမ်,ရှပ်း
ကွဂ်, ခွင်းတီးဂိုတီးဂါခင်းသေ ဂု,ရှပ်းဂိုခင်းတု,လုဂ်းကွခင်း,
ခပ် ဂွင်းဂုလီးခမ်း,ပိုခင်းရှပ်းသုင်,မိုင်းခိုခင်း ခင်းမိုင်းတီး။
သင်တု. လုဂ်းကွခင်း,ခပ် မီးတိုင်း.တင်း ခိုခင်းရှပ်းဂိုခင်းဂေု.
ပုခင်းတု,လုဂ်းကွခင်း,ယိုင်းခပ်ခေတ. မိုင်းဂု,ရှပ်းဂိုခင်းခေလး
ပွဂ်းရှပ်းခေခင်း. တေလင်းမီးခေလး ထုဂ်,ပိုခင်း တီးကပ်ဂု,ခါ
ယပ်။ ခွင်းလိုင်းသေ လွင်းလိုင်းခေ. လွင်းတင်းကခင်းမီးထိုင်း
ဂေု. တီးရှပ်းဂိုခင်းထီးလိုင်းခေ. သွခင်းလိုင်းထီး လတီးဂုမ်း
ထီးဂုရ်းသေ လုဂ်းကွခင်းတီးရှပ်းသမ်. မေုလတီးဂုမ်းတီး
မိုင်းလိုင်း။ တိုင်,ဂုင်းတီးလွမ်းလီခင်းလီခင်း မီးဂင်လုံ ခွင်းထိုင်း
သိမ်း ဟိုင်းပီခင်းတီးခေလး ဟိုင်း,တေလီးပွဂ်းမိုင်းရှပ်း မိုင်း
ဝါခင်းမိုင်း မီးလွင်းခင်းယီခင်းခေလး ကြမ်းမခင်း,မီးခင်းခေခင်း.
ယု,ယပ်။

လွင်းတိုင်.ခေခင်း ပိုင်ဂါခင်းပါးပိရ်,ရု,သွခင်း ခင်းတိုင်,ဂုင်း
ဂုခင်းတီး ယု,သင်းလွမ်းလီခင်းလီခင်းခေလး ခင်းမိုင်းတီး
ခင်းခင်းတင်း (20) ပီခေ. ပီခင်းရှပ်းကီး တီးခေရှပ်း
လုဂ်းဂိုခင်းသွခင်းခပ် ခင်းရှပ်းသင်း ခင်းဂါခင်းတိုင်.ခေခင်း
တိုင်,ဂုင်း လုရ်းခင်းပုးခင်းပင်ယိုင်းခေခင်း. ပင်ကုပ်,ကွင်း
ပင်သွခင်း ပင်ပခင်းတင်းရှပ်းပါးယု,လီ တွခင်းတု,ခေခင်း
တေလီတိုင်းမုးခေခင်း.ယပ်။

The Education program also conducts and facilitates teacher training on topics including teaching methods, child centered learning, classroom management and child development.



Approximately 30-50 teachers attend each training session and look forward to it as most of them only graduated from high school and became volunteer teachers in the community, while others graduated from university in subjects such as social science, education, science and law.

In SWAN organized student exchanges, approximately 50 adolescents from different SWAN-sponsored schools have an opportunity to share their experiences regarding issues they face in their personal and professional lives. The exchanges are geared towards facilitating dialogue around their challenges and also celebrating their personal accomplishments. These exchanges led to the establishment of a Shan adolescent network that works together to help their respective Shan communities.

Between 2011 and 2019 the SWAN Education team distributed 45,800 Shan text books to various villages in IDP areas inside Burma and along the Thai-Burma border in an effort to preserve the Shan language, culture and history.

Technically, all children in Thailand have the right to attend Thai schools. However,

people from Shan State experience many difficulties when trying to access them. Parents are often on the move due to the irregularity of work. Also, having illegal status, and being confined to the workplace results in parents fearing to leave their work-sites to arrange schooling at the risk of potential arrest and deportation. Even if children manage to attend schools, there is a risk to young girls whilst travelling to and from school of being abducted and trafficked. In addition to all these factors, Thai schools teach in Thai only which Shan children usually do not speak. The Shan refugee community has strongly expressed the desire to preserve their language and identity for when all Shan people return home to Shan State, once peace and justice have been achieved.

The influence of education on our communities over the last twenty years along the Thai-Burma border and inside Shan State has encouraged the families of our students to participate more actively in the community by attending workshops on empowerment and health to better the lives of their families.

(၁) ရှင်းရှင်း

လူမ်းဂပ်းသးသးလွင်းဆင်းယိင်းတံး လံးဂမ္တံးရှင်းရှင်း
လံးလံးရှင်းရှင်း တီးဆင်းဆင်းလိမ်းလိမ်းပံးဇေး ကဆံပပ်း
သပ်းယူ,တီးရှင်းလိမ်းလိမ်းတံး-ထံးလေး ဆင်းမိုင်းထံး တီးမိုင်း
ဇေးလေး ပိင်းလူင်း။ လွင်းဂမ္တံးဆင်း ပိမ်းဂပ်းတင်းဂိမ်း
ဂင်ဝမ်း တွမ်းတု,လုဂ်းရှင်း။ ငိုမ်းဂမ္တံးထံးတွမ်းတု,
မေုသုဆံး၊ ဂပ်းလူတုဂ်းသုင်း,လုဂ်းရှင်းလေး၊ ရှင်းဂမ္တံး
ဂိမ်းဂပ်းရှင်းဂပ်းသုင်းလိမ်းဆံး။

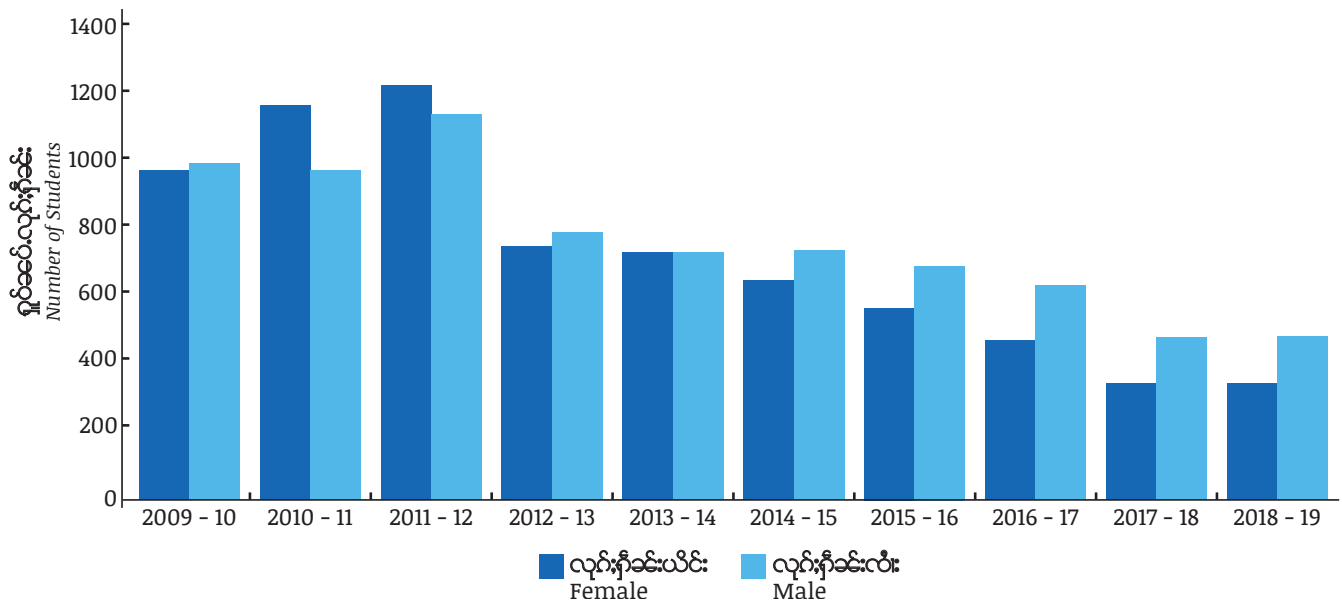
ဆင်းပီ 2013 – 2019 ကိင်ဆိုင်ငံးလံးငိုမ်းတွင်း ကဆံလံး
ရှာပံးတင်းလွင်းထံး တီးလင်းတု,ဆင်း ယွမ်းဂပ်းဇေးလေး
တင်းဆင်းရှင်းရှင်းကဆံလွင်းမုးဆင်းဂေး လံးယွမ်းလူင်း။

i. Schools

Support for the many schools SWAN funds includes food for the students, the teacher's salaries, transportation and learning resources in IDP areas in Shan State along the Thai-Shan border and inside Thailand in Fang and Piang Luang.

A decrease in funding resulted in less schools being supported between 2013 and 2019.

ရှင်းရှင်းလမ်းသွမ်းဂပ်းလွင်းထံး School supported



တင်းဆင်းမေုသုဆံး လိုင်းလံးဂမ္တံး

ဆင်းစာင်းတင်းပီ 2009 လမ်းသွမ်း လံးဂမ္တံးမေုသုဆံးတင်းမုတ်းမီးယူ,
85 ဂေး။ စတု,ကပ် 2012 မုး ကိင်ဆိုင်ငံးလံးငိုမ်း ကဆံလံးရှာပံး
တင်းလွင်းထံး တီးလင်းတု,ဆင်းသေ ဂမ္တံးလံးမေုသုဆံး ယမ်းလိင်
မီးယူ, 32 ဂေး. လိုင်းသွမ်းပပ်းလုဂ်းရှင်း တီး 6 ရှင်းရှင်း
ကဆံမီးပံး လွမ်းလိမ်းလိမ်းတံး-ထံးဆင်း။

Number of Teachers Supported

In 2009, SWAN was supporting 85 teachers. Currently, SWAN supports 32 teachers in six schools along the Thai-Burma. border. From 2012 onwards, funding has dictated the number of teachers SWAN is able to support.

(၂) သူးကမ်းပါးရှိ၍

[illegible]

စတုတ္ထအကြိမ်မြောက် ၂၀၀၉ ခုနှစ်၊ မတ်လ၊
၂၀၀၉ ခုနှစ်၊ မတ်လ၊

တော၊ထိုင်ယာမ်းလိပ် လုဂ်းနှီခင်းတင်းမူတ်း
ထိုင်းလီးရှပ်.သူးလီးပီးနှီခင်းမီးယူ,

150 ପିନ୍ଧେ.

မီးလုပ်ငန်းရုံခင်း

16 ရှေ့

ရှမ်းပူးလုက်းရှီခင်းလခင်း.လွမ်း 13 ရေး.

စလး လုဂ်းရှီခမ်း လခမ်းသုင် ၁ ၈၇။

ရှီခင်းလိက်;ယပ်.တူင်းဂွ၊။

ii. Scholarships

Scholarships support young men and women in the Shan community who come from families that are unable to support their education financially. SWAN also supports students who are orphans or have a family member who is HIV positive. With this financial backing, they are able to pursue their studies through a Bachelor degree or vocational education.

Started in 2009 with two young women

150+

scholarships awarded each year
since 2009

16

graduates to date including 13
Bachelor and 3 vocational

ပင်ရှုပ်ထွန်းလိက်လေး၊ လက်နှိတ်ထိုင်းလေးရှုပ်သူးလေးပေးရှိခမ်း
2nd Students Exchange



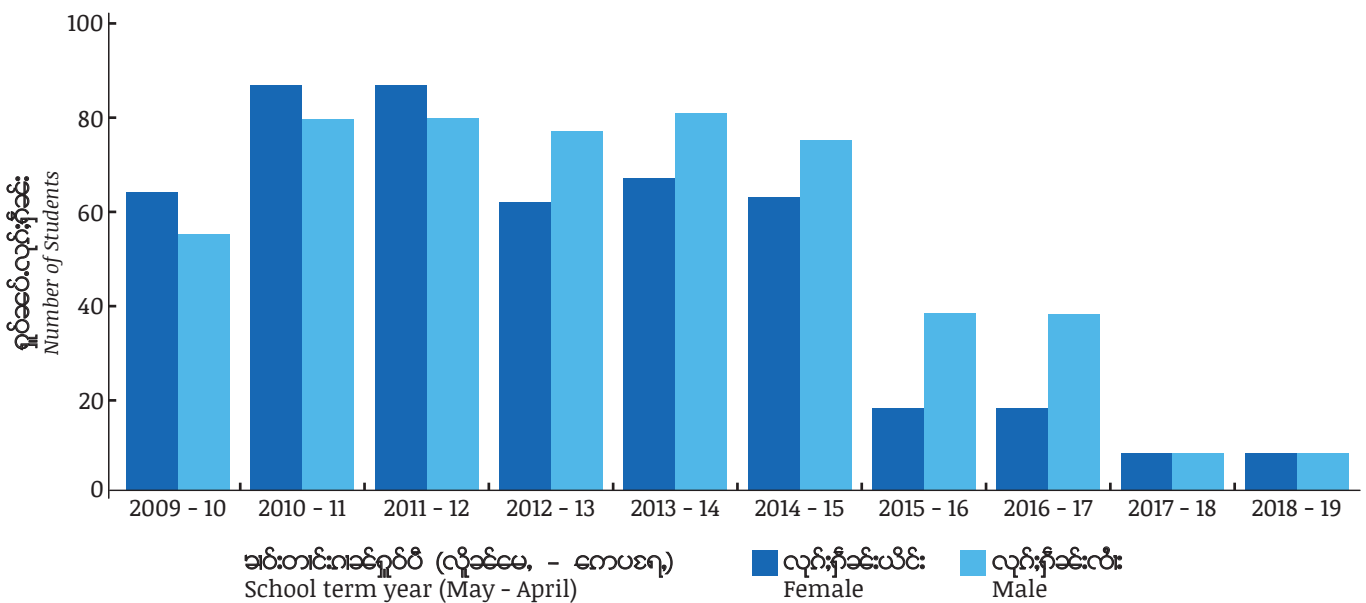
(3) ရှင်းသပ်:

ပိုင်အိမ်ပေးပိုင်၊ လူ၊ ဂမ္ဘာလုံးလူနီးနီး၊ လိုင်းယူ၊ ဝံ
တီးရှင်းသင်း၊ လိုင်းဆင်၊ ခပ်ဆင်တင်းဂိမ်း၊ ဂျေးလူတုဂျေး
ရှပ်သွင်းရှင်းရှင်း၊ နှိုင်းလှဲသုဆင်တုဂျ် (ယုးသီစိမ်း၊
မံသီစိမ်း၊ ဂွမ်းသီစလေး၊ ယုးသီ၊ ချမ်းရှပ်)။ လိုင်းသေဆင်
ဂမ္ဘာလုံးပု၊ ဗူးတုလှ်ထိုင် လူနီးနီး၊ လွင်းဂိမ်းယိမ်းစလေး၊
လွင်းမူတီးသွဲ ဆွဲရှင်းသင်း။

iii. Boarding House

Students staying in SWAN's several boarding houses are provided with meals, transportation to school, hygiene kits (toothbrushes, soap & shampoo), and a boarding house caretaker is also funded to clean and ensure the students have food to eat.

ရှင်းသင်းလမ်းသွင်းဂမ်လွှဲထိမ် Supported boarding houses



တင်းဆင်လူနီးနီး၊ ယူသင်းဝံတီးရှင်းသင်းယွမ်းလွင်း၊ ဂွမ်းလူနီးနီး၊
လံးခံ့ရှု၊ နီးတီးကဆွဲလွမ် လံးတီးစလေး၊ နံ့ယူသင်းတီးရှင်းသင်း
တင်တီး။

ဆွဲစက 2009 - 2019 ဆွဲ သွင်းလံးဂမ္ဘာလုံး ဗူးတုလှ်ထိုင်ရှင်းသင်း
မီး 3 - 5 ဂျေ။

The numbers of students staying in SWAN supported boarding houses declined over the years as students moved on from the boarding house to study at various Universities or made arrangements to stay at different boarding houses.

3-5 caretakers supported the needs of the boarding house students from 2009 to 2019.

ပပ်.ရှီခင်းလိက်တံးတု.ပင်သွခင်းခင်းမိး

(2011 - 2019)

	မံ	ပိုခင်းတီး	ရှုခင်းပပ်.လိက်ကခင်းလီးလိက်,	မံတွင်း/ပိလွီးထိမ်
ပွဲးထီး	1	သုခင်းပီးမေး ဂိုင်းဂျေး	6,000 ပပ်. (G 1 – 3 and history)	သွခင်းလီးဂမ်.ထီမ်ပခင်း ပပ်.ရှီခင်းလိက် ခင်းမီး ခင်းသုခင်းပီးမေးမူးဂူးပိ လွမ်းခင်း, ခေးတုင်းယွခင်းမူး။
	2	ထိုတ်.ထီး	4,000 ပပ်. (လခင်း. 1 ခလး ပိုခင်း)	2011 – 2016
	3	ပိုင်းမောင်	5,000 ပပ်. (လခင်း. 1 - 4 ခလး ပိုခင်း)	2012, 2015 – 2019
	4	ပုင်.ယီင်း	1,800 ပပ်. (လခင်း. 1 - 3 ခလး ပိုခင်း)	2012, 2015 and 2018
	5	ပိုင်းခင်း	4,000 ပပ်. (လခင်း. 1 - 4 ခလး ပိုခင်း)	2011 - 2016
ပွဲးတီး	6	တုးခီးလိက်	3,500 ပပ်. (လခင်း. 1 - 6 ခလး ပိုခင်း)	2013 - 2016
	7	ဂိုင်းတုင်	2,500 ပပ်. (လခင်း. 1 - 6 ခလး ပိုခင်း)	2012 - 2014
	8	ပိုင်းခင်း	3,000 ပပ်. (လခင်း. 1 - 6 ခလး ပိုခင်း)	2012, 2014 and 2019
	9	ခေးဂွင်းမူး	4,000 ပပ်. (လခင်း. 1 - 6 ခလး ပိုခင်း)	2012, 2015, 2017 and 2019
	10	တခင်းပီးမေး	6,000 ပပ်. (လခင်း. 1 - 6 ခလး ပိုခင်း)	2011 - 2015
	11	ပိုင်းပခင်း,	2,000 ပပ်. (လခင်း. 1 - 6 ခလး ပိုခင်း)	2019
	12	မွင်.မွင်,	2,000 ပပ်. (လခင်း. 1 - 6 ခလး ပိုခင်း)	2018 - 2019
	13	လီးခေး	2,000 ပပ်. (လခင်း. 1 - 6 ခလး ပိုခင်း)	2018 - 2019

Provided Shan Text Book

for Summer course from 2011 - 2019

	No	Areas	Number of Text Book/Grade	Year Provide/Remark
THAILAND	1	Kong Jor refugee camp	6,000 text books (G 1 – 3 and history)	SWAN provided Shan text book to the camp for summer course every year. Based on their request amount of text books.
	2	Hterd Thai	4,000 text books (G 1 and history)	from 2011 – 2016.
	3	Fang	5,000 text books (G 1 – 4 and history)	In 2012, 2015 – 2019
	4	Pong Yaing	1,800 text books (G 1 – 3 and history)	In 2012, 2015 and 2018
	5	Mong Na	4,000 text books (G 1 – 4 and history)	From 2011 - 2016
SHAN STATE	6	Tachilek	3,500 text books (G 1 – G 6 and history)	From 2013 - 2016
	7	Keng Tung	2,500 text books (G 1 – G 6 and history)	From 2012 - 2014
	8	Mong Nai	3,000 text books (G 1 – G 6 and history)	In 2012, 2014 and 2019
	9	Nar Kong Mu	4,000 text books (G 1 – G 6 and history)	In 2012, 2015, 2017 and 2019
	10	IDP schools	6,000 text books (G 1 – 6 and history)	From 2011 - 2015
	11	Mong Pan	2000 text books (G 1 – 6 and history)	In 2019
	12	Mawk Mai	2000 text books (G 1 – 6 and history)	In 2018 - 2019
	13	Lang Hkur	2000 text books (G 1 – 6 and history)	In 2018 - 2019



ပိုင်ဂါခင်ပွန်းပွင်ခင်းယိုင်း

ပိုင်ဂါခင်ပွန်းပွင်ခင်းယိုင်းခဏ်း. ခတ်းလုံတေ၊သူး
လီဂ်းလီးပီးဝူခင်. ကခင်ရှခင်ဝုး ခင်းယိုင်း
ပီခင်သီခင်းဂူခင်း ရှာမ်.လိုင်တီမ်,လိုင် ခင်းတူင်,ဝူင်း။

ခင်,ရှိုင် ခင်းယိုင်းတေမီးတွခင်းကွခင်ရှိုင် ခခင်း.ခလးသင် တေမီးလွင်းမခင်းလုံ
ခိုင်တူင်ဂဝ်, ခခင်းတိုင်းမူးခခင်း.ခလးသင် ပိုင်ဂါခင် ပွန်းပွင်ခင်းယိုင်း သင်းပခင်
ကွင်းတီးတွခင်းတု,ခင်းယိုင်း လူရ်းလတ်းပခင် ပါင်ရှပ်.ထူပီးကုပ်,ကုန်းခင်းယိုင်း
တု,လီဂ်းလီးတင်းရှူ. ခင်းတူင်,ဝူင်းခလး ပိုခင်,ဂင်သွခင် ဖူးကွခင်ရှိုင်ဂူးလခင်း.လခင်း.
ယပ်.။ ပိုင်ဂါခင်ကခင်ခဏ်း. လီးမီးလွင်းရှပ်.ထူပီးဂခင်တင်း ခင်းယိုင်း ခခင်းရှိုင်ရှိုင်
တီးပင်ကုပ်,ကုန်းရှီခင်းရှူ. လိုင်းလီးလတ်းရှီတီး လိုင်းခခင်း.သေ ရှိုင်ခေး ကခင်လီး
ကုပ်,ကုန်းရှီခင်းရှူ.လိုင်းခခင်း.ဂေး ဂါခင်ပီးမိုင်း လွင်းသုခင်,လီးသုခင်,ပီခင်ဂူခင်း
လွင်းရှီတီးရှူ.လေ. ကိုင်ခိုင်လွင်းပီးပိုင်းယိုင်း-လီး ခလး ပီးယူ,လီသိုပ်,လိုင်.သီခခင်း။

WOMEN'S EMPOWERMENT

The Women's Empowerment Program (WEP) seeks to challenge entrenched patriarchal misconceptions depicting women as inferior members of society.

The WEP provides space for women to gain knowledge and confidence through women's exchanges at the community level, and through advanced trainings and workshops to pursue leadership roles. This program is accessible to thousands of ethnic women through meeting-based sessions focused on learning about and discussing issues such as politics, human rights, gender-based violence, and reproductive health.

ရှမ်းချမ်းမီးလွင်းမင်းမင်း၊ တၢ်တေလူၢ်တၢ်ခင်းယိင်း ခင်းတူၢ်၊
ဂူၢ်သေ ကွၢ်ခင်းဂၢၢ်ဂူၢ်ခင်းကွၢ်၊ နီၤခင်းဂၢၢ် တၢ်တေလွၢ်တီၢ်
ခင်းယိင်းလိၤတၢ်ဂၢ်၊နီၤတၢ်ဂၢ်။ လူၢ်လွၢ်လိၤပခင်းတၢ်ဂၢ်
ဂီၢ်၊ဂၢ်လွၢ်နီၤတၢ်ဂၢ်။ ကိၣ်ခင်းလွၢ်ပီၢ်၊ပိုၣ်ယိင်းလိၤ
တၢ်ခင်းမိုၣ်တၢ် လွၢ်လိၤခင်းလိၤခင်း တၢ် - တၢ်ခင်း ခင်းမိုၣ်မင်း
ခင်းခင်း လွၢ်နီၤတၢ်ဂၢ်ပခင်းဂၢ် ဂီၢ်၊ဂၢ်လွၢ်နီၤတၢ်ဂၢ်။ ခင်းတူၢ်၊
ဂူၢ် ကခင်းသေသွၢ်ခင်းယိင်း ယွၢ်လူၢ်မး။

သွၢ်ခင်းယုၢ်ယုၢ်၊ လွၢ်ပူၢ်ပွၢ်ခင်းယိင်း နီၤမီးလွၢ်ယုၢ်၊
ယုၢ် တူၢ်ဂၢ်၊ခင်း ဂၢၢ်သၢ်ခင်းခင်းဂၢၢ်ခင်းခင်း လွၢ်လွၢ်ပူၢ်
ပီၢ်ခင်းခင်း လွၢ်နီၤတၢ်ဂၢ်။ ယွၢ်လူၢ်ခင်း တေဂီၢ်တၢ်
ခင်းယိင်း လွၢ်တၢ်ခင်း။ ရှမ်းချမ်းမီးလွၢ်ယုၢ်၊ ဂၢၢ်နီၤတၢ်သၢ်
နီၤမီးခင်းဂၢ်တၢ်တၢ်ခင်းမၤ လိၤခင်းခင်းခင်း တေယုၢ်ခင်းထိုင်လိၤ
တူၢ်၊ဂူၢ် ဂူၢ်ခင်းခင်းပိုၣ်ခင်းတၢ်ခင်း ယုၢ်ခင်း ရှမ်းမၤခင်းယုၢ်
တေသီပံၤ ခင်းတၢ်ခင်းတၢ်ခင်းဂၢ်၊ ခင်းတူၢ်၊ဂူၢ်ခင်း လိၤခင်း
ယုၢ်သၢ် ယုၢ်ယုၢ်လိၤ။ တေခင်းထိုင်လိၤပုၤ တူၢ်၊ဂူၢ်ခင်း
လွၢ်လိၤခင်းလိၤခင်း တၢ်သွၢ်ခင်း ကခင်းထိုင်လိၤ ယွၢ်လူၢ်
လွၢ်ရှမ်းလူၢ်။

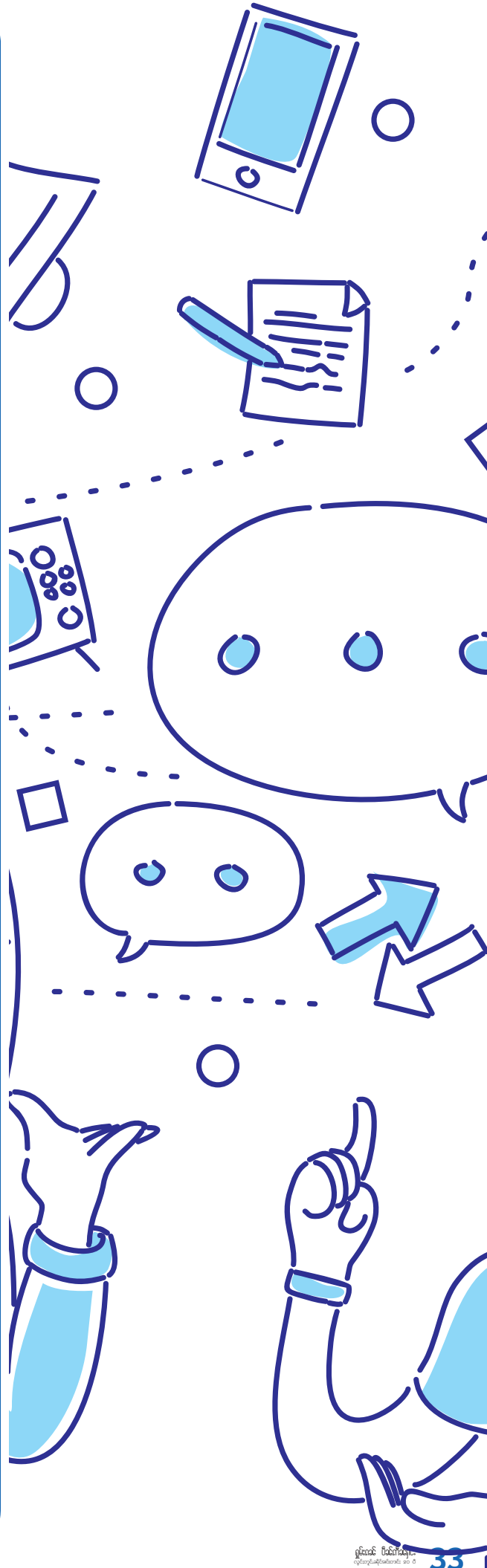
A strong focus is on mobilizing women in communities to develop strategies to support women and girls suffering from violence. By raising the issue of gender-based violence in Shan communities in Shan State as well as along the border and across Burma, the Women's Empowerment team reduces the stigma associated with the problem.

SWAN believes that building women's confidence and supportive networks can help to reduce vulnerability to abuse and violence and make women more visible and therefore safer. We believe this work will have far-reaching consequences in local communities and the skills will be passed on both in participants' present communities and in the broader community where SWAN cannot operate due to the security situation.



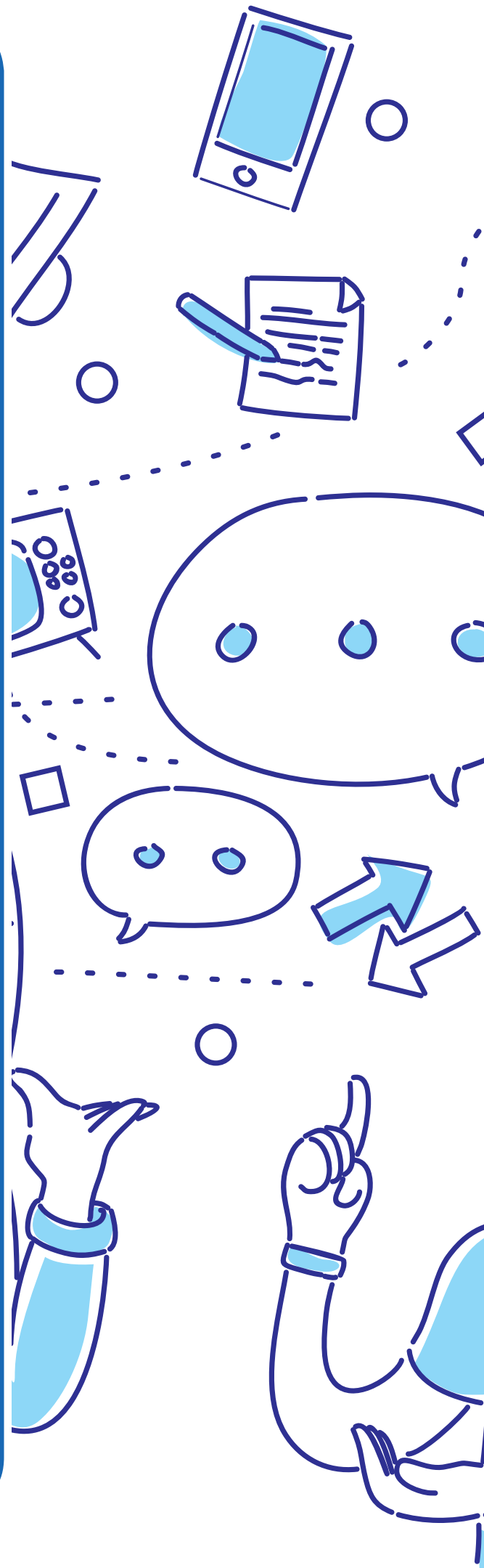
၇။ခင်တုင်ခမိုင်
ပိုင်၇ခင်ပုဂ်းပွင်ခင်းမင်း

- [illegible]



The Women's Empowerment Program has undertaken the following activities:

- Offered internship programs for Shan women to build their capacity to run community-based programs along the border, inside Shan State and in other areas of Burma; 55 interns have graduated since the program began in 1999;
- Organized Women's Exchange meetings at numerous locations on the Thai-Burma border and inside Shan State and other Shan communities elsewhere. These exchanges are facilitated by women who have graduated from the training provided by SWAN who act as focal points in their local area. SWAN currently has 18 active focal points who are active in their communities with many also undertaking further studies and additional community work;
- Built the capacity of women in political parties and in civil society organizations from different parts of Shan State, in Kachin State and Sagaing Region, particularly on gender issues, women's rights, leadership skills, community mobilization, and political science in our Emerging Women's Leadership Training;
- Run training for aspiring young leaders through the Young Women's Leadership Training;
- Hosted events for International Women's Day, International Day of Elimination of Violence against Women, etc. to keep women's issues, gender equality and justice on the agenda at the community, regional and national levels;
- Coordinated alumni exchanges which specifically provide a space for women who have completed SWAN's internship, SWAN's Emerging Women's Leadership Training, the Young Women's Leadership training and/or reproductive health training to share their experiences and learn more about conflict resolution. SWAN alumni and focal points are regularly working to advance the rights of their communities through information sharing and implementing women's exchanges in their own communities.



SWAN's training graduates are part of influential leaders in Youth Groups in Shan State where 60% of our training alumni are involved with leadership roles including as Executive Members of the Tai Youth Network (TYN), a township level General Secretary of the Shan Literature and Cultural Association and members of Shan political parties. We have observed progress towards gender equality at a community level. For example, monks and local officials are more trusting of SWAN's focal points and are beginning to recognize that women are experts in their areas of knowledge and can contribute to decision-making in their homes and communities.

SWAN expects that the women participating in our training and exchanges become important resource people not only for their local community but also for the future of Shan State, and Burma.

Internship

To build capacity among our youth, SWAN organized an internship program for young Shan women in Thailand and abroad. They attended meetings, trainings organized by other local organizations and learnt about issues facing the Shan community. These experiences enabled the young women to build confidence and gain independence through their leadership endeavors.

Testimonies from SWAN interns:

"I attended a lot of training with SWAN including the Young Women's Leadership Training (YWLT), which was the beginning of my life development. The internship training changed my attitude because I got to meet with many women from different areas and learned new skills such as office management, communication, note taking, accounting, and computer technology. I also improved my facilitation and networking skills, which will help me in my future."
- **Kham Mai, 2017 Intern**

"For me, the internship was an opportunity to learn more practical skills. I had a chance to practice these skills that I had learned in the training from office management and skills workshops. I also learned how to communicate with communities. After the internship, I felt I had enough confidence to do work with the organization." - **Nang Kwan Hseng Nein, Intern (September – December 2017)**

သီချင်းမိဂါဆင် ပိုင်ဂါဆင်ပျက်ပွင်ခင်းယိုင်း

ခင်းခင်းတင်း 1999 - 2018

ရှင်ရှင်၊ ဟူးဟိုင်းဂါဆင်လေး၊ လုက်ရှီခင်းဂပ်၊
ပင်သွခင်းဟူးကွခင်းရှင် ခင်းယိုင်းခင်း၊
ပင်သွခင်းဟူးကွခင်းရှင်ခင်းယိုင်းတင်းသီင်း

157 ဂေ့

လတ်းရှီတ်း ပင်သွခင်းပျက်ပွင်ခင်းဂတ်း

11 ပွက်၊ မီးဟူးခင်းရှင်၊

252 ဂေ့

လတ်းရှီတ်းပင်ကုပ်၊ကုင်းလိက်၊လီး၊ တင်းရှူး
ခင်းယိုင်း

263 ပွက်၊ မီးဟူးခင်းရှင်၊

7588 ဂေ့

လတ်းရှီတ်း

ပင်သွခင်းပျက်ပွင်ခင်းဂတ်းဂူခင်းခင်း၊

16 ပွက်၊ မီးဟူးခင်းရှင်၊

460 ဂေ့

လတ်းရှီတ်းပင်ပွဲခင်းဂိုတ်းယိုတ်း
လွင်းရှီတ်းရှီ၊လေ့၊ ခိုဝ်ခင်းယိုင်း

18 ပွက်၊ မီးဟူးခင်းရှင်၊

15,712 ဂေ့

လတ်းရှီတ်း

ပင်သွခင်းပျက်ပွင်ခင်းဂတ်းခင်းယိုင်း

48 ပွက်၊ မီးဟူးခင်းရှင်၊

1,274 ဂေ့

လတ်းရှီတ်း ပင်သွခင်းလိက်၊တီးခင်းမီး

1 ပွက်၊ မီးဟူးခင်းရှင်၊

242 ဂေ့

Women Empowerment Program in Numbers in 1999 - 2018

157

alumni from
the Young Women Leadership
Training (YWLT), Emerging
Women's Leadership Training
(EWLT) and internship

252+

Participants of

11

Capacity Building Workshops

7,588+

Women's Exchange Participants

263

women's exchange

460

Participants of

16

Youth Capacity Building

15,712+

Women's Exchange Participants

18

women's exchange

1,274

Participants of

48

Women's Capacity Building
Workshops

242

Participants of
Women's Literacy Class

1

Women's Literacy Class



ပိုင်ဂါခင်ခင်းယိုင်းယူ,လီမူခင်းသိုဝ်း

သွခင်းရှမ်းရှင်းဂါခင်ပီးယူ,လီခလး; ဂမ်.ရှိုင်းလွီးထီမ်ခင်းယိုင်းသေ
ပီခင်မးရှင်းဂါခင်ခင်းယိုင်းယူ,လီမူခင်းသိုဝ်း မိုဝ်းပီ 2013။
ယွခင်းပိုင်ပင်တိုက်: မီးလွင်းတုမ်.ယွခင်းခိုင် ဂူခင်းမိုင်းလိုင်းတီး
ခလး; လွမ်းလီခင်လီခင်ထီး-မခင်း၊ သွခင်းလီးရှမ်းရှိုတ်းဂါခင်လွမ်း
ဟူးမီးပုခင်း; ဟွခင်း ဟီး,ပီးယူ,လီထီးခင်သေ ခတ,တင်းသုခင်ဂင်
(လီခင်,တု,) ပီးယူ,လီ မိုဝ်းပီ 1999 တွခင်းတု,ဟိုမ်.ထမ်ပခင်
တင်းလုဝ်, ဂူခင်းပီးခင်းခင်း။

သွခင်းလီးဂမ်.လွီးဟီး,ပီးပိရ်,ရု,ခလး; ပီးယူ,လီပခင် ခင်းယိုင်းခလး;
လုက်ကွခင်း, လွမ်းဝခင်းခွင်း၊ လွမ်းခင်းလီခင် ကခင်းမီးပင်တိုက်၊ ခင်းလီခင်
လိုင်း လုင်ပွင်လိုင်းခလး; တင်းလွီးထီမ်ခွင် မုဂ်.လုမ်းလုမ်းဟူး.ကခင်းကမ်,လွ်,
လုင်ပွင်လိုင်း (INGO) ကမ်,ခင်းထိုင်လီးလိုင်းခခင်း. ရှိုင်းမး 20 ပီယိုယပ်။

WOMEN'S WELLBEING

The Women's Well-Being Program started in 2013 by merging the health program and crisis support program. As the brunt of civil war took its impact on civilians in Shan State and along the Thai-Burma border, SWAN worked with the Thai Public Health authorities to set up a health center in 1999 to meet the needs of refugees.

SWAN's Women's Wellbeing Program has been providing women and children in rural and remote areas of Shan State affected by conflict, beyond the reach of the government and INGO aid, with vital education and health services for the last twenty years.

လွင်းကဆင်ပါခင်သိုင်းခွေးမျိုင်း
ရှာင်းရှိုင်းမျိုးခေခေ။ တုမ်တိုဝ်။
ရှာင်းမျိုင်း ခွေးမျိုင်းတိုးလေး
ကွမ်းလံခင်လိခင် တိုး-ထိုး။ မိုင်းပီ
1999 ခေခေ။ သွမ်း ရှိတီးဂါခင်
ရှမ်းသားကွမ်း ဖူးမီးပုခင်းဖွမ်း
ဖံ၊ယူ၊လီ ရှမ်းမျိုင်းပိုခင်တီး
(ထိုး)သေ ပိုတ်၊သုခင်ဂါခင်ဖံ၊ယူ၊လီ
တု၊တေကွီးထံမ်ပခင် တင်းလှုပ်၊
ရှမ်းပီးလေး။ ခင်းယိုင်းတိုး 7
ဂေ။ ကိုင်းဖိုင်းဂါခင် ဖံ၊ယူ၊လီ
ဖံ၊ပခင်တင်းရှု။ ခွေးတူင်၊ပိုင်း
ရှမ်း ရှိတီးဂါခင်တီး သုခင်ဂါခင်
ဖံ၊ယူ၊လီ။

မိုင်း 2004 ခေခေ။ သွမ်းဂေ၊ ပိုတ်၊လီးသုခင်ဂါခင်
ဖံ၊ယူ၊လီ ထိုင်ခိုင်လင် တွမ်းတု၊ရှမ်းပီးလေး
တီးလိခင်လိခင် တိုး-ထိုး။ တီးသုခင်ဂါခင်ဖံ၊ယူ၊လီ
ယူတီးယုပခင် စလး ပခင်တင်းရှု၊ဂီဝ်၊လူရ်း HIV
ပုခင်းတု၊ရှမ်းပီခေ။ လွင်းလွီးထိမ်ထိုင်းခေ။ ပီခင်ကခင်
လမ်၊လွင်း ဂွမ်းတု၊ တင်းပီခင် HIV ခေ။ ပီခင်လွင်းမီးလုံ
ယုံ၊လှုပ် တွမ်းတု၊တူင်၊ပိုင်းရှမ်းယဝ်။ ဖူးရှပ်၊ဂါခင်
စလး ဖူးလွီးထိမ်သွမ်း လတ်းပင်ဖိုင်းဖွမ်း။ တု၊တေ
ခေ၊လိတ်းပခင် လွင်းလီးခမ်း၊တင်းသေ။သွမ်းသမုဂ်းစလး
ပခင်ရှိုင်းလုံ ရှုံးခင်ရှတ်းပိုတ်၊လုံ လတ်းခေလွင်းခင်
စလး တင်းလှုပ်၊ခင်။ လွင်းတင်းယိုခင်းမိုင်းလွီးထိမ်
ကခင်သွမ်း လတ်းပခင်ယူ၊ခေ။ ပီခင်ကခင်တု၊ရှုံး
ရှမ်းပီးလေး ထိုင်းမီး ထိုင်၊မိုင်း HIV သေ ထိုင်းကခင်
ကမ်၊လတ်းခင်းထိုင် လွင်းလွီးထိမ် ဖံ၊ပီးယူ၊လီ

ထီးခင်ပခင်။ ပိုင်ဂါခင်သွမ်း ကွီးထိမ်ပခင် လွင်းပခင်ရှိုင်း
လုံ ယု၊ယုခိုက်၊ခင်၊လမ်ပီခင်စလး၊ ခခမ်းပုခင်းတု၊
လုဂ်းကွခင်လိဂ်။

တူင်၊ပိုင်းတီးရှမ်းဂေ၊ မီးသီင်ကွက်၊မု၊ ဂီဝ်၊လူရ်း တင်းလှုပ်၊
ခင်စလး လွင်းမီးလုံထိုင်းခေခေ။သေ ရှိတီးရှုံးသွမ်း
ရှမ်းလိင်းလိင်းတု၊ ထုဂ်၊လီဖိုမ်၊ထိမ် ဂါခင်တူင်၊ခိုင်
တု၊တေခေ၊လိတ်းပခင်ရှု၊ ထိုင်းခင်းယိုင်းခင် ထုဂ်းလု၊
ယူ။ ဖူးရှပ်၊ဂါခင်သွမ်း လတ်းပိုင်ဂါခင် တု၊လွီးထိမ်
တီးခင်းယိုင်း ထိုင်းဂွတ်းဖခင် ခင်းတူင်၊ပိုင်း။ ပိုင်ဂါခင်
ကခင်ခေ။ ကွီးထိမ်ပီးယူ၊လီလုဂ်းကွခင်၊ ပခင်တင်းရှု၊
လွင်း ပီးယူ၊လီသိုပ်၊ထိုင်၊သီးခင်းစလး လွင်းယူ၊လီ
ပီးလုံ။

မိုင်းပီ 2001 လမ်းသွမ်းခေ၊ပိုတ်၊သုခင်ဂါခင် ပုခင်းတု၊
ခင်းယိုင်း ဖွင်းယမ်းထုဂ်းတင်း ယပ်၊ပိုတ်၊
(Women's Crisis Support Centre) တု၊မု၊သေ။
ရှမ်းလုဂ်းခင်း တီးလေးတွမ်းရှိုင်းမိ၊(ထိုး) စလး ပီ 2003
လမ်သုတ်းခေ။ လီးပိုတ်၊သုခင်ဂါခင် ထိင်းတီးခိုင်
လေးဝိုင်းမိုင်းဖခင်(ထိုး)။ လတ်းဂါခင်လူရ်း ဖူးရှပ်၊ဂါခင်
ခင်းယမ်းတိမ် သမ်ဂေ၊ ထိုင်းရှမ်းသားရှိုတ်းဂါခင်
လွမ်းရှုင်းယု၊ လှုပ်ပွင်ထိုင်းမိုင်းထီး။ လွင်းကွခင်သင်း
ကခင်ခေ။ခေ။ ဖွင်းတေးသိုခင်း ပုခင်းတု၊ရှမ်းမိုင်း-
မိုင်းမခင်း ဂမ်၊လွီးပခင်။ လွင်းလွီးထိမ်ခေ။ ရှမ်းပီးတင်း
ဂါခင် သိုင်းရှုတ်း တီးယူ၊သင်းစလး တု၊ခင်းထိုင်လီး
လွင်းတင်းလွီးထိမ်ဖံ၊ယူ၊လီ ကိတ်၊ပု၊ဖံ၊လုမ်းတြး။
မိုင်းခင်းယိုင်းခင် မု၊သေ၊ရှမ်းယူ၊တီးသုခင်ဂါခင်ခေ။
လီးပခင်ရှိုင်းလုံစလး သွမ်းပခင်လိဂ်းပိုခေ။ထာခင် ကိတ်၊ပု၊
ဂါခင်မေ၊တိခင်မေ၊မိုင်း။ လွင်းလွီးထိမ်ပခင်ခင်းယိုင်း
ခင်းတူင်၊ပိုင်း ထိုင်၊ခေခေ။ မခင်းပီခင်ဂါခင်တွပ်၊ယွမ်း
ခေ၊လိတ်းပခင်ရှုဂမ်းသိုင်း ဂီဝ်၊လူရ်းလွင်းရှိုတ်းရှို၊လု၊
ခိုင်ခင်းယိုင်းယဝ်။

ကွခင်တင်းသုတ်း ရှုင်းမု၊ခင်းယိုင်း ထိုင်းယူ၊သင်းဝိ၊
ရှု၊ပိုခင်း၊တီးခေခေ။သေ မု၊ဖိုင်းဂါခင် တု၊တေပီခင်ဖူးမေ၊
ပခင်ရှိုင်းလုံ ပခင်တင်းရှု၊ ဂီဝ်၊လူရ်းလွင်းရှိုတ်းရှို၊လု၊
ခိုင်ခင်းယိုင်း။ လူရ်းပုဂ်းပွင်ခင်းယိုင်းထိုင်းခေ။
ရှုံးမီးမု၊ခေ။ဂတ်၊သေ ရှုံးဂပ်းသခင်ပခင် တင်းခေခင်းဂါခင်
ကခင်မီးဝိ၊ယူ၊ခေခေ။ တေလင်းသင်းခေခင်းဂါခင် တု၊လွီး
ထိမ်ခေ၊လိတ်းပခင်ရှု၊ ဂီဝ်၊လူရ်း လွင်းရှိုတ်းရှို၊လု၊စလး
လွင်းရှိုတ်းရှု၊ရှို၊တင်းဂု၊မ ခင်းတူင်၊ပိုင်းရှမ်း။

ခင်းခေ၊ ပီ 2002-2003 ခေခေ။ ဖူးရှပ်၊ဂါခင်သွမ်း
လတ်းရှိုတ်းပင်ဖိုင်းဖွမ်း။ လီ၊လီ၊ကခင် လွမ်းလိခင်
လိခင်တီး-ထိုး တွမ်းတု၊သုခင်ရှမ်းပီးလေး (4) တီး။
တီးပင်ဖိုင်းဖွမ်းခေ။ ဖိုင်းသွမ်းပခင်လွင်းယိုင်း-ထီး
လွင်းရှိုတ်းရှို၊လု၊ခိုင်ခင်းယိုင်းစလး လွင်းပခင်ရှိုင်းလုံ

ပိုဆင်းထာဆင်း။ ပါင်ဗိုင်းဗွေဆင်းဆင်း၊ ရွှေဆင်းယိုင်းမီးဆင်း၊
ဂတ်၊ တာ၊ တောလွှဲးထီမ်ပခင်းလီးသိုင်း၊ တီးဆင်းယိုင်း
လှိုင်းထုပ်းရား၊ လွင်းရှက်၊ ရှိ၊ ဆင်း တိုင်၊ ဝှင်းဂှင်း။

မှိုင်းပီ ၂၀၁၃ ဆင်း၊ ပိုင်ဂါဆင်းပီးယူ၊ လီဆင်း၊ ပိုင်ဂါဆင်းဂမ်၊
လွှဲးဆင်းယိုင်း ဗွေယမ်းထုပ်းတင်းယပ်၊ ဗိုတ်၊
ရှမ်းဂါဆင်းသေပီဆင်းမား၊ ပိုင်ဂါဆင်းသင်းဗွေဆင်းယိုင်း ယူ၊ လီ
မူဆင်းသိုင်း။ ပိုင်ဂါဆင်းဂမ်၊ လွှဲးဆင်းယိုင်းဆင်း၊ ခုင်းဂါဆင်း
HIV ရိုတ်းဂှု၊ ဆင်း ပီ ၂၀၁၆ ဝှင်းပိုင်း၊ ရှိုင်းဂါဆင်းယာဆင်းမှိုင်း
ဆင်း၊ ဂှုဆင်းပီးဗွေဆင်း ခင်းထိုင်လီးဗွေပီးယူ၊ လီဂှုဆင်းမှိုင်း
(မှိုင်းထီး) လီးလီသေဂတ်၊ ဆင်းယပ်။ လွင်းဆင်း၊ ရှိုတ်းရှင်း
လှိုင်းသွင်းမုင်းမဆင်း၊ တာ၊ ဂါဆင်းတိုင်၊ ဆင်းမှိုင်းတီး။
လီမ်မှိုင်း၊ ပီ ၂၀၁၁ ဆင်း၊ သွင်းရှိုတ်းသင်းမား
ဂါဆင်းတိုင်၊ ဆင်းပခင်းတင်းရှု၊ ရှိုတ်းလှိုင်းလွင်းပီးယူ၊ လီ
သိုပ်၊ လှိုင်း၊ သီးဗွေဆင်းဆင်း၊ လတ်းပခင်းပါင်သွင်း လှိုင်းလီး
ရှိုင်းရှမ်းမုင်းမား၊ ဂှုပီပီ တွင်းတာ၊ ဗွေရှပ်၊ ဂါဆင်းပီးယူ၊ လီ
ဝါဆင်းခွင်းခင်းပင်း။ ပါင်သွင်း ဂါဆင်းလမ်း၊ လွင်းဆင်း
ဂါဆင်းခိုတ်းဂါပင်းပခင်းတိုင်၊ ဆင်းဆင်း၊ ကီဆင်းကာဆင်းရှိုတ်းပီ၊
တွင်းတာ၊ ဆင်းယိုင်းဆင်း၊ လှိုင်းမီး တိုင်ထုပ်းဂါဆင်း
ရှိုတ်းလှိုင်းပီးယူ၊ လီဆင်း၊ တာ၊ ရှိုတ်းခင်းမီးဆင်း၊ ဂတ်၊
လှိုင်းတိုင်းမား။ တီးပါင်သွင်းဆင်း၊ မုင်းမဆင်းသွင်းပခင်း
ဆင်း၊ ရှိုတ်းမား၊ ပီးယူ၊ လီ သိုပ်၊ လှိုင်း၊ သီးဗွေဆင်း ဂါဆင်းဝင်း
ဗွေဆင်းရှိုတ်းဆင်းလင်း ပီးယူ၊ လီဆင်းလင်းလှိုင်းကွင်း။

ဝါးလင်ပါင်သွင်းယပ်၊ သွင်းဂမ်၊ လွှဲးပခင်း ဗွေရှပ်၊ ဂါဆင်း
ပီးယူ၊ လီ ရှိုတ်းရှိုင်းမုင်းမား၊ ရှိုတ်းလှိုင်းပီးယူ၊ လီ ဆင်းမု၊
ဝါဆင်း၊ တာ၊ တောလှိုင်းထုပ်းလွင်း လွင်းယူ၊ လီဆင်း
တိုင်၊ ဝှင်း။ ဗွေရှပ်၊ ဂါဆင်းပီးယူ၊ လီခင်းဂေး၊ ကပ်မုင်းမုင်း
ကပ်ရှိုင်းလီးပီ၊ ဆင်းသေ၊ မားတီးမင်းလှိုင်းဗိုင်းလီးဝါဆင်း
တွင်းတာ၊ ဗွေရှပ်၊ ဂါဆင်း ဆင်းပိုင်ဂါဆင်းရှိုတ်းလင်း၊ တာ၊ သိုပ်၊
သင်းဂါဆင်းရှိုတ်းမား။ ကပ်ခိုင်းမုင်းမုင်း၊ ကပ်မီးပီ၊
ဆင်း၊ လီးရှပ်မား၊ မု၊ ဝါဆင်းတီးဗွေရှပ်၊ ဂါဆင်းပီးယူ၊ လီခင်း
ရှိုတ်းလှိုင်းထုပ်းထိုင်ဆင်း၊ သီးဗွေဆင်းလင်းလှိုင်းကွင်း၊
ရှိုတ်းတီး၊ ခင်း၊ မင်းသေ တိုင်၊ တီး။

ရှိုင်းသေထုပ်းလှိုင်း ပိုင်ဂါဆင်းသင်းဗွေဆင်းယိုင်း ယူ၊ လီ
မူဆင်းသိုင်းဆင်း၊ ဂမ်၊ ရှိုင်းလွှဲးထီမ်ပခင်း ဆင်းယိုင်းဆင်း
ဆင်းလှိုင်းကွင်း၊ လှိုင်းယူ၊ ဝါဆင်းခွင်းခင်းပင်း၊ ဆင်းမှိုင်းတီး
တီးထုပ်းရားဗွေသိုင်းသိုင်းဆင်း၊ တီးလှိုင်းလှိုင်းပွင်လှိုင်း
ကပ်ပီဆင်းဗွေ၊ ပီးပိုရ်၊ ရှပ်၊ ပီးယူ၊ လီခင်း ကပ်၊ ရှိုတ်းထိုင်
ပူဆင်းမားဆင်းခင်းတင်း (၂၀) ပီဆင်း။ ဂမ်၊ ပုဆင်း
တေးမီး ဗွေရှပ်၊ ဂါဆင်းပီးယူ၊ လီသွင်းဂှုလှိုင်း ပခင်းတင်းလွှဲး
ထီမ် ဆင်းယိုင်းဆင်း လှိုင်းကွင်း၊ လှိုင်းယူ၊ ဝါဆင်းခွင်း
ခင်းပင်း၊ ဆင်းမှိုင်းတီး။ ခုင်းဂါဆင်းပီးယူ၊ လီ ကပ်သွင်းဂမ်၊
လွှဲးပခင်းဆင်း၊ ဂှုဆင်းခင်းတိုင်၊ ဝှင်းလတ်းဂါဆင်းဂှုလှိုင်းသေ
ပီဆင်းခင်းဂါဆင်း ကပ်ထိုင်တီး၊ ကပ်ဂမ်၊ လွှဲးပခင်း
တာ၊ ပီးယူ၊ လီဆင်းယိုင်းဆင်း လှိုင်းကွင်းဆင်းယပ်။



As the brunt of the civil war made its impact on civilians in Shan State and along the Thai-Burma border, SWAN worked with the Thai Public Health authorities to set up a health center in 1999 to meet the needs of refugees. The center was run by seven Shan women who were trained as community health workers and educators.



As the Shan communities became more vocal, it was clear that SWAN needed to increase program activities to address the variety of women's needs and concerns. SWAN members created a health outreach program for women from poor communities. This program provided child healthcare and reproductive and maternal health education.

In 2001, SWAN started running a Women's Crisis Support Centre in Chiang Mai and in late 2003, SWAN set up an additional Women's Crisis Centre in Fang District, Thailand run by three full time staff who worked closely with the Thai Government Hospital in the area. This initiative was supported by The Foundation for the People of Burma. Services provided included the provision of food, clothing, shelter and access to health and legal services. Counseling was included and women at the shelter were given basic literacy training as well as handicraft production. This enabled Shan women in local communities to respond directly to the issue of violence against women.

As a first step, Shan women in different locations were trained to be counselors and act as peer educators on violence against women. By developing these women's skills and linking them up to existing support networks, the aim was to develop local crisis support mechanisms to respond to the issue of violence and sexual assault in their communities.

In early 2004, SWAN was also able to set up a satellite health center located remotely for Shan IDPs along the Thai-Burma border. The clinic provided treatment and resources about HIV to the patients, where these support services were of great use as the spread of HIV was a big concern in the community. SWAN staff and volunteers ran workshops to address the stigma and encourage people to share their status and needs. An outreach support service was provided by SWAN aimed at Shan refugees who were HIV positive but were unable to access Thai support services. The service provided counseling, emergency medical support and milk for babies as necessary.

During 2002-2003 SWAN members, organized a series of workshops along the Thai-Burma border for four refugee communities that covered: gender issues, violence against women and basic counseling. This was to provide local women with the skills to directly assist survivors of violence in their communities. The Women's Well-Being Program was created in 2013 by merging the health program and crisis support program. The Crisis Support program and the HIV project ended in 2016 because of improvements to the Thai Public Health system which made health care more accessible for migrants and refugees. This prompted SWAN to focus more on activities inside Shan State.

SWAN has been running reproductive health awareness and data collection training annually for health workers from remote areas in Shan State since 2011. This important and modern training course is designed for young women who have had some form of prior health worker training or experience and need to expand or update their knowledge and skills. The content of the course primarily focuses on reproductive health, family planning, and maternal and child health.

Following the training SWAN-sponsored health workers routinely collect demographics, vital events and health related data in their villages to monitor the health status of their communities. The health workers also organize the information into a report format to make it available to the program staff to easily organize and take action. This data shows that in the villages where the health workers are providing services the take-up of modern contraceptives is double that of Burma as a whole and the maternal and infant mortality rates much lower. Overall, SWAN's Women's Wellbeing Program has been providing women and children in rural and remote areas of Shan State affected by conflict, beyond the reach of the government and INGO aid, with vital education and health services for the last twenty years. Quite often SWAN's health workers are the only health workers providing targeted services to women and children in rural and remote villages in Shan State. The SWAN-supported health project is community managed and has proven to be a very effective means of improving the health of women and children.



ပခင်တၢင်းရှူ့.ပါးယူ့,လီလွင်းသိုပ်, လိုဝ်.သီမခင်း

ဝိ 2011 - 2018

ယူ့ရှာပ်,ဂခင်းပါးယူ့,လီလုမ်းသွခင်း ကခင်းပခင်ပိုခင်းရှူ့.ပါးယူ့,လီ လွင်းသိုပ်, လိုဝ်.သီမခင်းစလး လွင်းစရှ.ဂင်းတၢင်းပီခင်းခင်းယၢင်း ခင်းမိုင်း မိုခင်းခင်း, လေးဝိုင်းဂု,လီ ဂုခင်းရှိုင် တၢင်းယၢခင်း ဧးသီး မိုင်းသူး သီ,ပေးစလး မိုင်းခင်း။

ရှိုင်းခေး ခင်းတွခင်းပခင်ပိုခင်းရှူ့.ပါးယူ့,လီခင်း ရှမ်းပုး လွင်းသိုပ်,လိုဝ်.သီ မခင်းစလး လွင်းတၢင်းမခင်းခင်းရှိုခင်း၊ တၢင်းပီခင်းပွတ်, (ထီ,ပီ), ခခင်းခင်း (Malaria), ခခင်းခင်း (Influenza), ပီခင်းဝတ်, ပီခင်းကံ, တွင်းဂျု, ခခင်း၊ တၢင်းပီခင်းလွင်းမခင်းခင်းစလးလွင်းစရှ.ဂင်း၊ တၢင်းပီခင်းတွင်းလီပင်းတွင်း ဂီခင်း၊ တၢင်းပီခင်းယီဝိုင်းဝခင်း၊ တၢင်းပီခင်းလိုတ်းသုင်း လွင်းသုင်းသီ မူတ်းသွ တူဂ်ဂပ်, လွင်းပါးယူ့,လီစမးစလးလုဂ်းကွခင်း, လုဂျု,လိုဝ်.သီခင်းယပ်။

လတ်းရှိုတ်း ပခင်ပခင်တၢင်းရှူ့.ပါးယူ့,လီ လွင်းသိုပ်,လိုဝ်.သီမခင်းတီး

152 မူ,ဝခင်း
7,660 ပွဂ်း

Reproductive health awareness in 2011 - 2018

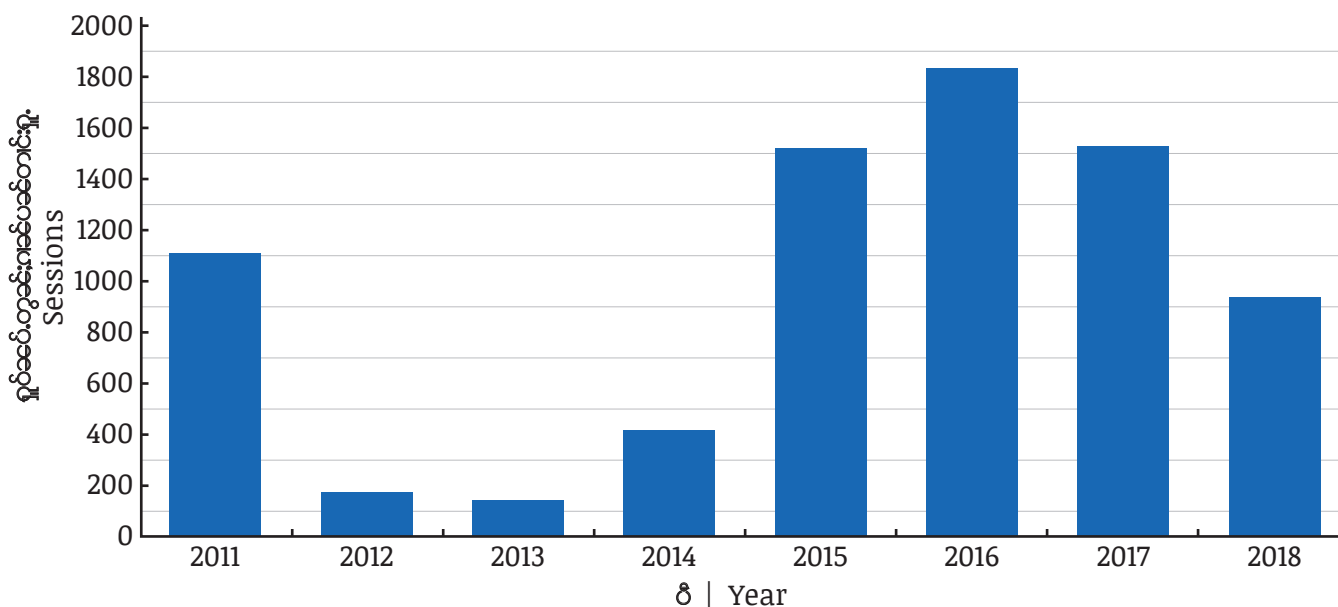
SWAN health workers conduct health awareness sessions on reproductive health and disease prevention as well as chronic diseases inside Burma in townships including Kali/Kunhing, Tang Yan, Kesi, Mong Hsu, Hsipaw and Mong Nai.

The topics covered in the health awareness sessions includes: reproductive health and family planning, TB, malaria, influenza, cold, cough, diarrhea, fever, seasonal diseases and prevention, stomachache, diabetes, hypertension, personal hygiene, mother and child health.

7,660 reproductive health awareness sessions in

152 different villages

ပခင်တၢင်းရှူ့.ပါးယူ့,လီလွင်းသိုပ်, လိုဝ်.သီမခင်း Reproductive Health & Awareness Sessions



ပခင်တင်းရှူးပီးယူလီ တီးရှင်းရှီခင်း

ဝိ 2015 - 2018

ဗုဒ္ဓကောသလ၊ပခင်တင်းရှူးပီးယူလီ လီးပခင်ပုလွင်းတင်းရှူးပီးယူလီ ခင်းရှင်းရှီခင်း တီးလေးဝိုင်း ၇၂လီ ဂုခင်ရှီခင်း ဂေးသီး မိုင်းသူး တင်းယခင်း သီးပေ၊ ခလး မိုင်းခင်း။ ခင်းတွင်းပခင်တင်းရှူး ပီးယူလီ တီးရှင်းရှီခင်းခင်း၊ လုဂ်းရှီခင်း တေလီးဗုဒ္ဓခင်းလီ လွင်းပိုခင်းရှူးပီးယူလီ လွင်းကျရှူးရ လွင်းတင်းဂိခင်း လွင်းမိုင်းတိုက်၊ လွင်းမူတီးသိုတိုက်ဂပ်၊ခလး လီးသုဂ်းသီလင်းမိုင်း။ မိုင်းခင်းဂိပ်း ခလးမေလုခင်းလုး တီးရှင်းယု တုရ်းထိုင်ပခင် လွင်းကျရှူးရ တင်းဂိခင်းလုဂ်းကွခင်းခခင်း ပိုင်ဂခင်းသွခင်း ဂမ်လွှဲထီမ်ပခင်။

ပခင်တင်းရှူးပီးယူလီ တီးရှင်းရှီခင်း

31 ရှင်းရှီခင်း

3,774 ပွဂ်း

School health awareness in 2015 - 2018

Health workers also conduct school health education sessions in townships including Karli/Kunhing, Kesi, Mong Hsu, Tang Yan, Hsipaw and Mong Nai. The school health education sessions benefit young students who learn about food and nutrition, worms, and personal hygiene including hand washing. midwives and/or nurses from township hospitals monitored children's nutrition with assistance by SWAN health workers.

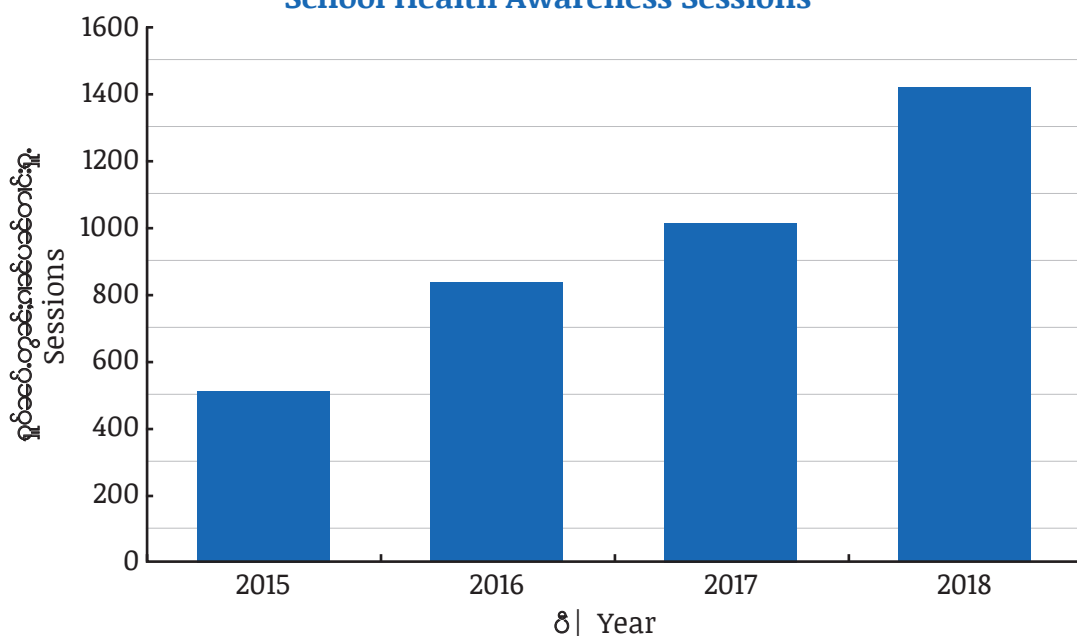
3,774

school health awareness sessions in

31

schools

ပခင်တင်းရှူးပီးယူလီ တီးရှင်းရှီခင်း School Health Awareness Sessions



ပခင်တောင်းရှု၊ လွင်းလှမ်းလားတောင်းပီခင် ဝိ 2016 - 2017

ဗဟိုဌာန၊ ဂခင်ပီးယူ၊ လီ ပခင်ခေးမုခင်း ဂီဝ်၊ လူရ်း လွင်းတေ
နှိတ်းလိုင်-ရှိုဝ် နှိမ်းပီးယူ၊ လီခလး ကျ၊ ရှု၊ ရတောင်းဂိခင်
တိမ်ထူခင်း နှိတ်းရှိုဝ်ခင်းခင်းရှိုခင်း ယူ၊ လီမီးရှိုင်းခလး
သွခင်ပခင်ခင် နှိမ်းခေးလှမ်းလားတူဝ်ဂပ်။

ပင်ပခင်တောင်းရှု၊ လွင်းလှမ်းလားတောင်းပီခင်

3,676 ပွဂ်း

မင်ခီမ် ခရှု.ဂင်းသခင်,ထေ ခင်းပီ 2018

ခတ,ကပ်မှိုင်းဝခင်းထီ. 14 ထိုင် 21 လိုခင်မေ, 2018
ထုမ်းသွခင်း လီးလတ်းနှိတ်း ပင်သွခင် မင်ခီမ်ခရှု.
ဂင်းသခင်,ထေ, တီးလှမ်းဂီင်းမိ, ဗဟိုဌာန, ဂခင်ပီးယူ, လီ
လီးခိုခင်းလီပ်းရှိုခင်း 6 ဂေ။ ဝီးသေပင်သွခင်ယပ်. လိုဝ်းခပ်
လီးလှမ်းနှိတ်းတူဝ်ထုမ်း မင်ခီမ်ပခင်ခင်းယိုင်း 86 ဂေ.
တီးခမးလားခွဲ.ခလး ခမးလားကုပ်, ဂီင်းမိ။

DAKS Foundation ဂမ်.လွီးပခင်သွခင်း တျ,တေပီခင်မး
ပင်သွခင်မင်ခီမ် သေကမ်,ဂး ပခင်ပူးခိုင်းခိုင်း ခိုင်းမင်ခီမ်
တွခင်းတျ,ဗဟိုဌာန, ဂခင် ပီးယူ, လီ 6 ဂေ. ကခင်သူခင်လုံ
တေပွဂ်းမှိုင်းနှိတ်းပခင် ခင်းမူ,ဝခင်းခလး တူင်,ဂုင်းတီးခိုခင်း။
လွင်းမင်ခီမ်ခခီ. မခင်းလမ်,လွင်းတျ,ခင်းယိုင်း တေမီးသုခင်
လီးတိပ်းတတ်း ခိုဝ်တူဝ်ခင်းလင်းဂပ်,ခလး နှိမ်းရှု.
လွင်းပီးယူ, လီ သိုပ်,လိုင်.သီမခင်း။

မင်ခီမ်ပခင်ခင်းယိုင်း

124 ဂေ.

Curative care awareness 2016 - 2017

Health workers provide basic health information to communities on how to maintain good health and nutrition and keep families strong and educated on the best way to take care of themselves.

3,676

Curative care awareness sessions

Implant service in 2018

From 14th to 21st of May 2018 SWAN conducted the Contraceptive Implant training course at the SWAN Office in Chiang Mai with six health workers. SWAN's health workers injected contraceptive implants to eighty-six women that chose to receive the services during the practical component of the implant training at the Mae Daed Noi and Mae La Up-health facilities (Community Health Centers).

The DAKS Foundation provided SWAN with Jadelle implant sets to use during the contraceptive implant training course. It also provided SWAN with additional Jadelle implant sets to 6 SWAN health workers to immediately start providing Implant services to interested clients upon returning to their "home communities/catchment areas" in the Shan State. The implant is a vital birth control option that allows women to have more autonomy over their bodies and learn about their sexual reproductive health.

124

implant services

လွင်းတူင်ခိုင်လီခင်လိခင် ပီ 2010-2016

လွင်းလီခင်လိခင် မီးယုးရှပ်,ဂခင် ပီးယုး,လီကပ်ပုခင်းယုးခင်း
တွခင်းတု,တုရ်းထိုင် ဂုခင်းပီခင် ကခင်လီးတိတ်းလိုင်.
မိင်းကိတ်, (HIV/AIDS) ကိတ်,ပုး လွီးထီမ်ပခင် ဂုခင်းတုဂ်း
တင်းယပ်,ယိုင်,ခလး သုင်,ပွဂ်းထိုင်ဂိုခင်းယေး။

ဂုခင်းပီခင်ကခင်လီးယုး
လိတ်းတင်းပီခင်တီးဂွင်းပခင်ယုးယု တီးဂုင်းဂျေ, ရှမ်း
9,745 ဂျေ.

သုင်,ဂုခင်းပီခင် ထိုင်ရှင်းယု ရှမ်း
1,399 ဂျေ.

ဂုခင်းပီခင်တိတ်းလိုင်.မိင်းကိတ်, (HIV/AIDS) ရှမ်း
789 ဂျေ.

ဂုခင်းတုဂ်းတင်းယပ်,ယိုင်, ရှမ်း
1,390 ဂျေ.

ရှပ်ရှပ်းခေးမုခင်း 2011 - 2018

ဟင်သွခင်မင်ခိမ်
1 ပွဂ်း

ယုးရှပ်,ဂခင်ပီးယုးလီ
20 ပါဂျေ.ခင်းရှမ်း

ဟင်သွခင်ပီးယုးလီလွင်းသိုင်,ထိုင်.သါမခင်း
6 ပွဂ်း

ဟင်သွခင်လွင်းလီးဂိပ်းခေးမုခင်း
5 ပွဂ်း

ဟင်သွခင်လုမ်းလုးပီးယုးလီ
1 ပွဂ်း

Border Activities in 2010-2016

Along the border, SWAN's health program was responsible for testing patients at the Kounj Jor Community Centre for HIV/AIDS and then offering subsequent crisis support and referrals for families.

9,745
Cases tested at Kounj Jor
Community Centre

1,399
Referrals

789
HIV patients

1,390
Crisis support

Summary of 2011-2018

1
contraceptive implant training

20+
health workers

6
Reproductive Health training

5
Data Collection Training

1
Curative Care training

တွဲစုံ 3 | Part 3:

သြိုဉ်,ဇလး ပပိ.ဂပိဂ်းဟိုခဉ်ဂပိး

MEDIA & PUBLICATION

- လီးဂခဉ်ပွဲသီဉ် ဇေ,တီ,ယူဉ်,
- ခိုဉ်းဂမ်.ဂိမ် ပခဉ်တၢင်းရှု.
- လီးငါခဉ်း
- Radio Broadcasting
- Awareness Raising Tools
- Reports

လုံးရွာလွှဲသိင် ၈၇,တီ,ယူဝ်,

လီးသုဉ်၊ပိုခင်စမး၊ ခေးမုခင်း လူရ်းသိုဝ်း၊လီ၊တၢင်း ရှမ်းပး
လီးဂၢခင်ပွဲ၊သီဝ်တၢင်းကွမ်လူမ်း (၂) တီး ကခင်လုမ်းဂီဝ်းရွမ်
စလး၊ ပိုခင်စမးခေးမုခင်း သွခင်း လတ်းဂၢခင်။ လီးဂၢခင်ပွဲ၊
သီဝ်ခင်၊ ပိုခင်စမးပခင်ခေးမုခင်း ကခင်ခခင်းယိုင်း လီးထူင်း
ရား၊ ဂီဝ်းလူရ်း၊ ပီးယူ၊လီ လွင်းကွခင်ရှုဝ်စလး၊ လွင်းပီးမၢဂ်းမီး။
ရှပ်းခးယိုင်းကၢခင်း မုင်းမခင်း၊ တု၊ယုဂ်၊မုခင်းပခင်ခခင်းယိုင်း
ခခင်၊ရှိုဝ်တေထိုင်လခခင်း၊မုခင်းကွခင်ရှုဝ် လူရ်းပခင်ခေးမုခင်း
တု၊ရှုခင်းမီးလွင်း၊ ယုမ်၊ယမ်ခခိုင်ထူဝ်ဂဝ်၊။

[illegible][illegible]

သွခင်းလီးပွီးသီင် လီးဂခင်နိုင်းငွဲယိုင်းပုး တီးတီးရေတီ,ယုင်, ကွခင်း,လီး (SHAN Radio Online) ကခင်ထွမ်,ငိခင်းလီး ဂူးဝခင်းလခင်စလးဝခင်းကင်းဂခင်း ခင်းယမ်းမိုင်းထီး ဝါ,မွင် ထိုင် ဝါ,သွင်မွင် ခင်းခိုင်လတ်းဂခင်လုရ်း ငုင်းခပ်,ငုးတို့,ရွက် (SHAN)။ တီးရေတီ,ယုင်,ကွခင်း,လီးခခိ. ပီခင်သိုဝ်,လီးငခင်း ခပ်, ပခင်ဂူခင်းခင်းမိုင်းမခင်း မိုင်းထီးစလး တူင်ဂူင်းဂူခင်း ခခွင်မိုင်း ဂီပ်လုရ်းငင်းလီးခင်းမိုင်းမခင်း (ပိုင်လူင် မိုင်းတီး) ကခင်လီသေပိုခင်း။ ကိုင်ခခိုင်လွင်း ကမ်,လီးဟီးဟီးစလး လွင်းကမ်,လီး လီးတိတ်းတေ, (Signal) တီးခင်းမိုင်းတီး စလး လီးဂခင်ပွီးသီင် ခပ်,ငင်းရေတီ,ယုင်, ဂူးဝခင်းခခိ. ပီခင်တီးပိုခင်းထခင်း ကခင်လမ်,လွင်း တု,ပိုခင်ခင်းခပ်,ငင်း စလး ခေးမုခင်းယပ်.။ လီးဂခင်တင်းသီင်း ထွမ်,ငိခင်းလီး ထွမ်းမိုင်းပွီးသီင်ခခင်း. ဂမ်းလီပ် (Live) www.radio.panglong.org

Radio Broadcasting

Information sharing is carried out across various mediums including two radio programs run and operated by the SWAN Information and Documentation (ID) team. The radio programs cater to issues that women face in relation to health, leadership and economic success.

We focus predominately on promoting women to leadership positions by providing information that gives them confidence.

SWAN's "Heng Jai Ying" (Girl's Power) aims to promote the empowerment of women and raise awareness by providing educational information about women and children's health, gender equality, governance and general knowledge. Two of our radio programs are broadcasted in Chiang Mai, Thailand. Listeners include Shan migrants and refugee working in northern Thailand, communities in Shan State, and, thanks to online broadcasting, we are able to reach Sipsoungpanna in China and other parts of Burma.

Girl's Power can be heard each Wednesday and Thursday from 13:00 to 15:00 local time through the radio station run by MAP Foundation in Chiang Mai. MAP Radio broadcasts services from 09:00 am to 21:00 pm daily, seven days a week, specifically targeting migrant workers.

SWAN also broadcasts Girl's Power through SHAN online radio, which can be heard every Monday and Tuesday, 13:00-14:00 local time. Run under Shan Herald Agency for News (SHAN), SHAN Radio Online provides greater access to news reports on the situation in Burma (especially Shan State) to people in Burma and Thailand, and the wider international community. Due to lack of electricity and other communication infrastructure in Shan State, daily radio news remains the favored platform for news and information. All programs can be heard on an online live broadcast at www.radio.panglong.org

ခိုင်းဂမ်ဂံမ် တုယုဂ်မုခင်း ပိုတ်,မခင်တင်းဂူ.



လွင်းပီခင်ပတ်ဂ်းခါတ်း၊ ရှာဂ်းရှိုင်းခိုခင်း၊ ခင်းမိုင်းတီးပွတ်းရွှင်၊ခခေင်း၊
 ရှိုတ်းရှိုးဂူခင်းမိုင်း လီးခမ်၊ယူ၊ခင်းစဂးပင်သိုဂ်းသေ ခခင်းယိုင်းခခမ်၊
 ဂူခင်းထဝ်းဂူခင်းစဂးစလး၊ လုဂ်းကွခင်းလိုဝ်းခေ၊ ယူ၊ခင်းသီ၊ငါ
 တေတလင်းထိုဝ်းရး၊ဖေ၊ ဂ်ခင်းလိုဂ်းဂ်ခင်းရွှခင်းစလး၊ လွင်းရှိုတ်းရှို၊
 ထု။ ကခင်းလီမီးလုံလိုဝ်းပိုခင်းခခေင်းတေ၊ ပီခင်းလွင်းကမ်၊မီး
 ဂခင်းတွပ်၊ယွခင်းပိုင်းပေး၊ ခခိုဝ်းလီး၊ ကခင်းပူခင်းပီခင်း သုခင်း၊လီး
 ဂူခင်း ရှာဂ်းရှိုင်းခခေင်းသေကမ်၊ဂး၊ လုမ်းရှိုတ်းဂခင်းတွင်၊ဂူင်းဂူခင်း
 မိုခင်းခခေင်း၊ သွခင်းဂေး၊ လီးတေး၊သူး၊ တေးတေလီးတင်း၊ လွီးထီမ်
 စလး၊ ဂခင်းမိုင်းထဝ်းခိုဝ်းခင်းမိုင်းဂေး၊ ဂ်းရှိုတ်းရှိုးလွင်းဖွမ်၊ရှမ်း
 တိုဂ်၊ယီးရှာဂ်းရှို။ သွခင်းရှာဂ်းခမ်၊ဝး၊ လွင်းဂူခင်းမိုင်း လိုဝ်းကမ်၊မီး
 တင်းဖေတ်းသင် လီးထုဂ်းရှိုတ်းရှို၊ပူခင်းပီခင်းရှမ်းရှိုင်းခခေင်းသေ
 သွခင်းတွဂ်းယွခင်း ရှိုးမီးဂခင်းဂမ်၊လွီးရှခင်းထိုင်လုံ ပီခင်းဂူခင်းခခေင်း၊
 ဂခင်းစလး၊ ရှိုးဂိုတ်းယိုတ်းပင်တိုဂ်း။ ခေး၊မုခင်း လွင်းပူခင်းပီခင်း
 သုခင်း၊လီးသုခင်း၊ပီခင်းဂူခင်း လီးပိုခင်းစဖေ၊ ဖေ၊တီးစလး၊
 ဖေ၊ကင်းဂလိုတ်း မိုဝ်းပီ ၂၀၁၈ သေ တေသိုပ်၊ပိုခင်းစဖေ၊ဂျ၊ထီင်း
 ခင်း ပီ ၂၀၁၉ ခခေင်းယူ။

နှိတ်းကွက်, ပိုခင်းခင်း, ခေးမုခင်း, လွင်းပူခင်း, ပီခင်း
သုခင်း, လီးသုခင်း, ပီခင်းဂူခင်း, ခင်းမိုင်းတီး

ချေးထားစလား၊ လွင်းမီးထုံး၊ ဂီတလူရင်း၊ လွင်းရှမ်းသင်း၊
 ခရီးယင်း၊ ခရီးခက်တခက်၊ ဂရုဓမ္မာယော၊ ခရီး၊ ဂရုဓမ္မာ၊
 ဂီတလူရင်း၊ ပိုဆန်စားချေးမုဆိုး၊ လီးတင်၊ လာတီးထိုင်
 ဖူးလူကား၊ လိုင်းယူ၊ ပိုဆင်းတီးစလား၊ ခရီးမိုင်း
 လွင်း “**ရွှပ်သင်္ကန်းမီးခင်းယိုင်း**” ဂူးဝင်း
 ခရီးခက်တခက်၊ ဂရုဓမ္မာ၊ ခရီး ၁၆ ဝင်း ပီ ၂၀၁၈။
 တင်၊ ခရီး၊ လွင်းသင်္ကန်း၊ ခရီးယင်းခက် ထုပ်ချေး
 လွင်းစီ၊ တ၊ လိုင်းခက်ထုပ်ချေးစလား၊ လွင်းတင်၊ တ၊ တေထုံး
 ပခင်းခင်းယင်း၊ လွင်းမီးထုံး၊ ခရီး၊ တင်၊ ခက်တခက်။



သွခင်းလီးပိုခင်းစလး၊ လိဂ်းပိုခင်းခာပ်၊ တီမ်းဝိ.
လွင်းတူင်.ခိုင်စလး၊ လွင်းတင်းခတ်းလုံ မူ.ပီးခွင်.
ခင်းခိုင်းဂါခင်း စလး၊ ဖူးခင်းလုင်းသွခင်း။ လိမ်ပိုင်း
လုင်းရှင်းခူးစတ.တင်းမူး၊ မီးလွင်းတင်း တျ.တေလတ်း
ခခေတျ.သေ.သေ လုင်းဂိပ်းရွှင်စလး၊ ပိုခင်းစလး၊
ခေးမုခင်း လီးခတ်းလုံဂှိတ်းဂါခင်း တျ.တေပိုခင်းစလး၊
လွင်းတင်းထိုင်ခခင်း. ထိုင်ထူး ဖူးလူကာခင်း၊
ပိုခင်း.တီးစလး၊ ခွင်းပိုင်း။

မုခ်လိဂ်းလီးဂမ်.ဂိမ် တွမ်းတျ,ဂခ်သူမ်းတုမ်

Awareness Raising Information Tools



As conflict escalates in northern Shan State, civilians are caught in the crossfire where young women, the elderly and children are at the highest risk of exploitation and violence.

What is more concerning is that the dire human rights situation is not being met with adequate responses – rather civil society groups like SWAN are faced with aid restrictions and internal ethnic politics that too often attempt to sow division over unity. In recognition of the atrocities against innocent civilians, SWAN supported calls for humanitarian action and an end to the fighting. The human rights violations were shared through visual data in Shan and English in 2018 and are continuing to be shared in 2019.

Visualized data of human rights violations in Shan State

In response to questions and concerns over the lack of women's participation in the peace process, the ID department informed local and international audiences during the 16-Days of Activism 2018 through the

'WhyNoWomen'

series which, on every day of the campaign, offered a reason for the challenges faced by women and also recommendations to support women's resilience and efforts.

Campaign Materials



SWAN also regularly releases a newsletter highlighting the activities and efforts of our sisters and networks and members.

Since our inception, there have always been stories to tell and the ID team has worked hard to share those stories with local and international audiences.

Campaign Materials



ဝီ,တီ,ယူပ်,ပခင်တၢင်းဂူ.လး; သူခင်းတုမ်

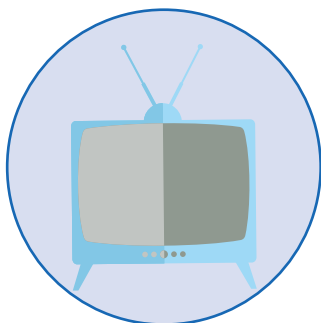
[illegible]

ရွှေမင်းသိင်္ခ ပီသင်္ဂါခင်းရှင်း
လက်ထက်ခေါ်ဆောင်ထား ၁၇ ပီ



Website

SWAN's website was first launched in January 2003, and four languages website was launched at SWAN's tenth anniversary in 2009. It was reformatted again in 2012 and in 2016. Currently, our website is preparing for a relaunch which includes a redesign of content and images set to be released in 2019.



Documentaries

In 2011, SWAN produced an audio-visual drama to raise awareness of family planning as this remains a challenge in Thailand, where young migrant workers from Burma face the problem of unintended pregnancies. The drama was released in 2012 and shown in Chiang Mai, Thailand. Our target audience was Shan migrant workers.

In 2012, a film that advocated for gender equality and addressed sexual and gender-based violence/discrimination was produced by SWAN. The title in Burmese was 'Yone Htwat Khwin,' which means 'Grant Us the Right to Struggle.' The film was shared in Chiang Mai, Thailand and was shown on the TV channel of the Democratic Voice of Burma. We also uploaded it to the SWAN Youtube Channel and made a DVD that was publicized along the Thai-Burma border and inside Shan State.

Between 2013 and 2014, SWAN produced a film in Shan advocating for women's empowerment called 'Pae Nai Kae Soom,' which means 'Winning from Within'. The film was produced in Chiang Mai and published in Shan State and Thailand.

In 2015 a documentary titled 'It's Time to Shatter the Silence,' was produced to share information on how the drug epidemic in Burma impacted women specifically. SWAN made calls for solidarity to act and work together. This documentary was produced after the women's exchange in Shan State where participants had expressed challenges with drug-addicted husbands and the subsequent impact this had on their livelihoods. It was filmed in northern and southern Shan State and was promoted online and inside Shan State.

SWAN's most recent production, 'Gong Hak San Loi Paek,' was shared in 2017 highlighted the importance of family planning and sexual health for young people, as well as the role of men in taking responsibility for consent and unwanted.

All of the video production is part of a multi-media intervention which highlighted our content through various video dramas released online via Facebook and on our website as well as on Vimeo and Youtube. Copies of the video were distributed in Burma and along the border at women's events, SWAN events and SWAN project areas.

လီးငါးခင်း

လီးငါးခင်း ထောင်ရှင်းဂခင်းလခင်းခမိ. လီးရှမ်းဂခင်းတောင်း ဂပ်ငင်းသုခင်းလီးဂူခင်း လိုင်းတီးသေ ပိုခင်းစလေးမိုပ်ပိ 2002။ လီးဂိပ်း ခေးမုခင်းဝိ. လွင်းသိုင်းမခင်း လိုင်းပန်းယူဝိ. ခင်းလိုင်းတီး ရှိတ်းရှါ.လု.တိတ်းဂခင်းရှမ်းဂုမ ခင်းစကပိ 1996 စလး 2001 တင်းသီးမီး 173 လွင်းသေ ခခင်းယိင်းစလး ခခင်းယိင်းကွခင်း ကိုင်းလီးတူဂ်းပိခင်းယိုပ်, 625 ဂေ့။ လီးငါးခင်းကခင်းခမိ. ရှိတ်းရှမ်းသွခင်း လီးဂု, ခိုခင်းရွတ်းထိုင် ခခိုင်ခိင်ခခင်းမိုင်းသေ လီးရှပ်.လွင်းဂပ်.ထိမ်တင်ခခင်းစလး လွင်းမုခင်းလီးလုံရှမ်းရှိတ်းသင်း ရီပ်,လုရပ်းလီးငါးခင်းကခင်းခမိ. ထွမ်းသွခင်း။ လွင်းခမိ.ရှိတ်းရှမ်း ခွင်,လီ,ငမ်းယီခင်းစလး ရှမ်းမုခင်းခိုခင်းယုံ,လိုင်းမိုင်း (State Peace and Development Council/SPDC) ကခင်းပိခင်း လူင်ပွင် လိုင်း သိုင်းမိုင်းမခင်း လတ်းရှိတ်း ပင်သပ်းလီင်း တီးလုမ်း သိုပ်,ခပ်,လီဂမ်း သေ သခင်းခတ်းရှပ်းရှိုင်းခခိုင် လွင်းရှမ်းခွဲ.ရှမ်း လီးငါးခင်းကခင်းခမိ.ယပ်။

စတ,လိမ်မိုင်းခခင်းသေ သွခင်းဂေ့ လီးပိုခင်းစလေးရှိတ်းကွဂ်, လီးငါးခင်းပွတ်း ထိင်းတင်းခခင်း ရှမ်းပုးတင်းတုံးခမိ.

Shan Refugee: Dispelling the Myths -

“ဂူခင်းတီးပီးမေး - ပတ်းပပ်,ပိုခင်းထိုင်,ထိုင်” မိုင်းလိုခင်းသိပ်,ထိမ်,ပိုပ်, 2003 ပိုခင်းကွဂ်, ယိုခင်းခေးမုခင်း ရီပ်,လုရပ်း တီးပီးမေး ကခင်းထုဂ်,မိခင်းစလး တု,တေ စကပခင်းလွင်းကခင်းကွခင်းဂခင်းရှမ်းထိုင်ခခိုင် ဂူခင်းတီးပီးမေး ဟိတ်းဝိ.ခခင်း။

Pushed back into the Flames - မိုင်းလိုခင်းသိပ်,ထိမ်,ပိုပ်, 2005

ပိုခင်းကွဂ်, လီးငါးခင်း ရီပ်,ဂပ်းလွင်း တူဂ်းယွခင်းရှမ်းမီး လွင်းရှမ်း, လုမ်းစလး သုခင်းလီးတု,စရှပ်းပခင်း ဂူခင်းပီးမေး မိုင်းတီး ကခင်းထုဂ်, ရုး သိုင်းမခင်းပူခင်း ပိခင်း သုခင်းလီးသုခင်းပိခင်း။

Forbidden Glimpses of Shan - မိုင်းလိုခင်း ခခိုင်,ဝီမ်,ပိုပ်, 2009

ပိုခင်းကွဂ်,ပပ်. ကခင်းပိုတ်,ခခင်းခေးမုခင်း တု,ဂူခင်းမိုင်းရှမ်းစလး ဂူခင်းခခင်းမိုင်းခပ် ကမ်,ယမ်းရှမ်းခင်းလိုင်းတီး လွင်းသိုင်းမခင်း ကမ်,သွ,လုံလွင်းခွပ်းခွပ်းပိုခင်းတီး စလး ဟိင်းထုင်းတီး သေကမ်,ဂုး စခေးလွင်းသိုင်းမခင်း တင်းလုံပိုခင်း.ပိတ်းပွီးရှမ်း ရှမ်းခွပ်းခွပ်းပိုခင်းတီး ရှမ်းလူ.လိပ်းရှါသေ သမ်.ခိုခင်းမခင်းလီခင်း တိမ်းပိုခင်းမို့, ခခင်းယပ်.။

မိုင်းလိုခင်းကေးဂတ်.သ် 2010 သွခင်းစလး လုမ်းဂပ်.ငင်းသုခင်း,ပိခင်း ဂူခင်းလိုင်းတီး ရှမ်းဂခင်းရှိတ်းကွဂ်, ယိုခင်းခေးမုခင်း လွင်းသိုင်းမခင်း ဂေ့,သင်းတင်းလုတ်.ဟိမ်းမို့, ကခင်းတေလတ်းဟခင်း,လိုင်းတီး ခခိုင်သီခင်းတင်း မိုင်းခမီး-ဂိင်းတုင် တင်းယပ်း 361 ဂီ,လုပ်,မိ,တိုပ်,ခခင်း. သိုင်းမခင်းရှပ်းသိမ်း တီးလိခင်းတိုက်,ရှီးလွင်းခေး ဂူခင်းဝခင်း ကေ,ဂ ကခင်း,ရှပ်းရှိုင်း။

မိုင်းလိုခင်းတီး,လိမ်,ပိုပ်, 2010 သွခင်းစလး လုမ်းသဟေ့,ဝ သိပ်,ဝီတ်,လွမ်းတီး လီးရှိတ်းကွဂ်,ပပ်.လီးငါးခင်း **High & Dry - ‘ထုပ်းစလး ရှိုင်း’** လွင်းခွမ်,ပခင်း,ခခ, ရှိတ်းသင်း ‘ဟိလုင်လီင်း’ ကခင်းသုင် 110 မိ,တိုပ်,စလး မီးတီးပွတ်းခခိုင်ခခင်းမခင်း။ ခင်းဝခင်းလိပ်ဂူရပ်း ခခင်း.ခိုခင်းလုင်းဝိခေး,စလး တုမ်.တိုပ်.လွင်းရှပ်းခင်းလီင်း.တွင်း. ဂူခင်းဝခင်း လိုင်းပိုင်းကိင်ခခိုင်ခမေးခခင်း.သေ ဂု.ခါ တေ့.တင်,သုင်, ခွပ်းခွင် လွမ်းရှိုင်း လုဂ်.မူ,လေးဂု, 30 ဂီ,လုပ်,မိ,တိုပ်, တေ့.ထိုင်ခခင်း.ခမ်းခခင်း.ယပ်.။



Reports

The report, *License to Rape*, published in 2002 with the Shan Human Rights Foundation, documented 173 incidents of sexual violence involving 625 women and girls, committed by the Burma Army in Shan State between 1996 and 2001. The report put SWAN on the international stage as we received an outpouring of support and solidarity for our efforts in coordinating this report. The SPDC (State Peace and Development Council) was forced to hold several press conferences where they vehemently denied the report's findings.

Since then, SWAN has published several shorter reports including the following:

'Shan Refugees: Dispelling the Myths' in September 2003 which was a brief background paper providing facts to counter common myths about Shan refugees in Thailand.

'Pushed back into the Flames' in September, 2005 which called for protection of Shan refugees as the Burmese military regime fanned the flames of war in Shan State.

'Forbidden Glimpses of Shan State' in November 2009 which was a guidebook that gave tourists an alternative view of Shan State by providing a pictorial expose of the deliberate neglect, destruction and reinvention of local cultural and historical sites.

In August 2010, SWAN released a briefing paper with the Shan Human Rights Foundation entitled 'Burma Army tracks across Shan State' which exposed how thousands of acres of farmland had been confiscated along the construction route of the Nannned 361-km railway.

SWAN's report 'High and Dry,' published in December 2010 with the Shan Sapawa Environmental Organization which exposed how local trade and transport across the Shweli River has been crippled by unpredictable daily fluctuations in the water level since the completion of the 110-meter tall Longjiang Dam about 30 kilometers upstream.



ပိုဆင်ကွက်,ပပ်. တၢ်ရှုဒ်ခင်းဂွၢ်ဂၢင်

တၢ်တေရှုဒ်ခင်းဂွၢ်ဂၢင် ပုဆင်းတၢ်ဂၢၢ်ခင်းပိရ်,ရၢ,ခခေၣ်. သွၢ်ခင်းရှုဒ်ခင်းဂွၢ်ဂၢင် the Danish International Development Agency (DANIDA) and the Danish Burma Committee (DBC) တၢ်တေရှုဒ်ခင်းဂွၢ်ဂၢင်,လိၣ်ခင်း ဂီၣ်,လုၣ်ခင်းလွၢ်ခင်း လုၣ်ခင်းကွၢ်ခင်း,တီးပီးဇး ကၢၣ်ခင်းခိၣ် ချးမုၢ်ခင်းစတၢ်။ မိုၣ်ခင်းပိ 2005 ထီၣ်ခင်းသၢ်ခင်း ငၢ်ခင်းတူၣ်.မုၢ်တီး ငၢ်ခင်းခိၣ်ခင်းဟံၣ်ခင်းသၢ် ဂီၣ်ခင်းမုၢ်ခင်းခင်းလး ရှၢ်ခင်းတူၣ်.ဝီ,တီး,ယုၣ်, တၢ်ရှုဒ်ခင်း ကွၢ်,လိၣ်ခင်း။ ငၢ်ခင်းတူၣ်.ဝီ,တီး,ယုၣ်,ခခေၣ်. ပွဲ,ကွၢ်,တီး ထီ,ဝီ,တီးခင်းမၢၢ်. မိုၣ်ခင်းလၢ်ခင်းပိ 2005 စလး ပပ်.လိၣ်ခင်း ခိၣ်ခင်း ကိၣ်,ပုၢ်ခင်းမုၢ်ခင်း ပိုဆင်းတီး ခင်းခင်းတီးခခေၣ်.ဂေၢ်. ပိုဆင်ကွက်, တၢ်တေခါ။

ရှၢ်ခင်း: ပိုဆင်ကွက်,ပပ်. ကေရှုခင်း,လေး မိုၣ်ခင်းတီး 20,000 သေ သုၣ်,ထိုင်မိုၣ်ခင်း တီးခင်းမၢၢ်, တၢ်တေခါ. တွၢ်ခင်းတၢ်,တေလီးဒ်ခင်းဂွၢ်ဂၢင် တၢ်ပိုင်ဂၢၢ်ခင်းပိရ်,ရၢ,။ ရှၢ်ခင်းဂေၢ်. ခိၣ်ခင်း. ခခေၣ်. တီးမိုၣ်ခင်းထီး။ ခိၣ်ခင်းခိၣ်ခင်းပပ်.ဂေၢ်. လၢ်ခင်းလိၣ်ခင်း,ပခၢ် လုၣ်ခင်းကွၢ်ခင်း,ပီးဇး ယုၣ်,သၢ်ခင်း လွၢ်ခင်းလိၣ်ခင်းလိၣ်ခင်း ခခေၣ်.ပပ်.ခခေၣ်.သေ လီးခိၣ်ခင်းခခေၣ်။ လိၣ်ခင်းခခေၣ်. ဟံၣ်ခင်းတၢ်တူၣ်သွၢ်ခင်း လီးလိၣ်ခင်း,ပပ်.ပခၢ် တီးလုၣ်ခင်းရှုဒ်ခင်းသၢ်ခင်းလွၢ်ခင်းဂၢၢ်ခင်းစလး လုၣ်ခင်းဂၢ်.လွၢ်ခင်းသွၢ်ခင်း လိၣ်ခင်းပပ်. ယုၣ်,တီး ပိုဆင်း.တီးစလး တၢ်,မိုၣ်ခင်း။

Publications for Fundraising

As part of the fundraising for SWAN's education program, we collaborated with the Danish International Development Agency (DANIDA) and the Danish Burma Committee (DBC) to produce a docudrama about Shan refugee children. In early 2005 the production team visited the project sites in Fang district, to collect information and footage for the project. The film aired on Danish national TV in late 2005 and a photo book with information on Shan history and culture was distributed for sale.

We published 20,000 copies of a cut-out dolls' book which was sent to Denmark for sale to raise funds for SWAN's education program. We also sold the book in Thailand where for every copy sold, one copy was given free to refugee children living along the border. In addition, SWAN representatives gave the books to partner organizations as well as local and international supporters.



သိုဝ်,တူင်,ဝိုင်း



5,700+
likes



1,100+
followers



300+
followers



ဝီပ်.သီ.တင်,ခေးမုခင်းဝီ. ပီခင်း 4 ဖျ,သု,
ကိင်းဂလီတ်း၊ တီး၊ မခင်းဇလး ထီး



ခေးပိုခင်းဖျင်, (11) ရှုင်
လိက်းဖိုခင်းခင်, (16) ရှုင်
ခေးမုခင်းသုခင်း,လီးသုခင်း,ပီခင်း
ခင်းမိုင်းတီး တု, (14) လိုခင်း



လီးငါခင်း (3) ရှုင်
ဖိုခင်းခေးမုခင်း ငင်းလီး (2) ရှုင်
ပပ်.ဂမ်.ဂိမ် (1) ပပ်.
ခိုင်းဂမ်.ဂိမ်သိုဝ်, (5) မိဝ်း

Media Channels



5,700+
likes



1,100+
followers



300+
followers



Website in four languages:
English, Shan, Burmese & Thai



11 press releases
16 newsletters
14 months of human rights
violations documentation in
Shan State



3 reports
2 briefing papers
1 guidebook
5 media productions

တွဲစဉ် 4 | Part 4:

ဂၢၢ်ခၢ်သုခၢ်းတုမ်ဇုလး သၢင်းခၢ်းဂၢၢ်ခၢ်

ADVOCACY & NETWORKING

- ဂၢၢ်ခၢ်သုခၢ်းတုမ် ခၢ်းတူင်,ဝူင်ဂူခၢ်း
- ဂၢၢ်ခၢ်သုခၢ်းတုမ် တၢ်,လွင်းငမ်းယီခၢ် မခၢ်းဂိုမ်းခၢ်းယၢ်း လွင်းပူဂ်းပွင်ခိုခၢ်းသၢင်. ဧလး လွင်းရှီတ်သၢင်ထုဂ်,မီခၢ်းပိုင်
- သုခၢ်းတုမ် တွခၢ်းတၢ်, သုခၢ်း,လီးသုခၢ်း, ပီခၢ်းခၢ်းယၢ်း ဧလး လွင်းဟိုင်,ပီခၢ်း ယၢ်းလီး
- ခၢ်းဂၢၢ်ခၢ်ဧလး ဂၢၢ်ခၢ်သုခၢ်းတုမ် လွမ်းလုမ်း ခၢ်းယၢ်း တၢင်,မူ,တၢင်,လုမ်း ခၢ်းမိုင်းမခၢ်း
- ခၢ်းဂၢၢ်ခၢ်ဧလး ဂၢၢ်ခၢ်သုခၢ်းတုမ် လခၢ်. သိုင်,တိုင်းဧလး လုမ်းဟု.
- Community Advocacy
- Advocating for sustainable peace, development and ethical practices
- Advocating for women's human rights and gender equality
- Networking and advocacy with other women's organizations in Burma
- Networking and advocacy at regional and international levels

ရိုတ်းယိုတ်းလွင်းလီဂ်,ဧမယိုင်းလီဂ်

လွမ်းလုရ်းပိုင်ဟိုင်းထုင်းခေခေ. ခေခေယိုင်းဂူးလားခိုင်း
ခင်းမိုင်းရှမ်းတုမ် မိုင်းမခင်း လီးထုဂ်,သိုဂ်,သမ်, တမ်းတင်းဝီ.
ပီခေခေ, ဂူခင်းမိုင်းလခေ.တီးသွင်း။ ခင်းတွခင်း ဂါခေသွခေ
သု,သခေ, ဟိုင်းထုင်း ဂါခေသွခေလီဂ်လီးဧလး သိုဂ်,ခေ,
တင်းမုတ်းတင်းသိုင်း လီးသိုဂ်,ဂမ်.နှိုင်း ပိုင်ဟိုင်းလီးပီခေယို,
ခေခေခေ။ ဟိုင်းထုင်း ဂါခေယူ,ပုးတီးသိုဂ်,သိုဂ်မုတ်း ပီခေခေ
တင်း ၆၀ ပီခေခေ. နှိုတ်းရှုံး ပိုင်ဟိုင်းလီးပီခေယို မခင်းဂိုမ်း
ယူ,ခင်း တူဂ်,ဂူခင်းမိုင်းရှမ်းတုမ်။ လိုဂ်သေခေခေ.ကမ်,ဂုး
လွင်းပတ်ခေခေ.ဂါခေမိုင်းဧလး ဂါခေသိုဂ် ဂါခေသိုဂ်,မီးမုတ်း
ထိုင်ယမ်းလီဂ်ခေခေ.ဂေ, လီးပုဂ်းဧလး လွင်းရှိုတ်းရှိုတ်း.လု,ပုး
ခင်းတင်းမိုင်း မိုင်းခေခေ, ခေခေယိုင်း လီးထုဂ်,ရုး လွင်းရှိုတ်းရှိုတ်း.
ဂါခေကိုင်ခေခေယိုင်း - လီး ရှမ်းပုး လွင်းရှိုတ်းရှိုတ်း.လု,တင်းဂု,မ
ဂါခေလိုင်ခေခေ။ လူဂ်ပွင်လိုင်ခေ မီးပုခင်းဧခေခေ.။

ပာင်ဂိုဂ်းဂုမ်းဧလး လွင်းတိုင်းခေခေ ပိုင်ဂါခေမုတ်း.လုမ်းလိုင်ခေ
ခေခေ. လီးရှခေလီဂ်လီဂ်းတုး လွင်းလီဂ်,ဧမ ယိုင်း - လီး
ခင်းတူဂ်,ဂူခင်းရှမ်း မီးဝီ.ရှပ်.နှိုင်းဧလး ဟိုင်းလီဂ်,ဧမခေ.
ဂေ, ပုဂ်းဧလးလိုဂ်.လူဂ်ဝီ.။ ဂွမ်းခေခေဧလး တီးဂူးလခေ.လခေ.
ခင်းဂါခေတိုင်းတတ်းခေခေ. တင်းလူဂ်,ခေခေယိုင်းလိုင်ခေခေ.
ဂေ, ထုဂ်,ပိုခေ.ပွို,ပီတီးဝီ.။

တွခင်းတု,တေယု လွင်းလီဂ်,ဧမလိုင်ခေခေ. သွခင်းလီးခိုင်ပွင်
ဂါ,ခေခေသိုဂ်,လီဂ် လွင်းတင်းရှမ်းဧလး လွင်းဂပ်းသိုဂ်,ဂပ်းသခေ
ပခေ ခင်းဧဂး တူဂ်,ဂူခင်း တွခင်းတု,ယုဂ်.မခင်း လွင်းတင်း
လူဂ်,ခေခေယိုင်း ခင်းတူဂ်,ဂူခင်း လုရ်းဂါခေတူဂ်.ခေခေ
ပိုင်ဂါခေမုတ်း.လုမ်းဧလး လွှဲ.တိုဂ်းပီးသိုဂ်,ခေ,လီ,လီမိုင်း။

ရှိုတ်းဂါခေလွမ်း တူဂ်,ဂူခင်းကခေလီဂ်,ဧမတိုဂ်,ယို,ဝီ.

လွမ်းပိုင်လီဂ်,ဧမသေ ကုပ်.ပိုင် ကခေတပ်.သိုဂ်းမခင်းလွှဲ.
ခေခေ. နှိုတ်းရှုံး မိုင်းရှမ်းတုမ် တိုဂ်,ယို,လိုင်တိုဂ်းမုတ်း။ ခင်းတူဂ်,
ဂူခင်း ဂါခေသွခင်း ခင်းရှိုတ်းဂါခေတင်းယူ,ခေခေ.
မီးလွင်းတိုဂ်,ယို,ဝီ.ယူ,ဧတေ.။ လွမ်းပိုင်ခေ.ဂေ, မီးလွင်းတုမ်.
တိုဂ်. ခင်းတွခင်းဧလီးဧလီး တင်းမိုင်းဝီ.ယူ။ သွခင်းမီးလွင်း
မီးလွှဲ ခေခေလိုင်ခေခေ. ကခေလုဂ်ပွင်လိုင်ခေ ရှပ်.ထုဂ်,ဂူဂ်.ငါလွမ်း
လုမ်းလားခိုင်း ပီခေလုမ်းလွှဲလုမ်းခေခေ.ဧလး လွင်းကခေ
မုတ်း.လုမ်းတူဂ်,ဂူခင်း ကမ်,လီးခင်းရှမ်းလွမ်း။ လိုင်.ခေခေ
သေဧလး သွခင်းမီးတင်းခေခေ.လွှဲ နှိုတ်းသင်းဂါခေတင်း
ခင်းတူဂ်,ဂူခင်း ခင်းပိုခေ.တီးထိုင်ခေခေ.သေ ခိုင်ပွင်
လွင်းဂွင်.သခေ ခင်းဧဂး တူဂ်,ဂူခင်း တွခင်းတု,မီးမုတ်း
သိုင်ဟိုင်းရှမ်း တင်း,ထိုင် ခင်းတွခင်းဧလီးဧလီး။

လွမ်းလုရ်းသွခင်းပီခေ မုတ်း.လုမ်းလွတ်းလီဂ်,တင်း,ရှမ်းသေ
ရှိုတ်းဂါခေတု, သခေ,လီးသခေ,ပီခေခေယိုင်းဧလး
သွခင်းမီးတွခင်းရှမ်းသင်း ကခေလမ်,လွင်း ခင်းဂါခေခိုင်ပွင်
လွင်းဧလီးဧလီး ကိုဂ်,ပုး ဂါခေယုဂ်.မခင်း လွင်းယုမ်,ယမ်။
ရှမ်းခေ ကမ်,လွှဲလုမ်းယူ,ပုးတီး တပ်.သိုဂ်းဧလး ပု,တို,ဂါခေမိုင်း
ဂါခေလွှဲ ဂူရ်းဂုး ရှမ်းခေ တိုင်းတတ်းလွှဲမခင်း နီခေ,ဝီ.ဝုး
တေသင်းလွင်းဂပ်းသိုဂ်,ဂပ်းသခေလီ တင်းမုတ်း.လုမ်း လိုင်ခေ
ဂပ်းဂါ,ဂိုဂ်,ခွင်းတင်းသိုင်း။ သွခင်းယုမ်,ယမ်တုး လွင်းဂပ်းသခေ
ဧလး ခေခေဂါခေလိုင်ခေခေ. လမ်,လွင်းဧတေ.ဧတေ. တွခင်းတု,ခင်း.
တွခင်းဂေ,သင်းဧလီးဧလီး ကခေမခင်းဂိုမ်းခေခေ. ဂွမ်းပိုင်
မခင်းပခေပိုခေ.တီး တု,တူဂ်,ဂူခင်း ကခေတိုဂ်,ယို,ဝီ.
ရှုံးလီးခိုခင်းခွင်းရှိုင်းခင်းရှပ်.ဂါခေ။ သွခင်း လီးသင်းခေခေ.ဂါခေ
ဧလး လွင်းယုမ်,ယမ် ခင်းဧဂးတူဂ်,ဂူခင်း ကိုဂ်,ပုး လုမ်း
လားခိုင်း ပိုင်လူဂ်ခေခေယိုင်း လုရ်း ပာင်ကုပ်,ကုဂ်းတိုဂ်,ပာင်,
ပာင်ဂုမ်းခေခေ.ဂါခေဧလး ပာင်ဟိုင်းဧခေခေ. ခင်းမိုင်းရှမ်းတုမ်။



Advocacy

Community Advocacy

Active participation in advocacy initiatives by community-based organizations, civil society organizations and networks has been an essential part of SWAN's advocacy.

The root cause of more than 70 years of political turmoil is the failure to establish a genuine federal democratic union which guarantees ethnic equality and the right to self-determination for all people. Moreover, absence of trust and intolerance for diversity of any kind, that is widespread among communities in Shan State and all over the country, is another reason for the long lasting political and armed conflicts.

Those who tried to build their power and influence with fear and hatred disapprove of the idea of different groups, people and communities working together for a common goal.

It is very disturbing to see those in power using their influence to instill fear and hatred in communities while criticizing groups who are trying to embrace diversity through inclusion and collaboration. Rather than reject diversity, they should be trying to build values through collaboration, inclusion, understanding and accommodation.

From early 2010, therefore, SWAN has focused its advocacy efforts more at the community level in Shan State, Kachin State and Sagaing Region and along the border, concentrating primarily on the need for reconciliation of divided communities for peaceful coexistence while we continue working on the elimination of gender discrimination.

Ending Gender Discrimination

Traditionally and culturally, women are treated as second-class citizens across ethnic communities in Burma. Religious teachings, cultural practices, literature, and media have reinforced a long established patriarchal system. Sixty years of militarized culture has created a society in Burma that reinforces patriarchy. Furthermore, ongoing political and armed conflict has embedded violence

in Burma such that women face gender-based violence, including state-sponsored sexual violence.

A series of consultation meetings and program activities have confirmed the deep-rooted and severe gender discrimination in our communities. Thus, women's specific needs are being almost completely ignored by decision-making bodies at all levels.

To remedy this, SWAN concerned itself with efforts to bridge knowledge and communication gaps in communities by working to raise the profile of women's needs and issues through our community-oriented program activities and multi-media interventions.

Working with Divided Communities

Divide-and-rule tactics employed by Burma's military regime has created more and more division across Burma: this is also true for the Shan communities SWAN is working for. These tactics have damaged the country's peace process. SWAN has strong concerns about the government and different groups negotiating separately and without the participation of civil society. SWAN is therefore keen to work with communities in the respective areas, and to forge links between them so their collective concerns can be raised during the peace process. As an independent women's organization for women's human rights, SWAN has a unique and important role in peace building as well as trust building. We do not operate under any armed group or political party but are committed to building good relationships with all stakeholders. SWAN believes that these relationships and networks are a vital component of a sustainable peace-building process as they give space for the process of reconciliation of divided communities for peaceful coexistence. SWAN has therefore been able to build networks and relationships of trust between different communities and ethnic groups, and, in particular, women through consultation meetings, networking meetings and workshops inside Burma

သီခင်းမီ၊ ပင်ကုပ်,ကုန်းတိုင်,ပင်,ဧလး
ပင်ဂုမ်ခင်းကမ်း ခင်းမိုင်းရှမ်းတပ် မိုင်းမခင်း
ခင်းတင်းတင်း 2012 - 2016

ပင်ကုပ်,ကုန်းတိုင်,ပင်,

2012 လိုခင်းဟိုပ်,တုရီ - မတ်,ချီ ဝခင်းထိ 4
ခင်းတင်းပင်ကုပ်,ကုန်းတိုင်,ပင်, ပွန်းကွခင်းတင်းသုတ်း
ခင်းမိုင်းတီး ပွတ်းကွပ်, ရှမ်းပုးခင်းလိခင်း ရှမ်းလင်လိခင်းလိခင်း
မိုင်းခခ,ဧလး, မိုင်းသူး မိုင်းတီးပွတ်းလခင်း

2012 ကွပ်,ထုပ်,ပိုင်, 22 - ခုရပ်,ဝိမ်,ပိုင်, 10
ခင်းတင်းပင်ကုပ်,ကုန်းတိုင်,ပင်, ပွန်းထူခင်း 2
ခင်းမိုင်းတီးပွတ်းလခင်းဧလး မိုင်းတီးပွတ်းရှင်,
ရှမ်းပုးဝိမ်းတုခင်းတီး ယွင်ရှုရမ်း ဂေးသီးဧလး
လေးသီးဧလး တုးဂုင်း

2015 ဧမ, 23 - 30
ခင်းတင်းပင်ကုပ်,ကုန်းတိုင်,ပင်, ပွန်းထူခင်း 3
တီးဝိမ်းခင်းတီးဧလး ရှမ်းမက်,လခင်း
ခင်းထိုင်,ဧလး,ဝိမ်းဧလး ဝိမ်းလိုပ်,

2015 ဂျူခင်း, 27 - ဂျူ,လီ, 3
ခင်းတင်းပင်ကုပ်,ကုန်းတိုင်,ပင်,ဧလး သခင်းခင်းကမ်း
တီးမိုင်းတီးပွတ်းရှင်, ရှမ်းပုး ဝိမ်းရှင်,ခမ သီ,ဧပု.
ခမ်းတုး သီခင်းဝီ မူး,ဧလးဧလး ခမ်းခမ်း။

2016 ဂျူခင်း, 12 - 18
ခင်းတင်း မိုင်းတီးပွတ်းကွပ်, - လင်လိခင်းလိခင်းတီး
ရှမ်းပုး တုးခီးလိင်း တုးလိုပ်, မိုင်းဧရှင်,
ဝိမ်းတုင်းဧလး မိုင်းယွင်း။

List of consultation and
networking meetings across
Burma from 2012 to 2016
Consultation Meetings

Consultation Meetings

February – 4 March 2012
First consultation trip to eastern
Shan State near Chinese border,
and Mong Hsu in southern Shan
State.

22 October – 10 November 2012
The 2nd consultation trip areas in
southern and northern Shan State
namely Taunggyi, Yawngshwe, Ke
Si, and Lashio townships, and
Yangon.

23 – 30 May 2015
The third consultation trip to
Khamti, Homalin in Sagaing
Region and Mandalay.

27 June – 3 July 2015
The consultation and networking
trip to northern Shan State
including Kyaukme, Hsipaw,
Namtu, Hsenwi, Muse and
Namkham.

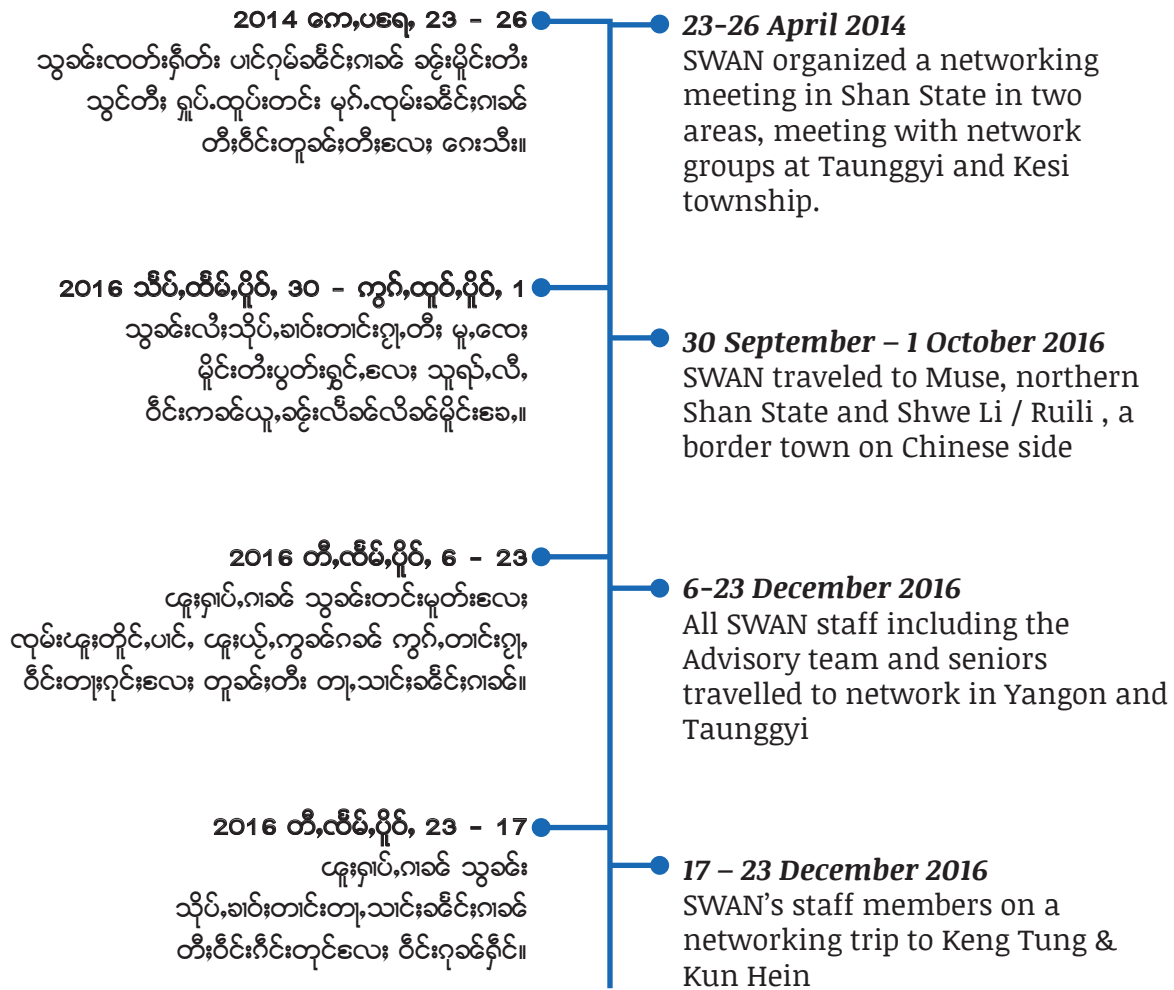
12- 18 June 2016
The trip to eastern Shan State close
to Thai border Tachliek, Tarlay,
Mong Hpyak, Keng Tung and Mong
Yawng

ဟွင်းယမ်းခင်းတင်းခခခင်း သွခင်းလီးရှုပ်,ထုပ်,လွမ်း ပု,တီ,ကခင်းမိုင်း
လုမ်းယပ်းဝွင်းကင် ဂေလိဂ်းလီးဧလး ဟွင်းခင်းတီး လုမ်းခင်းယပ်း
လုမ်းရှမ်းခင်းဧလး မုဂ်,လုမ်းတုင်း,ဝွင်းရှမ်း ခင်းပိုခင်းတီးထိုင်ခင်းယပ်း။

During each trip, SWAN met with local-based Shan
political parties, ethnic armed groups, the Shan Literature
and Culture Association, women's groups, youth groups
and community-based organizations.

ပါင်ဂုမ်ခင်းဂါခင်

Networking Meetings



တီးမိတွင်း။ ဧတ,ကပ် ပီ 2017 ခခင်း. ပါင်ဂုမ်ခင်းဂါခင် လီးရှပ်,ရှိုတ်းတင်း
ခါင်းတင်းလွမ်းတူရ်းလေး ထတ်းသင်းဂါခင် ပူးတုံး ပိုင်ဂါခင်ပုဂ်းပွင်ခခမ်.ဂတ်.
ခင်းယိုင်းလေး, ခင်းယိုင်းယူ,လီမူခင်းသိုင်း။

Note: From 2017, networking meetings have been conducted during M & E trips under WEP & WWB.

ပာင်ဂုမ် ဂခမ်းသင်းလွင်းယုမ်,ယမ် တွခမ်းတု,လွင်းငမ်းယီခမ်း မိုဝ်းပီ 2012

သွခမ်းလီးရှပ်.လိဂ်းမိုဝ်းမွဂ်, တု,ခင်းရှမ်းခင်းဂခမ်း
လတ်းရှိုတ်းပာင်ဂုမ် ဂခမ်းသင်းလွင်းယုမ်,ယမ် တွခမ်းတု,
လွင်းငမ်းယီခမ်း တီးဝိုင်းတု,ဂုင်း ကခမ်းလတ်းရှိုတ်း ခင်းခင်း
ဝခမ်းထိ 26 ထိုင် 28 လိုခင်းခင်း,ဝီမ်,ပိုဝ်, ပီ 2012။
ဗူးတိုင်တိုင်သွခမ်း 6 ဂေ. လီးရှပ်,ခင်းရှမ်း ပာင်ဂုမ်သေ
ခင်းရှမ်းပု ခင်းထိမ်းပွင်ဂခမ်းခင်း ဗူးတိုင်,ပာင်,သွခမ်း 2
ဂေ. လီးမွဂ်,လတ်းခင်းရှမ်း။ ပာင်ဂုမ်ခခမ်း. မီးဗူးခင်း
ရှမ်း 170 ပါဂေ. ရှမ်းပုတင်း ဗူးလူင်.လီခင်း,တီး ဗူးခင်း
ပု,တီး,ဂခမ်းမိုဝ်း 3 လုမ်း။ လုမ်းယိမ်းဝိုင်းဂင်း, 4 လုမ်းခင်း
မုဂ်.လုမ်းတိုင်,ဂုင်းဂူခမ်း 11 လုမ်း လိုဝ်းတိုင်.ခိုင်ရှိုတ်း
ဂခမ်းယု, ခင်း 42 ငေဝီဝိုင်း။ ဗူးခင်းရှမ်း ရခင်းထိုင်ဂခမ်း
တု ခင်းလုင်းလီး မိုဝ်းဂိုတ်းယိုင်း ယမ်းလီဝခမ်း. တေကမ်း,
လင်းရှပ်,ထိုင်လီး ပာင်ကုပ်,ကူဝ်းဂခမ်းမိုဝ်းခင်း တင်းလူင်,ခိုက်.
ခင်း. ကခမ်းလူင်, လီးခင်းလိတ်း ယမ်းလီဝခမ်း. ပီခင်းပခင်းရှပ်
ယုမ်းမင်းဂမ်း ကခမ်းခခမ်းတိုင်းမုးလိုင်ဂင်း. လွင်းပီးဗေး ရှမ်း
တီးယု,သင်း. ပခင်းရှပ်,မီး. လွင်းသေ,ဝဗိုင်းတိုခင်း
လူ.လီဝ. လွင်းရှိုတ်းရှီး.လု. သုခင်း,လီးသုခင်း,ပီခင်းဂူခမ်း
ခင်း လွင်းလိဂ်းလီးခင်း ဗိုင်းထိုင်တီး လူ.ရှီးရှပ်,လိုဝ်း
ခခမ်း.ယပ်.။ ဂူးခင်းတွခမ်း ခင်းဂခမ်းဂေ,တင်းငမ်းယီခမ်း
ခခမ်း. လူင်,လီးမီးဂူခမ်းမိုဝ်း ခင်းရှမ်းပု ခင်းယု,ယပ်.။

ပုဂ်းတင်းမုဂ်.လုမ်းခင်းယိမ်း

ခေ,ပီ 2012 ထိုင် 2014 ခခင်း.
သွခမ်းလီးကွခင်းခခမ်း တု,ခွတ်,ဗွတ်း
လုမ်းခင်းယိမ်း 3 လုမ်း။
မုဂ်.လုမ်းခင်းယိမ်းလိုင်းတီး. မုဂ်.လု
မ်းပုဂ်းပွင်ခင်းယိမ်းလိုင်းတီး. ခင်း,
Senior Women of Shan State
(SWSS)။ ဗွင်းခင်းတွခမ်း
ခွတ်,ဗွတ်းမုဂ်.လုမ်းခခင်း. ခင်းယိမ်း
ခပ် လီးရှိုခင်းရှပ်. လွင်းသုခင်း,လီးခင်းသေ
ယမ်းလီဝဂေ. လီးရှိုတ်းဂခမ်း တု,ယုဂ်.
မုခင်းခင်း. ဂိုတ်,ခခင်းဂင်း သုခင်း,လီး
သုခင်း,ပီခင်း လုရ်းကုပ်,လတ်းခင်းလိတ်း
လွင်းလီဝ,ခင်းယိမ်းလီးခင်း ရှိုတ်းဂခမ်း
ခင်း,ရှိုပ်ယု,ရှမ်းရှမ်းဂခင်း ဂတ်းဂတ်း
ယီခင်းယီခင်း။

ခင်းတင်းပုခင်း.မုး 20 ပီခင်း. သွခမ်းလီးသိုပ်,ခင်းရှမ်း တိုင်.တိုခင်း, ခင်းလခင်း. တိုင်,ဝိုင်းဂူခမ်း
လခင်း.လိုင်းမိုဝ်းခင်း လခင်း.သိုင်,တိုင်း ကမ်း,ခခင်း လခင်း.လုမ်းဗူး.။

ဂခင်းသုခင်းတု တု,လွင်းငမ်းယီခမ်း မခင်းဂိုမ်း ခင်းယား လွင်းပုဂ်းပွင်ခိုခင်းသင်း.ခင်း လွင်းရှိုတ်းသင်းထုဂ်,မီးခင်းပိုင်

သွခမ်း သခင်းခင်းဗိုင်းဂခင်းတိုင်းယိုင်း သိုင်းမခင်း
တေ,လုမ်းလတ်းရှိုင်းခင်း သုခင်းတု,ဝိုင်းဂူခင်းတီး
ခင်းမိုဝ်းရှမ်းတု တု,တိုင်းသုခင်း ရှမ်းမီးလွင်းလီဝ်းလီး
ဂခင်းမိုဝ်းခင်း ငမ်းယီခင်းမခင်းဂိုမ်း ခင်းယား.။ လိုင်သေ
ခခင်း. သွခမ်းလီးကုပ်,လတ်း ရှမ်းရှမ်းခင်းခင်း ဂင်းဂါ,
လုရ်းလွင်းတု.တိုင်. ဗိုင်းဂခင်းဗိုင်းခင်း.ခင်း တီးလခင်း.
သိုင်,တိုင်းလီဝ်းတီး ရှမ်းပုတင်း ပာင်ကုပ်,ကူဝ်းခခင်း.
ခင်းသိုင်,တိုင်း ခင်းခွင် မိုဝ်းပီ 2006။

သုခင်းတု တွခင်းတု, သုခင်း,လီးသုခင်း,ပီခင်းခင်းယိမ်းခင်း လွင်းဗိုင်း,ပီင်းယိမ်းလီး

ဂခင်းသုခင်းတု တွခင်းတု,ဂိုတ်,ခခင်းဂင်းခင်း
ယုဂ်.မုခင်းသုခင်း,လီးသုခင်း,ပီခင်းဂူခင်း ခင်းယိမ်း
ခခင်း. တေလီးရှခင်း ခင်းဂခင်းတိုင်.ခိုင် ပိုင်ဂခင်းမုဂ်.
လုမ်းခင်း ဂခင်းခင်း ကခင်းသွခင်း ခင်းရှမ်းပုခင်း
ငင်းဂေ လုမ်းခင်းယိမ်း (မိုင်းမခင်း)။ လွင်းလုရ်း
သွခင်းပီခင်း လုမ်းခင်း ခင်းရှမ်းခွတ်,ဗွတ်းသေ
ပီခင်းဗူးခင်းလုမ်းဝီ.ခင်း ရှမ်းခင်းလီးခင်းရှိုင်း ဂမ်း.ဂီမ်
ပခင်းတင်းရှပ်.ခင်း ခင်း.ဂတ်.တင်းမေပခင်း ငင်းဂေ
တွခင်းတု, ဂခင်းသုခင်းတုမုယု,ယပ်.။

Significant outcomes of consultation with the communities

Trust-building for Peace Conference in 2012

SWAN was invited to be in the organizing team for the Peace Conference in Rangoon from 26 to 28 November, 2012. Six SWAN representatives attended this Peace Conference as part of the Executive Team while two SWAN Advisory Team (AT) members were keynote speakers. The conference was attended by over 170 participants, including leading Shan scholars, members of three political parties, four ethnic armed groups and eleven civil society organizations from 42 townships. Participants highlighted that the current ceasefire agreements were yet to result in political dialogue, and there was an urgent need to address critical issues such as increasing drug abuse, displacement, economic problems, environmental degradation, human rights violations, and the disappearance of Shan literature and culture. There was also a need for people's participation in the peace process at all levels.

Formation of women's groups

From 2012 to 2014, SWAN facilitated the formation of three women's organizations, namely **Shan State Women's Organization (SSWO)**, **Shan State Women's Development Organization (SSWDO)** and **Senior Women of Shan State (SWSS)**. Through these organizations, women have learned about their rights and are working to promote and protect them by addressing the issue of gender discrimination and working towards peaceful coexistence.

For the last twenty-years SWAN has maintained an active presence at community level, national level, and regional/ international level through:

Advocating for sustainable peace, development and ethical practices:

SWAN advocates against military offensives by the Burma Army and mobilizes Shan communities inside Burma to advocate for political change and sustainable peace in Burma. Moreover, SWAN publicly raised concerns over the impacts of the Nannad Salween Dams at several high regional forums, including the Mekong Regional Water Dialogue which was held in 2006.

Advocating for women's human rights and gender equality

Our advocacy for the protection and promotion of women's human rights is seen across our program areas and through the Women's League of Burma. As a founding and standing member, we have a strong commitment to share resources, knowledge, professional and technical skills for advocacy.

သွခင်းယုဂ်.ယွင်း ကပ်ဂုင်,မုခင်းတ.
တီးလီးခင်းရှမ်း ဂမ်.ဂိမ် ရှိတ်းသင်းဂခင်းပခင်း
ငင်းဂေုလုမ်းခင်းယိင်း (မိုင်းမခင်း)။

သီခင်းမံ၊ ကခင်းသွခင်း ခင်းရှုမ်းနှိုတ်းသင်း၊ ဂမ်.ထီမ် ငင်းဇေလုင်းခင်းယင်း
(မှိုင်းမခင်း) - WLB

- 2009 ထိုင်ယာမ်းလီပ် - ရှိတ်းကွက်,ဝီ,တီ,ကုင်, လွင်းငင်းဂေ
- 2009 တီ,လီမ်,ပိုင်, - ပပ်.ခင်းတင်း 10 ပီ ငင်းဂေလး, ဝီ,တီ,ကုင်, နီပ်းရှင်းမံတွင်း
- 2009 - ဂခင်းသူခင်းတုမ် ကမ်,တွတ်,နီပ်းဂင်လုံ ခင်းပင်လှိုင်းတင်း ပီ 2010 ခင်းမိုင်းမခင်း
- 2009 ထိုင်ယာမ်းလီပ် - လတ်းရှိတ်း ရွင်းခေပိုခင်း ငင်းဂေ တီးပွီးခွပ်းရှပ်, တီမ်လး ပင်လူ. တုမ်ကုပ်ကုင်းခင်းယင်း
- 2009 - မတ်.ချုံ 2010 - ခက်.တွခင်း လုင်းတြးလုင်းဟူ, ဂီပ်,လူရင်းလွင်းမိုင်းမခင်းလး ဝီ,တီ,ကုင်, တု,တင်,ခေ သင်းသေ, လွင်းရှိတ်းရှါ.လု.ခိုင်ခင်းယင်း
- 2009 - ဖြိပ်,တု,ရီ 2013 - ခင်းဂခင်းသိုင်, - ရှိတ်းကွက်, ပိုခင်းခေ, လီ,တီ,သိုင် ဝီ,တီ,ကုင်, လှိုင်းပခင်းတင်းရှု. လု,ဂု, လှိုင်းခခေ. တု,ဂမ်.ဂီမ် ခင်းဂခင်းသူခင်းတုမ်
- 2012 ကွက်,ထုင်,ပိုင်, ထိုင်ယာမ်းလီပ် - မိတ်,သျှခင်း, ငမ်းယီခင်း
- 2013 သီပ်,ထီမ်,ပိုင်, - လတ်းရှိတ်းဂခင်းခေပိုခင်း နီပ်းရှင်း လွင်းတိုင်.ခိုင် ငင်းဂေ တီးပင်လူ.တုမ်ကုပ်,ကုင်းခင်းယင်း မိုင်းမခင်း တု,ငမ်းယီခင်း
- 2013 ထိုင်ယာမ်းလီပ် - လတ်းခေးလိင်း တီ,ကီး Design ဖိုင်ခင်းလိင်းလီးလး ပါ.တိတ်းပင်ပွီး
- 2013 ထိုင်ယာမ်းလီပ် - ဂမ်.ထီမ်ပခင်း ခေပ်.ဂတ်.တင်းမေ
- 2014 - 2016 - တွခင်းဂခင်းခိုင်တီမ်း လီးငခင်းလီ,တေး (လိင်းရှမ်းမံလုင်းဟူ. တု,ဟီပ်းမူရ်. လွင်းလီဂ်,ခေခိုင် ခင်းယင်း ဂူးလွင်းဂူးပိုင်) ခွင်မုဂ်.လုမ်းတိုင်,ဂုင်းဂုခင်း တု,တင်,ထိုင် ပင်ဂုမ်ဂေ,မတီ,လီ,တေး ပွင်းထူခင်း 64
- 2016 တီ,လီမ်,ပိုင်, - ရှိတ်းပခင်း ဝီ,တီ,ကုင်, တု,ပင်ပွီး ခွပ်းရှပ်,တီမ် 17 ပီ
- 2009 ထိုင်ယာမ်းလီပ် - လတ်းခေးလိင်းလး တီ,ကီး ပပ်.လိင်း ဖိုင်ခင်းသိုင်, ကခင်းငင်းဂေရှိတ်းကွက်, ဂမ်းပုခေ
- 1999 ထိုင်ယာမ်းလီပ် - သွခင်းလီးသိုင်, ခတ်းရိုင်းမး တု,ဂခင်းသူခင်း တုမ်လွင်းလီ,တေး

SWAN feels privileged to continue contributing significantly in the work of the Women's League of Burma (WLB).

SWAN Contributions to WLB

- **2009 to date:** WLB Video Documentaries
- **December 2009:** WLB's 10th Anniversary publication & video slide-show
- **2009:** Vote No Campaign against 2010 Elections in Burma
- **2009 to date:** WLB's Exhibition at the WLB Anniversaries and Forums
- **2009- March 2010:** Process of International Tribunal on Burma & video testimonies
- **2009 - February 2013:** WLB's media project production of audio-visual media campaign and advocacy materials, video dramas and an infotainment video
- **October 2012 to date:** WLB Peace Mission
- **September 2013:** WLB Exhibition at the Myanmar Women's Peace Forum
- **2013 to date:** Layout design of event banners and stands
- **2013 to date:** Providing technical and professional assistance
- **2014-2016:** CEDAW Shadow reporting process for the 64th Session of the CEDAW Committee
- **December 2016:** WLB's 17th Anniversary video
- **2009 to date:** Layout design of most of WLB publications
- **1999 to date:** SWAN's ongoing dedication to working on CEDAW advocacy

ခင်းဂါခင်းလး၊ ဂါခင်းသူခင်းတုမ် ကွမ်းကုမ်းခင်းယိုင်း တိုင်၊မူ၊ တိုင်၊ကုမ်း ခင်းပိုင်းမခင်း

လွင်းလီးရှမ်းရှိုတ်းသင်းဂါခင်းလွမ်း WLB ခင်း၊
ပခင်းတိုင်ထုပ်း ရှမ်းလူရမ်းမူ၊ပိုင်ခင်းယိုင်းလး
ပီးဂုခင်း၊ပီးဂုခင်း ကခင်းမီးဂုခင်း စတု.စတု.။ သွခင်း
လီးခင်းရှမ်း၊ ဂမ်းဂါ၊ဂါခင်းသူခင်းတုမ်လး လွင်းတိုင်.
ခိုင်တိုက်းသူခင်း တု၊ပုဂ်းပွင်ခင်းဂတ်.ခင်းယိုင်း
လွမ်းလုမ်းခင်းဂါခင်းခင်းယိုင်း မိုခင်းခင်း၊
လုမ်းတိုင်၊ခိုင်လွင်းလီ၊တေး မိုခင်းမခင်း (CAM)
ခင်းဂါခင်းတု၊လွင်းခင်းပိုင်၊ပိုင်းယိုင်း - လီး (GEN)
လး ခင်းဂါခင်းမုဂ်.လုမ်းခင်းယိုင်းမိုခင်းမခင်း
(WON) ရှမ်းဂုရမ်း ဂမ်းသိုက်းကမ်းခင်း လူရမ်း
WLB။

ပွင်းမိုခင်းသွခင်း ဂမ်းသခင်းတင်းခင်းဂါခင်း ရှမ်းဂုရမ်း
ဂမ်းသိုက်းခင်း. ရှမ်းခင်း ဂေးပီခင်းလုမ်းလုမ်း WLB
သေ မီးပိုင်ခင်းဂါခင်း ကခင်းရှမ်းဂခင်း ခင်း၊ရှိုတ်တေ
ယုဂ်.မခင်းခင်းယိုင်း ရှမ်းပုဂ်းတင်း တု၊ရှမ်းခင်းယိုင်း
ခင်းထိုင်လီး တီးတွခင်းကွခင်းရှမ်းလးသင် တု၊တုဂ်း
ယွခင်း ရှမ်းလွင်းလီဂ်းလီး ပဂ်းပိုင်မီး ကခင်းတေခင်း.
ဂင်းပခင်း သုခင်း၊လီးသုခင်း၊ပီခင်းခင်းယိုင်းလးသင်
သုခင်း၊လီးတီးတင်းတင်း ခိုင်တိုင်ခင်း လင်းဂပ်၊လး
သင် တု၊ဂေးတင်း ဂါခင်းတိုင်.ခိုင် လိုခင်းခင်း.ယု၊။

ရှမ်းခင်းရှိုတ်းသင်းလွမ်း ခင်းဂါခင်းလး ခင်းရှမ်းပု
ခင်းဂါခင်းတိုင်.ခိုင် တု၊သုခင်း၊လီးခင်းယိုင်း
လိုခင်းခင်း. လူရမ်းဂါခင်းခင်းရှမ်း ပါတင်းခင်းခင်း
ပင်တခင်းခင်း၊ ပင်သွခင်းလး ပင်ပိုင်းခင်း.
လိုခင်းခင်း.ယု၊။

သီခင်းတင်း ဂေးတင်းလွင်းတိုင်.ခိုင်ခင်းယိုင်း
ရှမ်းတင်းခင်းဂါခင်း လုမ်းခင်းယိုင်း
ခင်းမိုခင်းရှမ်းတုမ် မိုခင်းမခင်း

- 2012 ကွပ်၊တိုင်၊ပိုင်, - ပင်လူ.တုမ်ကုပ်၊ကုမ်း
ခင်းယိုင်းမိုခင်းမခင်း ပွဂ်းကွခင်းတင်းသုတ်း
- 2013 သီပ်၊လီမ်၊ပိုင်, - ပင်လူ.တုမ်ကုပ်၊ကုမ်း
ခင်းယိုင်းမိုခင်းမခင်း တု၊ခင်းယီခင်း ပွဂ်းကွခင်းတင်းသုတ်း
- 2014 ခုဂ်၊ပီမ်၊ပိုင်, - ပင်ကုပ်၊လတ်း
ခင်းယိုင်းလခင်း.လိုခင်းမိုခင်း
- 2014 ကေးဂသ်. - ပင်ဂုမ်လုင် တု၊ရှမ်းယိုင်းလီး
မီးလွင်းခင်းရှမ်းလး သုခင်း၊လီးခင်းယိုင်း ခင်းခင်း.
တွခင်းခင်းယီခင်း မိုခင်းမခင်း
- 2014 သီပ်၊လီမ်၊ပိုင်, - ပင်လူ.တုမ်ကုပ်၊ကုမ်း
ခင်းယိုင်း မိုခင်းမခင်း တု၊ခင်းယီခင်း ပွဂ်းထုခင်းသွင်
- 2014 ကွပ်၊တိုင်၊ပိုင်, - ပင်လူ.တုမ်ခင်းယိုင်း
မိုခင်းမခင်းပွဂ်းထုခင်း 3 တီးပိုင်းပတိုင်,
တိုင်းကေး၊ယု၊ ဝတီ၊
- 2014 ခုဂ်၊ပီမ်၊ပိုင်, - 2016 ခုဂ်၊ပီမ်၊ပိုင် - တွခင်း
ဂါခင်းခိုင်တိုင်း လီးခင်း လီ၊တေး (လီဂ်းရှမ်းမီးလုမ်းဟု၊
တု၊ခင်းမူရပ်. လွင်းလီဂ်းခင်းခင်းယိုင်း ဂု၊လွဂ်း
ဂု၊ပိုင်) ခွင်မုဂ်.လုမ်းတိုင်၊ဂု၊ခင်း တု၊တိုင်၊ထိုင်
ပင်ဂုမ်ဂေး၊မတီ၊ လီ၊တေး ပွဂ်းထုခင်း 64
- 2016 တီလီမ်၊ပိုင်, - ပင်ရှမ်း.ထုပီးလီဂ်းလီးခင်းယိုင်း
လး ပင်ပွီး 17 ပီတီမ် ငင်းဂေးခင်းယိုင်း (မိုခင်းမခင်း)
- 2017 သီပ်၊လီမ်၊ပိုင်, - ပင်လူ.တုမ်ကုပ်၊ကုမ်း
ခင်းယိုင်း တု၊ခင်းယီခင်း တီးပိုင်းခင်းခင်း, လိုခင်းယိုင်း
- 2017 တီလီမ်၊ပိုင်, - ပင်ရှမ်း.ထုပီးလီဂ်းလီးခင်းယိုင်း
လး ပင်ပွီး 18 ပီတီမ် ငင်းဂေးခင်းယိုင်း (မိုခင်းမခင်း)
- 2018 သီပ်၊လီမ်၊ပိုင်, - ပင်လူ.တုမ်ကုပ်၊ကုမ်း
ခင်းယိုင်း တု၊ခင်းယီခင်း တီးပိုင်းတု၊ဂင်း
- 2018 တီလီမ်၊ပိုင်, - ပင်ရှမ်း.ထုပီးလီဂ်းလီးခင်းယိုင်း
လး ပင်ပွီး 19 ပီတီမ် ငင်းဂေးခင်းယိုင်း (မိုခင်းမခင်း)

Networking and advocacy with other women's organizations in Burma

Working through the WLB continues to be a rewarding experience rooted in feminist principles and ideologies. SWAN is engaged with advocacy and campaigns on women's empowerment alongside other women's networks including CEDAW Action Myanmar, the Gender Equality Network, and the Women's Organization Network of Myanmar individually as well as through WLB.

While SWAN does individual networking, we as WLB members do have a shared platform of networking for the advancement of women, including women's access to leadership and calling for reforms in legislation to secure women's human rights and autonomy over our bodies, and movement building

We work alongside our networks and members in solidarity movements on women's rights through marches, rallies, panels, trainings and workshops.

Platform for Movement Building with Other Women's Networks in Burma

- **October 2012:** The First Myanmar Women's Forum
- **September 2013:** The First Women of Burma/Myanmar Peace Forum
- **November 2013:** The National Women's Dialogue Forum
- **March 2014:** Joint-Strategic Planning Workshop with Women's Organizations Networks
- **August 2014:** Conference on gender inclusion and women's rights in the peace process in Myanmar
- **September 2014:** The Second Women of Burma/Myanmar Peace Forum
- **October 2014:** The Third Myanmar Women's Forum in Patheingyi, Irrawaddy Region
- **November 2014 - November 2016:** CEDAW Shadow reporting process for the 64th Session of CEDAW Committee
- **December 2016:** Women's Exchange & WLB 17th Anniversary Celebration
- **December 2017:** Women's Forum for Peace in Hpa-an, Kayah State & Women's Exchange & WLB 18th Anniversary Celebration
- **September 2018:** Women's Forum for Peace in Yangon
- **December 2018:** WLB 18th Anniversary Celebration

ခင်းရဲခတ်မှု၊ ရာခိုင်နှုန်းတို့ ကင်းသို့၊တိုင်းလေး လမ်းမှာ

လှိုင်းသေ ရာခိုင်နှုန်းခိုင် ခင်းတိုင်၊ပိုင်းပိုင်းလေး၊ ကင်းလှိုင်းခင်းခင်း၊ သွင်းလီးယုဂ်၊မုန်း
လွင်းငင်းလီးသုခင်း၊လီးသုခင်း၊ပီခင်းပိုင်း ကင်းခင်းယိုင်းတီး လီးထုပ်ရားထိုင်းခင်းခင်း
တီးကင်းသိုင်းတိုင်းလေး လမ်းမှာယုဂ်၊တု၊သေ။ တွင်းနှိုင်းကင်းသုခင်းတုလီးခင်းခင်း၊
သွင်း လီးပိုင်းတိုင်းထိုင်းမုန်း၊လမ်း ကင်းသိုင်းတိုင်းလေး လမ်းမှာတင်းခင်းမုန်းယုဂ်၊သေ။
ထိုင်းခင်း နှိုင်းနှိုင်းသွင်း တင်းနှိုင်းသင်းကင်းခင်း တွင်းတု၊ကင်းသုခင်းတုလွင်း
ယိုင်းလီး လူရင်းကင်းခင်းမိုင်းနှိုင်းသင်းလွင်းတင်းခင်း။ ခင်းခင်းတင်း 2009 ထိုင် 2018
ခင်းခင်း သွင်းလီးခင်းခင်း ပိုင်းကုပ်၊ကုပ်၊ပိုင်းခင်းခင်း လီးလီးတီး ဝိုင်းဂို၊လူရင်း လွင်းလွင်း
ခင်းယိုင်း သုခင်း၊လီးသုခင်း၊ပီခင်းယိုင်းလီး လွင်းဂို၊ခင်းခင်း လွင်းနှိုင်းမှာယုဂ်၊သေ၊လီးလီး
လွင်းနှိုင်းဂို၊လွင်းတင်းဂို၊မ လွင်းခင်းထိုင်မီးမီး သုခင်း၊လီးတီးလီးခင်း လွင်းနှိုင်းကင်းယုခင်းခင်း
ကုပ်၊ပိုင်း ပိုင်းကင်းပိုင်းသုခင်းသုခင်း၊လီး သုခင်း၊ပီခင်းခင်းလမ်းမှာ ပိုင်းပိုင်းခင်းခင်းကင်းလေး
လွင်းကွင်းလွင်းလူရင်း မူ၊ပိုင်းခင်းယိုင်းထိုင်းခင်းခင်း။ ရှင်းခင်း ယိုင်းလွင်းခင်းခင်းထိုင် မုန်း၊လမ်း
ခင်းခင်းကင်း ထိုင်းခင်းထိုင်ခင်းခင်း ခင်းခင်းကင်းကင်းခင်းခင်း ခင်းကင်းသုခင်းတုထိုင်းခင်းခင်း။
ပိုင်းလွင်းခင်း ယိုင်းလွင်းထိုင် လမ်း APWLD, ARROW, AWID, CREA, IWRAW-AP
ခင်းခင်းကင်းခင်းကင်းယိုင်းခင်း ကင်းသိုင်းတိုင်းလေး ခင်းခင်းကင်းပိုင်းကင်းတုကုပ်၊ကုပ်၊
ပိုင်းခင်းကင်းကင်း၊လီးယုခင်း (APF)။

Networking and advocacy at regional and international levels

In addition to our activism at the community and national levels, SWAN has been able to raise the human rights situation of Shan women at regional and international levels through the support of many regional and international organizations. This has enabled us to work across different sectors of gender advocacy and make greater calls for agency in a collective, inclusive manner. Between 2009 and 2018, SWAN participated in numerous roundtable discussions on women's sexuality, gender rights, human trafficking, climate change, sexual violence, legal access, land rights, and migrant workers as well as training programs on international human rights, skills building and feminist leadership. We are immensely grateful to the many networks who made it possible for SWAN to contribute these advocacy events, in particular: APWLD; ARROW; AWID; CREA; IWRAW-AP, Regional Migrant Networks and Networks of ASEAN People's Forum

ဂၢၤခၢၢ်သၢၣ်ခၢၢ်ဒၣ်ဂၢၤခၢၢ်လၢ; ဂၢၤခၢၢ်သုၣ်ခၢၢ်တၢ်ပၤ

2009

လှိုခၢၢ်ဟံၣ်,ဝါ,ရီ,	လှိုခၢၢ်ကော,ပခရ,	လှိုခၢၢ်မေ,	လှိုခၢၢ်ကော့ဂတ်.သ်	လှိုခၢၢ်သီဝ်,တီၣ်,ပိုင်,	လှိုခၢၢ်ခၢၢ်,ဝီၣ်,ပိုင်,
ဂုၤတီၣ်, မိုၣ်တီး။ ပၤတိုၣ်,ပၤ, ကုၣ်,ကုၣ် သုၣ်ခၢၢ်,လီၤ သုၣ်ခၢၢ်,ပီၣ်ခၢၢ် ခၢၢ်ယၢၤလၢၤ လၢၤ သိုၣ်,တိုၣ် ပွၤဂၢၤခၢၢ် တၢၢ်သုၣ်တီး ခွၢ်လုၤ သုၣ်ခၢၢ်,လီၤ သုၣ်ခၢၢ်,ပီၣ်ခၢၢ် ဂူခၢၢ် ASEAN	ဂုၤတီၣ်, မိုၣ်တီး။ ပၤတိုၣ်,ပၤ, ကုၣ်,ကုၣ် သုၣ်ခၢၢ်,လီၤ သုၣ်ခၢၢ်,ပီၣ်ခၢၢ် ဂူခၢၢ် ASEAN	ဂုၤလၢ, လၢၤ,ပိုင်,။ မလေးသုၣ်။ ပၤကုၣ်, ကုၣ်,ကုၣ်,ကုၣ်,ကုၣ် တၢၢ်လၢၤ,တိုၣ်,ပိုင် CEDAW ဂီတီ,ခခခခ, ဂၢၤ သုၣ်ခၢၢ်,လီၤခၢၢ် ယၢၤ ဂီၤဂၢၤခၢၢ်ယၢၤခၢၢ် မိုၣ်တီးလၢၤ ခၢၢ်ယၢၤလၢၤ လှိုခၢၢ် လီၤတုၣ်,ဂုၤခါ ခၢၢ်လီၤ,လၢၤခၢၢ် ဝၢၤခၢၢ်ကွၢ်, ကၢၤသုၣ်။	ဂုၤလၢ,လၢၤ,ပိုင်,။ မလေးသုၣ်။ မူခၢၢ်,ခမး ခၢၢ်ဂူခၢၢ်,ခလး ခၢၢ်, ဂတ်.	ဂုၤတီၣ်, မိုၣ်တီး။ ပၤဂူၣ်,တုၣ် လၢၤကၢၤ,လီၤယၢၤခၢၢ်, ASEAN (APF)	ဂုၤတီၣ်, မိုၣ်တီး။ ဂၢၤခၢၢ်သၢၣ် ဝၢၤယၢၤခၢၢ် ခၢၢ်သိုၣ်,တိုၣ် တၢၢ်ခၢၢ်,တၢၢ် ဂၢၤခၢၢ်ပုၤပွၤ ခၢၢ်ယၢၤလၢၤ

2010

လှိုခၢၢ်ဂီၤခၢၢ်,ခၢၢ်,ရီ,	လှိုခၢၢ်ဂူၤခၢၢ်,	လှိုခၢၢ်ဂူၤ,လီၤ,	လှိုခၢၢ်သီဝ်,တီၣ်,ပိုင်,	လှိုခၢၢ်ကွၢ်,တုၣ်,ပိုင်,	လှိုခၢၢ်ခၢၢ်,ဝီၣ်,ပိုင်,
တီၤ,လီၤ, တီၤ,မေးလီၤသ်။ ပၤဂုၤလုၤ လုၤဂီၤတီးခၢၢ်,ရီၤ	ခခခခ,တၢၢ်။ ပၤသုၣ်ခၢၢ်သုၣ်ခၢၢ်,လီၤ သုၣ်ခၢၢ်,ပီၣ်ခၢၢ် လုၤခၢၢ်,ပွၤဂၢၤခၢၢ် 31	မလေးသုၣ်။ ပၤဂုၤ လုၤဂီၤကုၣ်,ကုၣ်,ကုၣ် သိုၣ်,တိုၣ် ဂီၤ,လုၤ လုၤဂီၤ,မလေး လုၤဂီၤ,ယၢၤလၢၤ လုၤဂီၤ,ယၢၤလၢၤ သုၣ်ခၢၢ်,လီၤ သုၣ်ခၢၢ်,ပီၣ်ခၢၢ် ပီၤယုၤ,လီၤခလး သုၣ်ခၢၢ်,လီၤ လုၤဂီၤ,သိုၣ်, လှိုခၢၢ်,သီၤခခခခ, ခွၢ်ဂူခၢၢ်ခခခခ, ဂုၤတီၣ်, မိုၣ်တီး။ ပၤဂုၤလုၤ ဂီၤ,လုၤ,လုၤ,လုၤ ခါဂူခၢၢ်	ဂုၤခခခခ, ဝီၤ,ယီၤ,ခခခခ,။ ခခခခ,တၢၢ်.သ် (ပၤဂုၤ) ခခခခ,ယၢၤ ခခခခ,လီၤ, လၢၤခခခခ,ကွၢ်, ကၢၤသုၣ်။ ဂုၤလၢ, လၢၤ,ပိုင်,။ မလေးသုၣ်။ ပၤဂုၤ တိုၣ်,ပၤ, တၢၢ်ခၢၢ်,တၢၢ်, ပၤဂူၣ်,တုၣ်,လၢၤ ASEAN (APF) ဂုၤလၢ, လၢၤ,ပိုင်,။ မလေးသုၣ်။ ပၤဂုၤတိုၣ်,ပၤ, လၢၤ, သိုၣ်,တိုၣ် လုၤ ASEAN ခလး သုၣ်ခၢၢ်,လီၤ သုၣ်ခၢၢ်,ပီၣ်ခၢၢ် ဂူခၢၢ် ပွၤဂၢၤခၢၢ် 3	ပၤဂုၤ ယုၤ,မုၤခၢၢ် ခခခခ,ယၢၤခါ,တီၤယုၤ, ခခခခ ASEAN	ပၤဂုၤလုၤ ခခခခ,ဂၢၤခၢၢ် ခခခခ,ယၢၤ လၢၤခခခခ, ဂီၤ,မိုၣ် ခခခခ,ကၢၤသုၣ်, ပွၤဂၢၤခၢၢ် 3 ခလး ပၤကုၣ်,ကုၣ်, လၢၤ, ဂၢၤ,ခခခခ, ဂီၤ,လုၤ,လုၤ ယုၤ,သီၤ,လီၤ,လီၤ, လုၤဂီၤ,ယၢၤလၢၤ သုၣ်ခၢၢ်,လီၤတီၤလီၤခခခခ

2011

လှိုခၢၢ်ဟံၣ်,ဝါ,ရီ,	လှိုခၢၢ်မေ,	လှိုခၢၢ်ကော့ဂတ်.သ်	လှိုခၢၢ်သီဝ်,တီၣ်,ပိုင်,	လှိုခၢၢ်ခၢၢ်,ဝီၣ်,ပိုင်,	လှိုခၢၢ်တီၣ်,လီၤ,ပိုင်,
ခခခခ,တၢၢ်.သ်, ပရူၤခခခခ,ခလး ကော့,သလုၤ,။ ပၤဂုၤလုၤ လုၤဂီၤ လုၤဂီၤ,ယၢၤလၢၤ ခလး ပၤပွၤလုၤဂီၤ လုၤဂီၤ,ယၢၤလၢၤ	မူခၢၢ်,တီၤ,ခခခခ,လုၤ, ခခခခ,။ ပၤဂုၤလုၤ ခခခခ,ယၢၤ ခခခခ,သၢၣ် တၢၢ်,လုၤ ခခခခ,လုၤ, - ဂီၤတီးယုၤ လုၤဂီၤ,ယၢၤလၢၤ	မိုၣ်တီး။ ပၤခခခခ, ခခခခ, ဂီၤ,လုၤ ခခခခ,တီးဂၢၤခခခခ, ခခခခ,ယၢၤ မိုၣ်တီးခခခခ,	မိုၣ်တီး။ ပၤခခခခ, လုၤဂီၤ,ယၢၤလၢၤ ခခခခ,တိုၣ်,လုၤ ခခခခ,မၤခခခခ,	ပုၤ,လီၤ, ကီၤခခခခ,တုၣ်, ခခခခ,။ ခခခခ,တၢၢ်.သ် ခခခခ,ယၢၤ ခခခခ,လီၤ, လၢၤခခခခ, ကွၢ်, ကၢၤသုၣ်, လုၤဂီၤ,ပၤဂုၤ ကၢၤ,လီၤ,ယၢၤခခခခ, ရူၤပီ	ဂီၤ,မိုၣ်, မိုၣ်တီး။ ပၤဂူၣ်,တုၣ် မူ,ပိုင်ခခခခ,ယၢၤ လၢၤ, ကၢၤသုၣ်, ပီၤခခခခ,

2012

လှိုင်းကော့,ပရ,	လှိုင်းမေ,	လှိုင်းကွက်,ထူ,ပိုင်,	လှိုင်းခန့်,ထိမ်,ပိုင်,
ကိတ်,သတင်း,ပူ,၊ တူ,ရီ,၊။ ပါင်ရှပ်,ထူပီး တု,ကခပ်ပုဂ်းပွင် ခင်းယိင်းလုမ်းဟု, ပွဂ်းထူခင်း 12	ဂုင်းထိပ်,၊ မိုင်းထီး။ ပါင်ဟိုင်းဟွခင်း, ချေးခတ်,သ် ခင်းယိင်း ပွင်းပွင်ခင်း,ကတ်, ပါင်ကုပ်,ကုဂ်း ယိုင်းမိ,ကခပ်ပုဂ်းပွင် ရှိပ်ပီ ခွင်လိုင်း မိုင်းရှမ်းတုမ် လုမ်းဟု,ခလး ထွမ်းတုရုင်း ပီးမာဂ်းမီး မိုင်းမခင်း ဂိုင်းမို,၊ မိုင်းထီး။ ပါင်တိုင်း,ပါင်, လိင်,လခင်း ဝခင်းကွက်, ကု,သျှ, လွင်းကခပ်ပုဂ်းပွင်၊ ကခင်းခင်းထိုင် ကြူးမခင်း,မိခင်းခလး သုခင်း,လီး သုခင်း,ပီခင်း ခင်းယိင်း လခင်းရှိုင်းဂိုင်းမိုင်း။ လိတ်,ခခီး,ခလး မိခင်း,ပရ,၊ ကေးသ်ထရေးလီးယား။ ပါင်ကုပ်,ကုဂ်း လွင်းလိပ်း လီး ပိုင်ပီးပိရ်,ရု,၊ မိုင်းရှမ်းတုမ် မိုင်းမခင်းခလး ခင်းတင်းကခင်း သုခင်းတုမ်	ဟခင်းပီခင်း၊ ဂမ်း,ပေးတီးယား။ ပါင်ထွမ်း,ယိခင်း ခင်းယိင်း သိုင်,တိုင်း ကု,သျှ,၊ ပလိပ်ခင်း, လွင်းရှိုင်းရှီး,လု, ကိပ်ခခိုင်ပိုင် ပီခင်းယိင်းလီး	ပေး,သ်တခင်း၊ မိုင်းကမေ,ရီဂ။ ပါင်ကုပ်,ပုဂ်း ဂိုင်း,လုရ်းလွင်း လိင်,လခင်းဝခင်းကွက်, ကု,သျှ,၊

2013

လှိုင်းဟိုပ်,ဝု,ရီ,	လှိုင်းတီး,လိမ်,ပိုင်,
ဂိုင်းမို,၊ မိုင်းထီး။ ပါင်တိုင်း,ပါင်, လခင်း,လိုင်းမိုင်း တွခင်းတု, ချေးခတ်,သ် ခင်းယိင်းမိုင်း ကု,လိ,ယိခင်း,၊ သိုင်,တိုင်း လိင်,လခင်းဝခင်းကွက်, ကု,သျှ, ခလး ပါင်သွခင်း ဝင်းခမ်း,ပိုခင်း,၊ ဂိုင်း,လုရ်းလွင်း ကု,လိ,ယိခင်း,။	ဟု,လိ,၊ ကိခင်း,တုဂ်,ခခီးသျှ,။ ပါင်ကုပ်,ကုဂ်း ဟိုခင်းမူခင်း ကု,သျှ,၊ ပိလိပ်ခင်း, - တွခင်းတု,ဟိုင်းမူရ်, လွင်းရှိုင်းရှီး,လု,၊ ခခိုင်ခင်းယိင်း ခင်းလခင်း, သိုင်,တိုင်းခလး လုမ်းဟု,၊ ကိဂ်,ပု, ပါင်တိုင်း,ပါင်, ရှိုပ်ပီ ချေးခတ်,သ် ခင်းယိင်း

2014

လှိုင်းမတ်,ချိ	လှိုင်းမေ,	လှိုင်းဂျှခင်း,	လှိုင်းဂျှ,လိ,
တု,ဂုင်း,၊ မိုင်းရှမ်းတုမ် မိုင်းမခင်း။ ပါင်ရှပ်,ထူပီးလခင်း ကု,လိ,ယခင်း, (APF)	ဂိုင်းမို,၊ မိုင်းထီး။ ပါင်ရှပ်,ထူပီး မူ,ပိုင်ခင်းယိင်း လခင်း,ကု,သျှ, ပိလိပ်ခင်း, ပွဂ်းထူခင်း 2	လခင်း,တခင်း,၊ ယု,ခေ,။ ပါင်ရှပ်,ထူပီး လခင်း,ဂမ်း,ဟု, တု,ဂိုင်းယိုင်း လွင်းရှိုင်းရှီး,လု,၊ တင်းဂု,မ ဂပ်းဂီး,လုရ်း ပတိခင်းတု, ကမ်း,ထုဂ်,မေ ပေးဂွမ်းဂခင်း	ဂျှ,ကု,တု,၊ ကိခင်း,တုဂ်, ခခီးသျှ,။ ပါင်ရှပ်,ထူပီး,လုမ်း တုဂ်,ဂုင်းဂုခင်း ခင်းသိုင်,တိုင်း ပွဂ်းထူခင်း 3 တွခင်းတု, ပါင်ရှပ် ရှိုပ်ပီ ဟွင်းမိုင်းလုင် ကု,လိ,ယခင်း,။
လှိုင်းသိပ်,ထိမ်,ပိုင်,	လှိုင်းကွက်,ထူ,ပိုင်,	လှိုင်းခန့်,ပိမ်,ပိုင်,	
ဂုင်းထိပ်,၊ မိုင်းထီး။ ပါင်ရှပ်,ကုဂ်း တိုင်း,ပါင်, လုမ်းဂွင်း,သခင်းခင်းယိင်း ကု,သျှ,ပိလိပ်ခင်း, တွခင်းတု, ခမ်းယိခင်းခလး လွင်းရှပ်,လုမ်း။	ခမေ,လိပွခင်း,၊ ကေးသ်ထရေးလီးယား။ ပါင်ရှပ်,ထူပီး,ရှိုင်းကခင်းခင်းဂခင်း ပု,တု,ကခင်းခင်း ကခင်းမီးလိုင်းတု, WAVE ခွင်မုဂ်,လုမ်း ခင်းယိင်း လုမ်းဟု, တု,ကခပ်ပုဂ်းပွင် (IWDA)	ဂုင်းထိပ်,၊ မိုင်းထီး။ ချေးခတ်,သ် ခင်းယိင်း ပွဂ်းထူခင်း 4 - ပါင်ရှပ်,တမ်းတင်း ဟိုခင်းကခင်း ရှိုပ်ပီ ဂုင်းထိပ်,၊ မိုင်းထီး။ ပါင်ရှပ်,ထူပီး ထုတုမ် လုမ်းတုဂ်,ဂုင်း ဂုခင်းကု,သျှ, ပလိပ်ခင်း, လွင်းကခပ်ပုဂ်းပွင် ခင်းယိင်း (Beijing +20) ဂုင်းထိပ်,၊ မိုင်းထီး။ ပါင်ရှပ်,လုင် ကု,သျှ,ပလိပ်ခင်း, လွင်းဟိုင်း,ပိင်း ယိင်းလိပ်းခလး ကခပ်ပုဂ်းပွင် ခခင်း, ကတ်,ခင်းယိင်း	

2015

	လှိုင်းမေ၊	လှိုင်းကျေးဂတ်.သ်	
	တူးဂုဏ်၊ မိုင်းရှမ်းတုမ် မိုင်းမခင်း။ ပါင်ကုပ်,ကုန်းတိုင်း,ပင်, လုမ်းတုင်,ဂုင်းဂုင်း လခင်း.ထိုင်းမိုင်းဂမ်းဂီ,လုရ်း တူးမုင်းရှမ်း ကျ,လီ,ယခင်း, 2025 ဟီး,ဂီ, - ပါင်ရှပ်.ထုပ်း လီဂ်းလီးစလး ပါင်ထု.တုမ် ခခင်းဂခင်း ခခင်းယိုင်း ကျ,သျှ,ပလီပခင်း. - ပါင်ရှပ်.ထုပ်းလီဂ်းလီး ခခင်းစကးမုဂ်.လုမ်းခခင်းယိုင်း ဟီး,ဂီ,စလး ငမ်းဂေလုမ်းခခင်းယိုင်းမိုင်းမခင်း	ခတ်,မခင်း,တူး၊ ခခင်းပေး။ လွင်းကွခင်းရှပ် လုရ်းမူ,ပိုင်ခခင်းယိုင်းစလး လွင်းရှပ်,လုမ်းငမ်းယိုခင်း	

2016

လှိုင်းဟီး,ဂီ,	လှိုင်းမတ်.ချ်	လှိုင်းဂျူခင်း,	လှိုင်းဂျူလီ,	လှိုင်းသိပ်,ထီမ်,ပိုင်,
ခယူးယွဂ်.၊ ကခေ,ရိဂ။ ပါင်ကုပ်,ကုန်း ဟီးခင်းမခင်း လွင်းမိုင်းမခင်းစလးရှပ်.ထုပ်း ဟီးတခင်းတခင်း ယု,ရှပ်ဟီး,ယိုခင်း, ဟီးရှပ်း တီးမိုင်းရှပ်းတုမ်လုမ်းဟီး.၊ မိတ်,သျှခင်း, မခင်းဂိုမ်းမိုင်းဟီးခင်း.သ်၊ မိုင်းခခင်း,ဝေ,ကိဂ်,ပူး ဟီးတိုင်း,ပါင်, ခိုဂ်.တွခင်းဂမ်းဂီ,လုရ်း မိုင်းမခင်း တီးလုမ်းဟီးခခင်းခင်း မိုင်းရှပ်းတုမ်လုမ်းဟီး.ပိုင်လုင် လီးကုပ်,ကုန်း လွင်းငမ်းလီးခင်းမိုင်းတီး မိဂ်,လီ,ဂုဂ်.၊ ဟီးခင်းခင်းလုမ်းဟီး.ဂမ်းဂီ,လုရ်း သုခင်းလီးသုခင်း,ဟီးခခင်းယိုင်း၊ လွင်းကျ,မခင်း,မိခင်း ယိုင်းလီး၊ လွင်းလွင်ထပ်းပိုင်းသျှ,သခင်း,ဟီးခင်းပိုင်ယု,	ဂီ,ခခင်း,တူး၊ သုရ်,လု,လီခင်း,တ။ ခခင်းတခင်းဂခင်းသုခင်းတုမ် ဟီးယမ်းပါင်ဂုမ် ဂုင်,လီ,သုခင်း,လီးသုခင်း,ဟီးခင်း မိုင်းရှပ်းတုမ်လုမ်းဟီး. ပွဂ်းထုခင်း 31	ခတ်,မခင်း,တူး၊ ခခင်းပေး။ ပါင်ကုပ်,ကုန်း လီဂ်းလီးတခင်းရှပ်. ခခင်းယိုင်းလွမ်းလုမ်းခခင်းယိုင်းမိုင်းမခင်းခင်းခင်းလီခင်းခင်း.	ဂီ,ခခင်း,တူး၊ သုရ်,လု,လီခင်း,တ။ ပါင်ဂုမ် ကျ,မတီး,လီတေးပွဂ်းထုခင်း 64၊ ထတ်းတွင်ငမ်းလီး မိုင်းမခင်း။	ခယူးယွဂ်.စလး တု,သျှခင်း,တခင်း, တီး,လီ,။ သိပ်ခခင်းပါင်, ကခင်းလမ်း,လွင်း - ပိုင်ဂခင်း လီဂ်းလီးလွင်းလွတ်းလီဂ်းတုဂ်းဂမ်း,ဟီး,တီးဝိုင်းစတေးလတ်.သ်

2017

	လှိုင်းကေ,ပခေ,	လှိုင်းသိပ်,ထီမ်,ပိုင်,	
	ခန,လ်သိခင်း,ဟီး, ဟီးခင်းလီခင်းတ။ ပါင်ကုပ်,ကုန်းလခင်း.ထိုင်းမိုင်း လွင်းငမ်းယိုခင်း	ဂိုင်းမိုင်း, မိုင်းထီး။ ပါင်ရှပ်.ထုပ်းမူ,ပိုင်ခခင်းယိုင်း လခင်း.ကျ,သျှ,ပလီပခင်း. ပွဂ်းထုခင်း 3	

Networking & Advocacy

2009

February	April	May	August	September	November
Bangkok Thailand: 1st Regional Women's Human Rights Consultation on the ASEAN Human Rights Body	Bangkok, Thailand: Women's Consultation on Regional Human Rights Mechanisms	Kuala Lumpur, Malaysia: Roundtable on Using CEDAW to Protect the Rights of Women Migrant Workers and Trafficked Women in Southeast Asia	Kuala Lumpur, Malaysia: Updating of Concepts & Skills	Bangkok, Thailand: ASEAN People's Forum (APF)	Bangkok, Thailand: Inter-Regional Peace Building for Long-Term Development

2010

January	June	July	September	October	November
Dili, Timor Leste: Students Solidarity Conference	Canada: 31st Annual International Human Rights Training Program	Malaysia: Meeting on Regional Dialogue on Sexuality and Gender, Human Rights and Young People's Reproductive Health & Rights Bangkok Thailand: International Congress and Conference on Trafficking	Hanoi, Vietnam: Southeast-Asia Womens Caucus Kuala Lumpur, Malaysia: Consultation for ASEAN People's Forum Kuala Lumpur, Malaysia: Third Regional Consultation Meeting on ASEAN and Human Rights	Promoting Migrant Women in ASEAN	The Third Conference of Asian Indigenous Women's Network & Global Seminar Workshop on Climate Change, Gender and Land rights

2011

February	May	August	September	November	December
Paris, Brussels & Oslo: Student Peace Conference and the Interna- tional Student's Festival	Montebello, Quebec: Conference on Women Forging a New Security: Ending Sexual Violence	Thailand: Workshop on the Future of Women Politicians	Thailand: Workshop on Women's Access to Justice	Bali, Indonesia: Southeast Asia Women's Caucus on ASEAN Annual Meeting	Chiang Mai, Thailand: First-Asia Pacific Feminist Forum

2012

April	May	October	November
Istanbul, Turkey: 12th AWID International Forum	Bangkok, Thailand: - Women's Caucus Skills Building Workshop - Millennium Development Goals Focus and Burma Economic Watch Seminar Chiang Mai, Thailand: Southeast Asia Consultation on Development, Access to Justice & Human Rights of Indigenous Women Sydney and Canberra, Australia: 2012 Seminar of Education Reform in Burma and lobbying trip	Phnom Penh, Cambodia: Asia Pacific Regional Women's Hearing on Gender Based Violence	Boston, United States of America: Southeast Asia Seminar

2013

February	December
Chiang Mai, Thailand: National Consultation for SEA ASEAN Women's Caucus and Basic Training on ASEAN	Bali, Indonesia: Asia Pacific Roundtable: International and Regional Standard Setting to eliminate Violence Against Women and Women's Caucus Annual Consultation

2014

March	May	June	July
Yangon, Burma: ASEAN People's Forum	Chiang Mai, Thailand: 2nd Asia Pacific Feminist Forum	London, UK: Global Summit to End Sexual Violence in Conflict	Jakarta, Indonesia: 3rd Regional Civil Society Meeting for Annual ASEAN Ministerial Meeting
September	October	November	
Bangkok, Thailand: Regional consultation of the Asia Pacific Women's Alliance for Peace and Security	Melbourne, Australia: IWDA-WAVE Project Partners Meet	Bangkok, Thailand: Women's Caucus 4th Annual Strategizing Meeting Bangkok, Thailand: Asia Pacific CSO Forum on Beijing +20, Bangkok, Thailand: Asia Pacific Conference on Gender Equality & Women's empowerment	

2015			
	May	August	
	Yangon, Burma: National CSOs Consultation of ASEAN Vision 2025 Fiji: Asia Pacific Women's Exchange and Networking Forum: A Women's Exchange between the Fiji Women's Forum and the Women's League of Burma	Kathmandu, Nepal: Feminist Leadership & Peace Security	

2016				
February	March	June:	July	September:
New York, United States of America: Burma Roundtable and meetings with the European Union delegation to the United Nations. Permanent mission of France, Norway, Office of the United Nations Secretary General's Special Advisor on Myanmar specially on the situation in Shan State Mexico City, Mexico: International Strategy on Women's Rights, Gender Justice and Religious Fundamentalisms	Geneva, Switzerland: The 31st Session of the United National Human Rights Council lobbying trip	Kathmandu, Nepal: Women's Exchange with local Burmese women's groups	Geneva, Switzerland: 64th Session of CEDAW Committee, Myanmar Country Review	New York City & Washington, D.C.: Vital Voices: The Global Freedom Exchange Program in Dallas

2017			
	April:	September	
	Helsinki, Finland: National Dialogue for Peace	Chiang Mai, Thailand: 3rd Asia Pacific Feminist Forum	

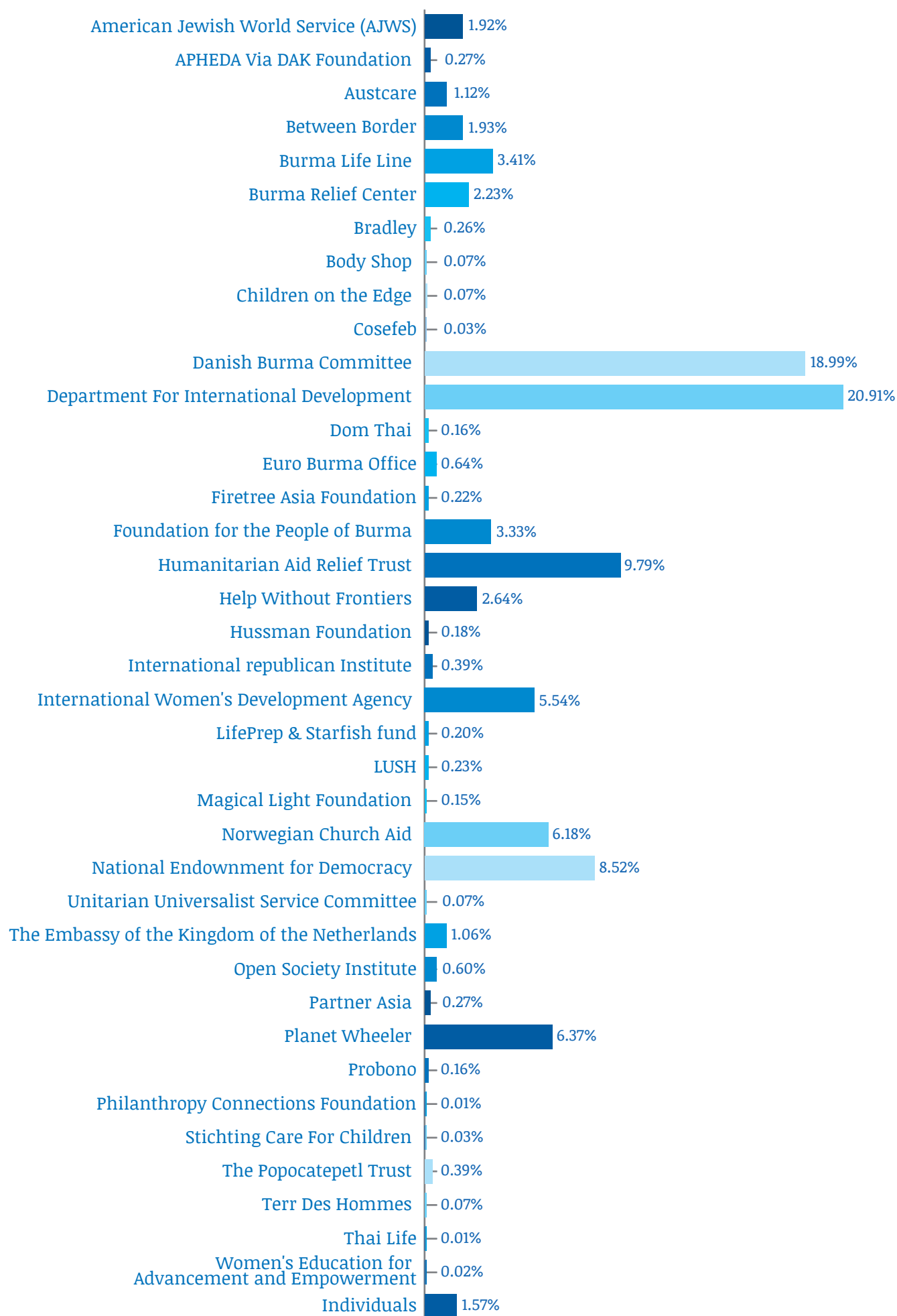
ကုမ်းပေါင်းတိုင်းကွဲလွဲမှုများ

မီ	ထိုင်းမုဂ်းလုမ်း	မိုင်း	ပီလွီးတိမ်	ပိုင်ဂါခင်းစလး ရွင်းဂါခင်းလွီးတိမ်
1	American Jewish World Service	USA	2006 - 2012	ပီးယူလီ
2	APHEDA Via DAK Foundation	Australia	2013	ပီးပိရ်းရုး
3	Austcare	Australia	2007 - 2008	ဂါခင်းပုဂ်းပွင်ခင်းယိင်း
4	Between Border	Germany	2012 - 2018	ပီးပိရ်းရုး
5	Burma Life Line	USA	2005 - 2015	ပီးယူလီ
6	Burma Relief Center	Thailand	2004 - 2016	ပီးယူလီ
7	Bradley	Hong Kong	2017 - 2018	ပီးပိရ်းရုး
8	Body Shop	UK	2009	ပီးပိရ်းရုး
9	Children on the Edge	UK	2008	ပီးပိရ်းရုး
10	Cosefeb	France	2005	ပီးပိရ်းရုး
11	Danish Burma Committee	Denmark	2006 - 2011	ပီးပိရ်းရုး
12	Department For International Development	UK	2008 - 2015	ပီးပိရ်းရုးစလး ဂါခင်းပုဂ်းပွင်ခင်းယိင်း တွင်းတုး ပီခင်းတိုခင်းလင်း တုးတုင်းဂုင်းခင်း ခင်းမိုင်းတီး၊ ဂါခင်းပွီးသီင် ခေးတီးယုင်းသွင်းစလး တုးဂါခင်းပီးပိရ်းရုး လုဂ်းကွင်းနှိုင်းဂါခင်းယခင်းမိုင်း လုဂ်းဂုင်းခင်းတီး၊ ပီးသီင်ဂီတီးလွမ်း လုဂ်းသယုးစလး ပီးယူလီ ဂေးမတီးပီးယူလီတီး
13	Dom Thai	Thailand	2014	ပီးပိရ်းရုး
14	Euro Burma Office	Belgium	2004, 2005 & 2016 - 2018	ဂါခင်းသုခင်းတုမ်း၊ ပီးပိရ်းရုးစလး ပါင်ဂုမ်းရှင်ပီ
15	Firetree Asia Foundation	Hong Kong	2017	ပီးပိရ်းရုး
16	Foundation for the People of Burma	US	2001/ 2005 - 2009	ပီးပိရ်းရုး
17	Humanitarian Aid Relief Trust	UK	2007 - 2018	ပီးယူလီစလး ဂမ်းနှိုင်းလွီးတိမ်
18	Help Without Frontiers	Germany	2006 - 2012	ပီးပိရ်းရုး
19	Hussman Foundation	USA	2004	ပီးပိရ်းရုး
20	International republican Institute	US	2009	ပါင်လိင်းလီးဂါခင်းမိုင်း၊ ဂမ်းတိမ်တွင်းတုးဂါခင်းကုင်းပိုင်၊လတ်းဂါခင်း
21	International Women's Development Agency	Australia	2000 - date	ပိုင်ဂါခင်းပုဂ်းပွင်ခင်းယိင်းစလး တုးပါင်ဂုမ်းရှင်ပီစလး ပါင်ဂုမ်းလွမ်းခင်းဂါခင်း
22	LifePrep & Starfish fund	Thailand	2012	ပီးပိရ်းရုး
23	LUSH	Hong Kong	2017	ပီးပိရ်းရုး
24	Magical Light Foundation	Singapore	2016 - 2018	ပီးပိရ်းရုး
25	Norwegian Church Aid	Norway	2002 / 2005 - 2016	ပီးယူလီ၊ ပုဂ်းပွင်ခင်းယိင်း၊ ပခင်းတင်းရှုလွင်းယိင်းလီးခင်းတုင်းဂုင်းဂုင်းတီး
26	National Endowment for Democracy	USA	2002 - to date	လီခင်းတုးသွင်း၊ ငိုခင်းလိုခင်းယုးရှပ်၊ဂါခင်း တုးလတ်းနှိုင်းပါင်ဂုမ်းတိုင်၊ပါင် စလး သင်းခင်းဂါခင်း
27	Unitarian Universalist Service Committee	USA	1999 - 2000	တုးဂုးလွင်းလီးလုမ်း
28	The Embassy of the Kingdom of the Netherlands	Netherland	2015 - 2016	ပါင်သွင်းယုးကွင်းရှင် ခင်းယိင်းခင်း၊ ယီးတီးပိုင်ဂါခင်းပုဂ်းပွင်ခင်းယိင်း
29	Open Society Institute	USA	2000 - 2001	တုးဂုးလွင်းလီးလုမ်းစလး ဂါခင်းရှပ်ယုးရှပ်ဂါခင်း
30	Partner Asia	USA	2016 - 2018	ပီးပိရ်းရုးစလး တိုင်၊နှိုင်းလွမ်းခင်းလင်းလီးခိုင်းခင်း
31	Planet Wheeler	Australia	2012 - 2018	ပီးပိရ်းရုး
32	Probono	Germany	2005 - 2006	ပီးပိရ်းရုး
33	Philanthropy Connections Foundation	Thailand	2017	ပီးပိရ်းရုး
34	Stichting Care For Children	Netherland	2015	ပီးပိရ်းရုး
35	The Popocatepetl Trust	USA	2012	ပီးပိရ်းရုး
36	Terr Des Hommes	Germany	2004	ပခင်းတင်းရှုလွင်းယိင်း-လီး ခင်းတုင်းဂုင်းတီး
37	Thai Life	Thailand	2007	ပီးပိရ်းရုး
38	Women's Education for Advancement and Empowerment	Thailand	2004	ပါင်သွင်းယုးရှပ်ခင်းရှင်ဂါခင်း
39	Individuals		2004 and 2018	ပီးပိရ်းရုးစလး တိုင်၊နှိုင်းလွမ်းခင်းလင်းလီးခိုင်းခင်း

SWAN's Donors

No.	Donors	Country	Period	Programs or Activities Supported
1	American Jewish World Service	USA	2006 - 2012	Health
2	APHEDA Via DAK Foundation	Australia	2013	Education
3	Austcare	Australia	2007 - 2008	Women's Empowerment Program (WEP)
4	Between Border	Germany	2012 - 2018	Education
5	Burma Life Line	USA	2005 - 2015	Health
6	Burma Relief Center	Thailand	2004 - 2016	Health
7	Bradley	Hong Kong	2017 - 2018	Education
8	Body Shop	UK	2009	Education
9	Children on the Edge	UK	2008	Education
10	Cosefeb	France	2005	Education
11	Danish Burma Committee	Denmark	2006 - 2011	Education
12	Department For International Development	UK	2008 - 2015	Education and Empowering women to build social capital in Shan State and Radio Broadcasting by SWAN & Education of migrant children by SYO; Environment by Shan Sapawa; Health by SHC
13	Dom Thai	Thailand	2014	Education
14	Euro Burma Office	Belgium	2004, 2005 & 2016 - 2018	Advocacy, Education & Annual meeting
15	Firetree Asia Foundation	Hong Kong	2017	Education
16	Foundation for the People of Burma	US	2001/ 2005 - 2009	Education
17	Humanitarian Aid Relief Trust	UK	2007 - 2018	Health & Crisis support
18	Help Without Frontiers	Germany	2006 - 2012	Education
19	Hussman Foundation	USA	2004	Education
20	International republican Institute	US	2009	Political Exchange/Alternative Tourist Guide/ Administration support
21	International Women's Development Agency	Australia	2000 - date	WEP & Annual & networking meetings
22	LifePrep & Starfish fund	Thailand	2012	Education
23	LUSH	Hong Kong	2017	Education
24	Magical Light Foundation	Singapore	2016 - 2018	Education
25	Norwegian Church Aid	Norway	2002 / 2005 - 2016	Health & Women's Empowerment, Raising gender awareness among Shan Community project
26	National Endowment for Democracy	USA	2002 - to date	SWAN center running cost/ staff salary Consultation / Networking meeting
27	Unitarian Universalist Service Committee	USA	1999 - 2000	Officer Running cost
28	The Embassy of the Kingdom of the Netherlands	Netherland	2015 - 2016	Young Women's Leadership Training under WEP
29	Open Society Institute	USA	2000 - 2001	Office Running & Internship
30	Partner Asia	USA	2016 - 2018	Emergency case and Education
31	Planet Wheeler	Australia	2012 - 2018	Education
32	Probono	Germany	2005 - 2006	Education
33	Philanthropy Connections Foundation	Thailand	2017	Education
34	Stichting Care For Children	Netherland	2015	Education
35	The Popocatepetl Trust	USA	2012	Education
36	Terr Des Hommes	Germany	2004	Raising gender awareness among Shan Community project
37	Thai Life	Thailand	2007	Education
38	Women's Education for Advancement and Empowerment	Thailand	2004	Income Generation workshop
39	Individuals		2004 and 2018	Education and other Emergency Case

Percentage of funding by donors



Annex

10 press releases

- a) <http://www.shanwomen.org/publications/press-releases/135-statement-from-the-shan-women-s-action-network-on-the-international-day-for-the-elimination-of-violence-against-women-2017>
- b) <http://www.shanwomen.org/publications/press-releases/122-press-release-question-of-access-to-justice-for-women-and-girls-facing-violence-in-burma>
- c) <http://www.shanwomen.org/publications/press-releases/121-statement-commemoration-of-the-17th-anniversary>
- d) http://www.shanwomen.org/images/pressrelease/112015/Statement_by_Shan_Community_Based_Organisations_eng_06115.pdf
- e) <http://www.shanwomen.org/publications/press-releases/106-statement-by-shan-community-based-organisations>
- f) [http://www.shanwomen.org/images/pressrelease/Statement%20by%20Shan%20CBOs%20on%20Namkham%20protest%20\(English\)%20with%20map.pdf](http://www.shanwomen.org/images/pressrelease/Statement%20by%20Shan%20CBOs%20on%20Namkham%20protest%20(English)%20with%20map.pdf)
- g) http://www.shanwomen.org/images/pressrelease/press_release_dec19_eng.pdf
- h) http://www.shanwomen.org/images/pressrelease/press_release_shan_community_aug_27_eng.pdf
- i) http://www.shanwomen.org/images/pressrelease/10_8_11_preseles_eng.pdf
- j) http://www.shanwomen.org/images/pressrelease/press_release_14_7_2011_in_eng.pdf
- k) +WNW

16 newsletters between 1999-2018

- a. <http://www.shanwomen.org/publications/newsletters/44-swan-newsletter-1-1999>
- b. <http://www.shanwomen.org/publications/newsletters/45-swan-newsletter-2-2001>
- c. <http://www.shanwomen.org/publications/newsletters/46-swan-newsletter-3-2002>
- d. <http://www.shanwomen.org/publications/newsletters/47-swan-newsletter-4-2003>

- e. <http://www.shanwomen.org/publications/newsletters/48-swan-newsletter-5-2004>
- f. <http://www.shanwomen.org/publications/newsletters/49-swan-newsletter-6-2005>
- g. <http://www.shanwomen.org/publications/newsletters/50-swan-newsletter-7-2006>
- h. <http://www.shanwomen.org/publications/newsletters/51-swan-newsletter-8-2007>
- i. <http://www.shanwomen.org/publications/newsletters/52-swan-newsletter-9-2008>
- j. <http://www.shanwomen.org/publications/newsletters/53-swan-newsletter-10-2009>
- k. <http://www.shanwomen.org/publications/newsletters/54-swan-newsletter-11-2010>
- l. <http://www.shanwomen.org/publications/newsletters/55-swan-newsletter-12-2012>
- m. <http://www.shanwomen.org/publications/newsletters/100-swan-newsletter-13-2013>
- n. <https://mailchi.mp/3b39257df548/newsletter-swan-celebrates-19-years>
- o. <https://mailchi.mp/80d7df4eadc1/swan-newsletter-civilians-are-not-a-target>
- p. <https://mailchi.mp/f67d55bf3b2b/swan-newsletter-women-rising>

14 months of Human Rights Documentation in Shan State (January 2018–February 2019)

3 reports

- a) <http://www.shanwomen.org/reports/43-high-and-dry>
- b) http://www.shanwomen.org/images/reports/push_back_eng.pdf
- c) http://www.shanwomen.org/images/reports/licensetorape/Licence_to_rape.pdf

2 briefing papers

- a) <http://www.shanwomen.org/reports/42-burma-army-tracks-across-shan-state>
- b) <http://www.shanwomen.org/reports/38-dispelling-the-myths>

1 guidebook

<http://www.shanwomen.org/reports/41-forbidden-glimpses-of-shan-state>

www.shanwomen.org   Shan Women's Action Network (SWAN)